

ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «АЛЬ-АРАФ» («ОГРАДЫ»)

*Во имя Аллаха,
Милостивого, Милосердного!*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) Алиф. Лам. Мим. Сад.

الْمَصْ

(2) Тебе ниспослано Писание, которое не должно сжимать твою грудь, дабы ты увещевал им и наставлял верующих.

كِتَابٌ أُنزِلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي
صَدْرِكَ حَرْجٌ مِّنْهُ لِتُنذِرَ بِهِ
وَذَكْرٌ لِلْمُؤْمِنِينَ

В этих аятах Всевышний разъяснил Своему посланнику, , величие Корана. Это Славное Писание содержит все, в чем нуждаются рабы Божьи. В нем подробно разъясняются все божественные требования и религиозные предписания.

О Мухаммад! Коран не угнетает человека и не порождает сомнения. Напротив, это — Откровение Мудрого и Достохвального Господа и самая правдивая речь. Ложь не может подступиться к Корану ни спереди, ни сзади. Посему раскрой перед ним свою грудь, обрети уверенность, придерживайся его повелений и запретов и не опасайся тех, кто станет порицать тебя или воспротивится тебе. Увещевай посредством него творения и давай им полезные наставления. Доноси истину до тех, кто упорствует в неверии, и читай проповеди правоверным.

Всевышний сказал: «И напоминай, ибо напоминание приносит пользу верующим» (51:55). Благодаря напоминанию люди вспоминают о необходимости следовать прямым путем, праведных деяниях, совершать которые следует душой и телом, а также о том, что мешает рабам следовать прямым путем.

(3) Следуйте за тем, что ниспослано вам от вашего Господа, и не следуйте за иными помощниками, помимо Него. Как же мало вы поминаете назидание!

أَتَيْعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ وَلَا
تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءَ قَلِيلًا مَا
تَذَكَّرُونَ

Руководствуйтесь Писанием, которое было ниспослано ради вас. Ваш Господь пожелал ниспослать его, дабы завершить оказанную вам милость. И если теперь, когда оно ниспослано, вы будете следовать его заповедям, то насладитесь величайшей милостью своего Господа и станете на путь праведных деяний и превосходного нрава. Не признавайте своими возлюбленными и покровителями кого-либо, помимо Него, не потакайте их желаниям и не отказывайтесь ради них от истины. Но как же редко вы прислушиваетесь к настав-

лениям! А если бы вы прислушались к ним и поняли, что может принести вам пользу, то не стали бы отдавать предпочтение тому, что причиняет вред, и отказываться от того, что приносит пользу. Вы не стали бы отдавать предпочтение врагу перед благодетелем.

(4) Сколько же селений Мы погубили! Наше наказание поражало их ночью или во время полуденного отдыха.

وَكُمْ مِنْ قَرِيَّةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا
بَأْسُنَا بَيْنًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ﴿٦﴾

Аллах пригрозил людям наказанием, постигшим народы, которые отказались уверовать, когда к ним явились посланники. Он запретил походить на них, поскольку лютая кара постигала неверующих, когда они беспечно отыхали и даже не помышляли о погибели. Когда же их постигало наказание, они уже не могли избавиться от него. Божества, на которых они надеялись, не приносили им пользы, и они не могли отречься от совершенных несправедливостей и злодеяний.

(5) А когда Наше наказание поражало их, они лишь говорили: «Воистину, мы были несправедливы!»

فَمَا كَانَ دَعْوَتُهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بِأْسُنَا
إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَاهِرِينَ ﴿٧﴾

Всевышний также сказал: «Сколько Мы разрушили селений, которые были несправедливы, створив после них другие народы! ﴿٨﴾ Когда они чувствовали Наше наказание, то бросались бежать от него. ﴿٩﴾ Не убегайте и вернитесь туда, где вам было позволено вести роскошную жизнь, и в свои жилища, быть может, к вам будут обращаться с просьбами! ﴿١٠﴾ Они говорили: “О горе нам! Воистину, мы были несправедливы!” ﴿١١﴾ Они продолжали так взывать, пока Мы не превратили их в затухшее живые» (21:11–15).

(6) Мы непременно спросим тех, к кому были отправлены посланники, и непременно спросим самих посланников.

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ
وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢﴾

Народы, к которым Аллах отправил посланников, непременно будут спрошены о том, как они ответили на призыв Божьих посланников.

Всевышний сказал: «В тот день Он возвзовет к ним и скажет: “Что вы ответили посланникам?” ﴿١٣﴾ В тот день известия будут сокрыты от них, и они не будут расспрашивать друг друга» (28:65–66). Аллах также призовет к ответу посланников, которые будут спрошены о том, донесли ли они до людей Его послания, и том, что им ответили их народы.

(7) Мы непременно расскажем им об их действиях на основании знания. Мы никогда не отсутствовали.

فَلَنَقْصَنَ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا
غَائِبِينَ ﴿١٤﴾

Мы непременно расскажем творениям обо всем, что они совершили, поскольку нам прекрасно известно об их поступках. Мы были всегда и никогда не отсутствовали.

Всевышний сказал: «Воистину, Мы создали над вами семь небес одно над другим. Мы никогда не находились в неведении о творениях» (23:17).

(8) В тот день взвешивать будут правильно. Те, чья чаша Весов будет перевешивать, окажутся преуспевшими.

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحُقْقُ فَمَنْ ثُقلَتْ
مَوَازِينُهُ، فَأُوَلَئِكَ هُمُ

الْمُفْلِحُونَ ﴿٤﴾

(9) Те же, чья чаша Весов окажется легче, потеряют самих себя, поскольку они были несправедливы к нашим знамениям.

وَمَنْ حَفَّتْ مَوَازِينُهُ، فَأُوَلَئِكَ الَّذِينَ
خَسِرُوا أَنفُسَهُم بِمَا كَانُوا بِعَيْنِتِنَا

يَظْلِمُونَ ﴿٥﴾

Всевышний поведал о воздаянии за совершенные дела и сообщил, что в День воскресения взвешивать деяния будут справедливо и беспристрастно. Ни с кем не поступят несправедливо, и поэтому праведники, чьи праведные дела перевесят дурные, окажутся преуспевшими. Они смогут спастись от всего неприятного и обретут все заветное и желанное. Они получат великую выгоду и обретут вечное счастье. Те же, чья чаша дурных деяний на весах будет тяжелее, окажутся потерпевшими убыток. Они лишатся вечного блаженства и получат мучительное наказание за то, что отказывались выполнять свои обязанности и руководствоваться Божьими знамениями.

(10) Мы наделили вас властью на земле и определили для вас средства к существованию. Как же мала ваша благодарность!

وَلَقَدْ مَكَنَّكُمْ فِي الْأَرْضِ
وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعِيشَ قَلِيلًا مَا
تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾

Всевышний напомнил Своим рабам о милости, которую Он оказал им, обеспечив их жильем и средствами к существованию. Он приспособил землю для того, чтобы люди могли строить на ней дома и засеивать поля, а также использовать землю в других полезных целях. Он взрастил на земле деревья и растения, создал в ней полезные ископаемые и всевозможные вещи, которые люди используют или продают. Он сделал землю пригодной для жизни и научил людей пользоваться этими благами. Но люди лишь изредка благодарят Аллаха, Который одарил их многочисленными щедротами и уберег их от всевозможных несчастий.

(11) Мы сотворили вас, потом придали вам облик. Потом Мы сказали ангелам: «Падите ниц перед Адамом!» Они пали ниц, и только Иблис не был в числе поклонившихся.

وَلَقَدْ حَلَقَنَّكُمْ ثُمَّ صَوَرَنَّكُمْ ثُمَّ
قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِأَدَمَ
فَسَاجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنْ

السَّاجِدِينَ ﴿٧﴾

Всевышний поведал людям о сотворении того, кто стал прародителем их рода. Аллах создал Адама и наделил его прекрасным обликом и стройным сложением. Он наделил его знаниями о названиях разных вещей и явлений, благодаря чему его внутренний облик стал совершенен. После этого Он приказал благородным ангелам поклониться Адаму, выразив тем самым ему почтение

и признав его превосходство. Ангелы повиновались приказу Господа, и только Иблис отказался пасть ниц перед Adamом, поскольку он был высокомерен и самодоволен.

(12) Аллах сказал: «Что помешало тебе пасть ниц, когда Я приказал тебе?» Иблис сказал: «Я лучше него. Ты сотворил меня из огня, а его — из глины».

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَا تَسْجُدَ إِذْ أَمْرَتُكَ
قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ حَلَقْتِنِي مِنْ نَارٍ
وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ

Аллах сказал Иблису: «Почему ты отказался пасть ниц перед тем, кого Я сотворил Своими двумя Руками? Я оказал ему великую честь, которой не были удостоены другие творения. Почему же ты ослушался Меня и пренебрег Моим приказом?» Иблис возразил Ему: «Я лучше него, поскольку Ты сотворил меня из огня, а его — из глины».

Его довод был ошибочным: он предположил, что творение, созданное из огня, лучше того, что создано из глины, потому что огонь лучше глины. Однако это — одно из самых ошибочных суждений по аналогии, что подтверждается несколькими доводами.

Во-первых, Иблис опирался на суждение, противоречащее Божьему приказу поклониться перед Adamом, и если суждение по аналогии противоречит недвусмысленному приказу, то оно, бесспорно, является ошибочным. Опираться на суждение по аналогии можно в тех случаях, когда нет однозначного предписания Аллаха, и тогда один вопрос можно сравнивать с другим вопросом, относительно которого нам известно однозначное предписание Аллаха. Но если суждение по аналогии противоречит недвусмысленному приказу, то признание его правомочным подразумевает отказ от Божьего предписания. Вот почему такое суждение по аналогии является одним из самых скверных суждений.

Во-вторых, одного только утверждения Иблиса о том, что он лучше Adamа, вполне достаточно для того, чтобы изобличить его порочность. Он говорил о своем превосходстве по причине своего высокомерия и самодовольства, наговаривая на Аллаха то, о чем у него не было никакого знания. А что может быть еще большим недостатком??!

В-третьих, он был не прав, когда заявил о превосходстве огня над глиной и землей, потому что земля является смиренным и спокойным созданием, пригодным для земледелия. Она приносит много благ, на ней растут деревья и всевозможные растения, тогда как огонь — неугомонное и безрассудное создание, которое сжигает и уничтожает.

(13) Аллах сказал: «Низвергнись отсюда! Негоже тебе превозноситься здесь. Изыди, ибо ты — один из униженных».

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ
تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَأَخْرُجْ إِنَّكَ مِنْ

الصَّغِيرِينَ

Совершив свой гнусный поступок, Иблис пал так низко, что Всеобщий Аллах сказал ему: «Низвергнись из Рая! Никому не подобает превозноситься здесь, поскольку Рай — обитель для чистых и благородных творений. Здесь не место скверным и ничтожным тварям». Унижение и презрение стали ему воздаянием за то, что он взгордился и был доволен собой.

(14) Иблис сказал: «Предоставь мне отсрочку до того дня, когда они будут воскрешены».

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبَعْثُونَ
١٤

(15) Аллах сказал: «Воистину, ты — один из тех, кому предоставлена отсрочка».

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ
١٥

Когда враг Аллаха открыто заявил о своей ненависти к Аллаху, Адаму и его потомкам, он попросил предоставить ему отсрочку до наступления Дня воскресения. Он горел желанием ввести в заблуждение столько потомков Адама, сколько ему удастся. Мудрость Аллаха также требовала того, чтобы его рабы прошли через испытание, ибо только так можно отличить правдивых людей от лжецов, а покорных Аллаху праведников — от приспешников Его врага. Поэтому Он удовлетворил просьбу Иблиса и предоставил ему отсрочку.

(16) Иблис сказал: «За то, что Ты совратил меня, я непременно засяду против них на Твоем прямом пути.

قَالَ فَإِمَّا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّهُمْ

صَرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ
١٦

(17) А затем я буду подходить к ним спереди и сзади, справа и слева, и Ты не найдешь большинство из них благодарными».

ثُمَّ لَأَتَيْنَاهُمْ مِّنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ

حَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ

وَلَا يَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَكِيرِينَ
١٧

Потеряв надежду на милость Аллаха, Иблис сказал: «Я непременно засяду на прямом пути и сделаю все возможное, чтобы помешать людям следовать им! Я буду подходить к ним со всех сторон и использовать любую возможность, чтобы добиться желаемого хотя бы частично». Сатана понимал, что потомки Адама слабы, и многие из них будут пренебрегать своими обязанностями. Помимо этого, он был уверен, что сделает все возможное для того, чтобы ввести их в заблуждение. Поэтому он предположил, что большинство людей будут неблагодарны, и его предположение оказалось правильным. Благодарить надлежащим образом могут те, кто следует прямым путем. Сатана же вознамерился сбить людей с этого пути и помешать им стать благодарными рабами. Всевышний сказал: «Воистину, сатана является вашим врагом, и относитесь к нему как к врагу. Он зовет свою партию к тому, чтобы они стали обитателями Пламени» (35:6).

Аллах поведал нам о словах и намерениях Иблиса, дабы мы приняли меры предосторожности и подготовились к встрече с этим противником. Аллах пожелал, чтобы мы убереглись от него, изучив пути, которыми следует сатана, и двери, через которые он входит. Это тоже является одной из величайших милостей, которую Всевышний оказал нам.

(18) Аллах сказал: «Изыди презренным и отверженным! А если кто из них последует за тобой, то Я заполню Геенну всеми вами.

قَالَ أَخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَذْهُورًا

لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ

مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ
١٨

Когда Иблис закончил свою речь, Аллах сказал ему: «Ты покинешь Райские сады так, как это подобает ничтожным и презренным творениям. Тебе не будут оказа-

ны почести. Напротив, ты будешь унижен и отвергнут. Ты лишишься Моей милости и всякого добра. А если кто-нибудь из людей последует за тобой, то знайте, что Преисподняя будет заполнена тобой и всеми твоими последователями».

Таким образом, Всевышний поклялся, что Преисподняя станет обителью ослушников, и туда войдут Иблис и его приспешники из числа джиннов и людей.

(19) О Адам! Поселись в Раю вместе со своей супругой. Ешьте, где (или когда) пожелаете, но не приближайтесь к этому дереву, а не то окажетесь беззаконниками».

وَيَعَادُمْ أَسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ
الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا
تَقْرَبَا هَذِهِ الْشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ
الظَّالِمِينَ

﴿١٩﴾

Аллах предостерег Адама от зла, которое ему мог причинить сатана. Наряду с этим Он велел Адаму и его супруге Хавве, сотворение которой тоже было проявлением милости по отношению к нему, поселиться в Райских садах, питаться любыми райскими благами и наслаждаться прелестями, но не приближаться к определенному дереву — есть его плоды им было запрещено. Аллаху лучше известно, что это было за дерево, и упоминание его названия не принесло бы нам никакой пользы. Адаму и Хавве было запрещено питаться его плодами, и Аллах сообщил, что в противном случае они окажутся несправедливыми грешниками — беззаконниками.

(20) Дьявол стал наущать их, чтобы обнажить их срамные места, которые были скрыты от них. Он сказал им: «Ваш Господь запретил вам это дерево только для того, чтобы вы не стали ангелами или бессмертными».

فَوَسَوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبَدِّى
لَهُمَا مَا وُرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْءَاتِهِمَا
وَقَالَ مَا نَهَنُكُمَا رَبِّكُمَا عَنْ هَذِهِ
الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكِينَ أَوْ
تَكُونَا مِنَ الْخَلِيلِينَ

﴿٢٠﴾

(21) Он поклялся им: «Воистину, я для вас — искренний доброжелатель».

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ

الْمَصْحِيرَ

Адам и Хавва исправно выполняли предписание Аллаха, пока заклятый враг не явился к ним. Он принял наущать их и обманом ввел их в заблуждение. «Господь запретил вам питаться плодами этого дерева, чтобы вы не уподобились ангелам и не обрели жизнь вечную. Поверьте мне, ведь я искренне желаю вам добра. Именно поэтому я открыл вам эту тайну», — сказал сатана. Его слова обольстили людей, и страстное желание ослепило их разум.

(22) Он низвел их (вывел из Рая или воодушевил на грех) обманом, и когда они вкусили от этого дерева, то обнажились их срамные места, и они стали прилеплять на себя райские листья. Тогда Господь их

فَدَلَّهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ
بَدَأْتُ لَهُمَا سَوْءَاتِهِمَا وَطَفِقَا
تَخْصِيفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ

возвзвал к ним: «Разве Я не запретил вам это дерево и не сказал вам, что дьявол для вас — явный враг?»

وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَّمْ أَنْهِكُمَا عَنْ
تِلْكُمَا أَلْشَجَرَةِ وَأَقْلَلَ لَكُمَا إِنَّ
الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌ مُّبِينٌ

Сатана низвел Адама и Хавву с той высокой ступени, которую они заняли благодаря тому, что целомудренно сторонились ослушания. Он окунул их в скверну грехов, и они поели плоды запретного дерева. Но стоило им вкусить их, как обнаружились их срамные места, которые прежде были скрыты от их взоров. Богобоязливость, будучи их духовным одеянием, влияла и на их внешний облик, но после совершения греха их срамные места обнажились, и они стали стыдиться друг друга и прилеплять на себя листья райских деревьев, прикрывая ими срамные места. Тогда Господь обратился к ним с укором и порицанием: «Разве вам не было запрещено питаться плодами этого дерева? Разве вам не было сказано, что сатана — ваш заклятый враг? Почему же вы совершили запрещенное и послушались его?»

(23) Они сказали: «Господь наш!
Мы поступили несправедливо по отношению
к себе, и если Ты не простишь нас
и не смилостивишься над нами,
то мы непременно окажемся одними из
потерпевших урон».

قَالَ رَبُّنَا ظَلَمَنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ
تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ
الْخَسِيرِينَ

Аллах смилостивился над Адамом и Хаввой, позволил им принести покаяние и принял его. Они признали свое прегрешение, попросили Его о прощении: «Господь наш! Мы совершили поступок, совершающий который нам было запрещено, и сами себе навредили. Мы совершили грех, который может повлечь за собой великий убыток, если только Ты не простишь нас. Смой же наше прегрешение, избавь нас от наказания, прими наше покаяние и убереги нас от подобных поступков в дальнейшем».

Аллах простил их, и в Коране по этому поводу сказано: «Адам ослушался своего Господа и впал в заблуждение. ☺ Потом Господь избрал его, принял его покаяние и наставил на прямой путь» (20:121–122).

Что же касается Иблиса, то он не перестал грешить и творить беззаконие. Поэтому, если люди уподобляются Адаму, признают свои прегрешения, просят прощения, сожалеют о содеянном и перестают ослушаться Господа, то Он делает их своими избранниками и наставляет на прямой путь. Но если они уподобляются Иблису, совершая грехи и приумножая свое нечестие, то Аллах отдаляет их от себя.

(24) Аллах сказал: «Низвергнитесь и будьте
врагами друг другу! Земля будет для вас
обителью и предметом пользования на
некоторое время».

قَالَ آهِبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌ
وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقْرٌ وَمَتَّعٌ إِلَى

حين

Аллах обратился к Адаму и Хавве и велел им покинуть Райские сады. И хотя в этом аяте глагол стоит во множественном числе, повеление покинуть распространялось только на Адама и Хавву, поскольку Иблис был низвергнут на небеса еще раньше. Затем Аллах велел им слизойти на землю вместе с Иблисом, да бы всем стало ясно, что дьяволы будут неразлучно следовать за людьми. Иблис

действительно не отлучается от человека, следует за ним по пятам и делает все возможное для того, чтобы ввести в заблуждение потомков Адама.

Из этого можно заключить, что Аллах изгнал Адама, Хавву и Иблиса из Райских садов на землю, где им суждено оставаться врагами друг другу. Земля стала для них временной обителью, в которой они получили возможность наслаждаться и пользоваться мирскими благами до определенного времени.

(25) Аллах сказал: «На ней вы будете жить, на ней будете умирать и из нее будете выведены».

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ
وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ

После низведения Адама, его супруги и потомков на землю, Всевышний Аллах поведал о том, что произойдет с ними на земле: там им предстоит прожить целую жизнь, преисполненную искушений и испытаний. К ним будут отправлены посланники и ниспосланы Писания, после чего они умрут и будут преданы земле. А когда все потомки Адама проживут отведененный для них срок, Аллах воскресит людей, выведет их из земли и поселит в обители, которая станет для них последним пристанищем.

(26) О сыны Адама! Мы ниспослали вам одеяние для прикрытия ваших срамных мест и украшения. Однако одеяние из богообязненности — лучше. Таково одно из знамений Аллаха. Быть может, они помянут назидание.

يَبْنَيَّ إِادَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا
يُوَارِى سَوْءَاتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ
الْغَفْوَى ذَلِكَ خَيْرٌ ذَلِكَ مِنْ
إِيمَانِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ

Аллах напомнил людям о милости, которую Он оказал им, наделив их всем необходимым для одеяния. Под одеянием здесь подразумевается не только красивое убранство, но и яства, напитки, верховые животные, красивые женщины и многое другое.

Аллах наделил Своих рабов всем, что им необходимо и даже более того, и разъяснил, что мирские блага не являются смыслом человеческой жизни. Он ниспоспал их для того, чтобы люди использовали их для поклонения и повиновения Ему. Именно поэтому далее Всевышний сообщил, что самое лучшее одеяние — это богообязненность. Она лучше мирской одежды, поскольку остается с человеком на всегда. Она не стареет и не изнашивается, всегда оставаясь украшением сердца и души. Что же касается земной одежды, то ею можно прикрыть срамные места в определенное время или же в нее можно принарядиться, однако она не может принести человеку иную пользу. Кроме того, если человек лишен одежды, то его срамные места обнажаются, но это не причиняет ему вреда, поскольку он стеснен обстоятельствами. Если же он лишен богообязненности, то обнажаются его духовные пороки, что обрекает его на позор и бесчестие. Вот почему одеяние является одним из знамений Аллаха, благодаря которому люди могут отличить то, что может принести им пользу, от того, что причиняет им вред, и воспользоваться внешним одеянием для того, чтобы привести в порядок свое духовное одеяние.

Затем Всевышний предостерег потомков Адама от повиновения сатане, дабы он не смог поступить с ними так, как поступил с прародителем рода человеческого:

(27) О сыны Адама! Не позволяйте дьяволу сорвать вас, подобно тому, как он вывел из Рая ваших родителей. Он сорвал с них

يَبْنَيَّ إِادَمَ لَا يَفْتَنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ
كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزَعُ

одежды, чтобы показать им их срамные места. Воистину, он и его сородичи видят вас оттуда, где вы их не видите. Воистину, Мы сделали дьяволов покровителями и помощниками тех, которые не веруют.

عَهْمًا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيهِمَا سَوْءَةِهِمَا
إِنَّهُ رَيْنُكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا
تَرَوْهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطَنَ أَوْلِيَاءَ
لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

О потомки Адама! Сатана приукрашивает в ваших глазах ослушание, призывает вас совершать грехи и вдохновляет вас на неповиновение. Но не повинуйтесь ему, поскольку так ему удалось вывести из Рая ваших прародителей. Он лишил их высокого положения и низверг их на более низкую ступень. А теперь он стремится таким же образом обойтись с вами. Он не оставляет вас в покое и делает все возможное, чтобы ввергнуть вас в искушение. Посему остерегайтесь его, ведите с ним войну и не забывайте о путях, по которым сатана может приблизиться к вам.

Воистину, сатана и дьяволы из числа джиннов преследует вас без устали и наблюдают за вами оттуда, где вы их не видите. Им угодны только неверующие, поскольку отсутствие веры — залог близости человека к дьяволам. Все-вышний сказал: «Воистину, он не властен над теми, которые уверовали и уповают только на своего Господа. ❁ Ему подвластны только те, которые считают его (дьявола) своим помощником и покровителем и которые приобщают к Нему сотоварищем» (16:99–100).

(28) Когда они совершают мерзость, они говорят: «Мы видели, что наши отцы поступали таким образом. Аллах повелел нам это». Скажи: «Аллах не велит совершать мерзость. Неужели вы станете наговаривать на Аллаха то, чего не знаете?»

وَإِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا
إِبَاءَةً نَا وَاللهُ أَمْرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللهَ
لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللهِ
مَا لَا تَعْلَمُونَ

Всевышний поведал о скверном положении многобожников, которые совершали грехи и заявляли, что Аллах велел им поступать так. Они совершали обход вокруг Каабы в обнаженном виде и совершали иные отвратительные поступки, говоря: «Так поступали наши отцы, и поступать так велено Самим Аллахом». Их первое утверждение было правдивым, но второе было чудовищной ложью. Для того чтобы изобличить их ложь, Всевышний Аллах повелел Своему пророку, ﷺ, сказать: «Аллах не приказывает совершать мерзость. Божественное совершенство и мудрость несовместимы с повелением совершать мерзкие поступки, будь то ваши омерзительные дела или другие грехи. Неужели вы станете говорить об Аллахе того, чего не знаете? Что может быть еще более чудовищной клеветой?»

(29) Скажи: «Мой Господь велел поступать справедливо». Обращайтесь к Нему лица в любом месте поклонения и взвывайте к Нему, очищая перед Ним веру. Он сотворил вас изначально, и так же вы будете возвращены».

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا
وُجُوهُكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ
وَأَدْعُوهُ مُحْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ كَمَا
بَدَأْكُمْ تَعُودُونَ

Аллах не приказывает творить беззаконие. Он повелевает блюсти справедливость в поклонении Ему и во взаимоотношениях с творениями. Он повелевает всегда устремляться к Нему и усердствовать при отправлении обрядов поклонения. В особенности это относится к намазу, совершать который мусульмане должны душой и телом, избегая любых недостатков и упущений. Он также повелевает искренне взывать к Нему, не приобщая к Нему сотоварищей. Это предписание распространяется как на молитвы, в которых человек обращается к Аллаху с просьбами, так и на молитвы, посредством которых он поклоняется Ему.

И если человек обращается к Нему с молитвой, то он не должен преследовать корыстные цели. Его единственной целью должно быть поклонение Аллаху и обретение Его благосклонности.

Аллах сотворил людей в первый раз и непременно воскресит их после смерти, ибо всякий, кто способен создать творение, обязательно сможет воссоздать его. Более того, воссоздать его намного легче, чем сотворить впервые.

(30) Он одних наставил на прямой путь,
а другим заслуженно предписал
заблуждение. Они сочли дьяволов своими
покровителями и помощниками вместо
Аллаха и полагают, что следуют прямым
путем.

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ
الْأَضْلَالُ إِنَّهُمْ أَخْنَذُوا أَلْشَيَطِينَ
أُولَئِكَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَحْسَبُوكَ
أَهُمْ مُهَتَّدُونَ

Аллах одних людей наставляет на прямой путь, помогая им совершать соответствующие деяния и устранивая препятствия на их пути, а других вводит в заблуждение, поскольку они совершают поступки, обрекающие их на заблуждение и погибель. Они признают дьяволов своими покровителями вместо Него, а ведь всякий, кто поступает так, непременно окажется в явном заблуждении.

Они сами отказываются от покровительства Милостивого и отдают предпочтение покровительству сатаны. По этой причине они лишаются Божьей поддержки. Он вверяет их судьбы в их собственные руки, и они оказываются в огромном убытке. Но, несмотря на это, они полагают, что следуют прямым путем, ведь мир уже перевернулся в их глазах, и они решили, что истина является ложью, а ложь — истиной.

Эти коранические откровения свидетельствуют о том, что религиозные повеления и запреты подчинены божественной мудрости и служат интересам рабов. Всеышний сообщил, что Он никогда не приказывает совершать мерзкие поступки, противоречащие здравому смыслу, поскольку Он повелевает блюсти справедливость и быть искренним.

Они также свидетельствуют о том, что человек встает на прямой путь только по милости Аллаха и впадает в заблуждение только тогда, когда Он лишает его Своей поддержки. А происходит это, когда человек по своему невежеству признает сатану своим покровителем и совершает поступки, обрекающие его на заблуждение.

Они также свидетельствуют о том, что если заблудший человек считает, что следует прямым путем, то это не оправдывает его, поскольку он имеет возможность встать на прямой путь, но не делает этого. А его убежденность в собственной правоте является следствием его несправедливости, потому что он сам отказывается искать прямой путь.

(31) О сыны Адама! Облекайтесь в свои украшения при каждой мечети. Ешьте и пейте, но не излишествуйте, ибо Он не любит тех, кто излишествует.

* يَبْنَىٰ إِدَمْ حُذُوا زِينَتُكُمْ عِنْدَ
كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَأَشْرِبُوا وَلَا
تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا تُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ

После ниспослания потомкам Адама одежды, благодаря которой они могут прикрывать свою наготу, Всевышний Аллах повелел людям прикрывать срамные места во время обязательных и дополнительных намазов. Прикрытие срамных мест украшает человеческое тело, а их обнажение делает его безобразным.

Согласно другому толкованию, под украшениями в этом аяте подразумеваются чистые и красивые одеяния. Следовательно, во время намазов мусульманин должен не только прикрывать те части тела, которые следует прикрывать, но и облачаться в чистые и красивые одеяния, не запачканные грязью и нечистотами.

Затем Аллах повелел людям есть и пить дозволенные и чистые блага, которыми Он наделил творения. Но при этом нельзя излишествовать, употребляя в пищу излишне много продуктов, которые могут причинить вред организму, либо приобретая очень дорогие и изысканные яства, напитки и одежды, либо употребляя в пищу запрещенные продукты. Аллах не любит расточительных людей, поскольку расточительство вызывает Его гнев и причиняет вред организму и благосостоянию человека. А в некоторых случаях оно приводит к тому, что человек лишается возможности раздавать обязательные пожертвования.

Одним словом, этот прекрасный аят велит употреблять в пищу яства и напитки, запрещает отказываться от пищи и питья и запрещает излишествовать в этом.

(32) Скажи: «Кто запретил украшения Аллаха, которые Он даровал Своим рабам, и прекрасный удел?» Скажи: «В мирской жизни они предназначены для тех, кто уверовал, а в День воскресения они будут предназначены исключительно для них». Так Мы разъясняем знамения людям знающим.

قُلْ مَنْ حَرَمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ
لِعِبَادِهِ وَالظَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ
هَيْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَذَلِكَ
نُفَصِّلُ الْآيَتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

Всевышний упрекнул нечестивцев, которые запрещают использовать блага, наслаждаться которыми позволил Аллах. Кто запретил носить разные прекрасные одеяния и употреблять в пищу всевозможные блюда и напитки? Кто смеет запрещать людям пользоваться тем, чем Аллах одарил Своих рабов? Кто смеет накладывать ограничения, которых не наложил Аллах?!

Он позволил рабам наслаждаться всяческими благами и пользоваться ими для того, чтобы еще лучше поклоняться Ему. Однако пользоваться ими позволено только правоверным, поскольку Аллах сообщил, что в мирской жизни блага предназначены для них, а в Последней жизни они будут предназначены исключительно для них. В Последней жизни никто не будет разделять удовольствие с правоверными.

Из этого аята следует, что неверующие, которые пользуются благами для того, чтобы совершать грехи, не имеют права пользоваться ими и будут наказаны за это. Когда наступит День воскресения, они будут спрошены обо всех мирских благах. Так Аллах разъясняет знамения людям, обладающим знанием, ибо толь-

ко они извлекают пользу из Его разъяснений и твердо знают, что эти знамения ниспосланы Им. Они размышают над ними и постигают их смысл.

(33) Скажи: «Мой Господь запретил совершать мерзкие поступки, как явные, так и скрытые, совершать грехи, бесчинствовать без всякого права, приобщать к Аллаху сотоварищей, в пользу чего Он не ниспоспал никакого доказательства, и наговаривать на Аллаха то, чего вы не знаете».

قُلْ إِنَّمَا حَرَمَ رَبِّ الْفَوْحَشَ مَا
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمُ وَالْبَغْيُ
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ
يُنْزِلْ بِهِ سُلْطَنَنَا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَىٰ

اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣﴾

Аллах сообщил о греховных поступках, совершая которые было запрещено во всех небесных законах. Он запретил совершать мерзкие поступки, к которым относятся тяжкие грехи, вызывающие отвращение. К ним можно отнести прелюбодеяние, мужеложство и тому подобные грехи. Среди мерзких поступков есть явные, совершаемые телом, и скрытые, которые совершаются в душе. К последним можно отнести высокомерие, самодовольство, тщеславие, лицемерие и другие подобные прегрешения.

Помимо этого, Аллах запретил грехи, совершая которые человек пренебрегает своими обязанностями перед Ним и обрекает себя на наказание. Он запретил покушаться на жизнь, имущество и честь людей. Одним словом, людям всегда было запрещено нарушать свои обязанности перед Аллахом и перед Его рабами.

Людям было запрещено исповедовать многобожие, о правдивости которого Аллах не ниспосыпал ни одного доказательства. Напротив, ниспосленные доказательства свидетельствуют о необходимости поклонения Ему одному. Под приобщением сотоварищей к Аллаху в этом аяте подразумевается поклонение творениям наряду с Ним. Возможно, это также распространяется на показуху, клятвы не именем Аллаха и другие проявления малого многобожия.

Людям также было запрещено говорить об именах, качествах, деяниях и предписаниях Аллаха то, чего они не ведали. Поступать так всегда было категорически запрещено, поскольку подобные преступления приносят вред как человеку, так и обществу. Совершая их, человек поступает несправедливо, дерзко нарушает свои обязанности перед Аллахом, покушается на права творений и искашает Его религию.

(34) Для каждой общине есть свой срок. Когда же наступает их срок, они не могут отдалить или приблизить его даже на час.

وَلَكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ
لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا

يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤﴾

Аллах низвел потомков Адама на землю, поселил их на ней и установил для них определенный срок, который невозможно ни приблизить, ни отдалить. На это не способны ни целые народы, ни отдельные люди.

(35) О сыны Адама! Если к вам придут посланники из вашей среды, читая вам Мои аяты, то всякий, кто станет богообязненным

يَبْيَأَ إِدَمْ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ
يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ إِمَّا يَبْيَأَ فَمَنِ اتَّقَىٰ

и исправит свои действия, не познает страха и не будет опечален.

وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

تَحْزَنُونَ

(36) А те, которые считут ложью Наши аяты и превознесутся над ними, станут обитателями Огня и пребудут там вечно.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِعَايَتِنَا وَأَسْتَكْبَرُوا
عَنْهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ

فِيهَا حَلِيلُونَ

Выведя потомков Адама из Рая, Аллах отправил к ним посланников и ниспослал им Писания для того, чтобы подвергнуть их испытанию. Посланникам было велено читать людям Откровения и разъяснять им религиозные предписания. После упоминания об этом Аллах сообщил о превосходстве тех, кто ответил на призыв Божьих посланников, и убытке тех, кто отказался ответить на их призыв. Кто избегает многобожия, тяжких грехов и мелких прегрешений, а также осторегается всего, что запретил Аллах, кто душой и телом совершает праведные поступки, тот не будет опасаться зловещих событий, которых будут страшиться остальные люди, и не будет опечален тем, что он совершил в прошлом. Поистине, если человек защищен от страха и печали, то он обретает совершенное спокойствие, счастье и вечное преуспеяние.

А грешники, которые надменно отрицают Божьи знамения, отказываются уверовать в них сердцем и повиноваться им телом, непременно окажутся мучениками Ада, в котором они останутся навечно. Они пренебрегли знамениями своего Господа и продолжали настойчиво отвергать их, и поэтому они будут преданы забвению и подвергнуты вечному наказанию.

(37) Кто же несправедливее того, кто возводит на Аллаха навет или считает ложью Его знамения? Они получат удел, отведенный им в Писании. Когда же к ним явятся Наши посланцы, чтобы умертвить их, они скажут: «Где те, к кому вы взывали вместо Аллаха?» Они скажут: «Они бросили нас!» Они принесут свидетельства против самих себя о том, что они были неверующими.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ
كَذِبًا أَوْ كَذَبَ بِعَايَتِهِ أُولَئِكَ
يَنَاهُمْ نَصِيبُهُمْ مِنَ الْكِتَابِ حَتَّى
إِذَا جَاءَهُمْ رُسُلًا يَنَوِّفُوهُمْ قَالُوا
أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ
الَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهَدُوا عَلَى
أَنْفُسِهِمْ أَهُمْ كَانُوا كَفِيرِينَ

Нет нечестивее того, кто возводит навет на Аллаха, приобщает сотоварищем к Нему, приписывает Ему недостатки и говорит от Его имени то, чего Он никогда не говорил. И нет нечестивее того, кто называет ложью ясные знамения своего Господа, разъясняющие истину и указывающие на прямой путь. Они наслаждаются земными прелестями и получают земные блага, которые предопределены для них в Хранимой скрижали, однако это не принесет им никакой пользы, поскольку на смену непродолжительному удовольствию придет долгое наказание.

Ангелы, которым поручено забирать души людей, явятся к ним и станут упрекать их: «Где идолы и истуканы, к которым вы взывали прежде? Наступил мо-

мент, когда вы нуждаетесь в их помощи. Могут ли они принести вам пользу или защитить вас от зла? « Нечестивцы ответят: «Они исчезли и нисколько не защищали нас от наказания Аллаха».

Они будут свидетельствовать против самих себя и признаются в том, что были беззаконниками и заслужили унизительное и бесконечное наказание.

(38) Аллах скажет: «Войдите в Ад вместе с народами из числа людей и джиннов, которые прожили до вас». Каждый раз, когда один народ будет входить туда, он будет проклинать родственный ему народ. Когда же они будут собраны там вместе, то последние из них скажут о первых: «Господь наш! Это они ввели нас в заблуждение. Удвой же их мучения в Огне». Он скажет: «Всем воздастся вдвое, но вы не знаете этого».

قَالَ آدْخُلُوا فِي أُمَّمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْأَنْسِ فِي
النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ
أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا آدَارَكُوْا فِيهَا
جَمِيعًا قَالَتْ أَخْرَنَهُمْ لَا أُولَئِكُمْ رَبَّنَا
هَتَّلَاءُ أَضَلُّونَا فَعَاهِمُ عَذَابًا
ضِعَفًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضَعْفٍ
وَلِكِنْ لَا تَعْلَمُونَ

Ангелы скажут неверующим: «Войдите в Преисподнюю вместе с людьми и джиннами, которые жили до вас. Вы совершили одинаковые поступки, исповедовали неверие и были высокомерны, и поэтому все вы заслужили позор, погибель и вечное наказание в Преисподней». Каждый раз, когда один народ будет попадать в Преисподнюю, он будет проклинать родственный ему народ. Всевышний сказал: «Вы стали поклоняться идолам вместо Аллаха только из-за любви (или ради любви) друг к другу в мирской жизни. Но потом, в День воскресения, одни из вас станут отвергать и проклинать других» (29:25).

Наконец, все мученики Ада будут собраны там. Среди них будут представители первых и последних поколений, вожди и их покорные последователи. И тогда грешники, которые покорно следовали за своими вождями, станут жаловаться Аллаху на тех, кто ввел их в заблуждение: «Господь наш! Это они сбили нас с пути и приукрасили в наших глазах порочные злодеяния. Приумножь для них адское наказание!» Аллах же скажет: «Каждый из вас получит свою долю наказания!»

(39) Тогда первые из них скажут последним: «Вы не были лучше нас. Посему вкусите наказание за то, что вы приобретали».

وَقَالَتْ أُولَئِكُمْ لَا أَخْرَنَهُمْ فَمَا
كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

Предводители неверия скажут тем, кто следовал за ними: «Вы ничем не лучше нас. Мы вместе попали в заблуждение и вместе совершили грехи, которые обрекли нас на наказание. Что дает вам преимущество над нами? Вкусите мучения, которые вы заслужили своими делами!» Несмотря на это, предводители и вожди неверия получат гораздо более ужасное наказание, чем грешники, которые покорно следовали их путем, подобно тому, как мусульманские богословы и вожди получат более прекрасное вознаграждение, чем их праведные последователи.

Всевышний сказал: «Для тех, которые не уверовали и сбивали других с пути Аллаха, Мы будем прибавлять мучения к мучениям за то, что они распространяли нечестие» (16:88).

Эти и другие, похожие аяты свидетельствуют о том, что неверующие, отвергавшие знамения Аллаха, будут страдать вечно, хотя величина их наказания будет зависеть от тяжести их злодеяний, упорства, несправедливости и измышлений. А любовь и теплые чувства, которые они питали друг к другу в этом мире, с наступлением Дня воскресения сменятся враждой и взаимными проклятиями.

(40) Воистину, не откроются врата небесные для тех, кто считал ложью Наши знамения и превозноился над ними. Они не войдут в Рай, пока верблюд не пройдет сквозь игольное ушко. Так Мы воздаем грешникам.

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِعَيْنِنَا^١
وَأَسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ
الْسَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ
يَلْجَأَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْحَيَاطِ
وَكَذَّلِكَ تَجْزِي الْمُجْرِمِينَ

Всевышний поведал о наказании, которое уготовано для тех, кто отвергает Его знамения и отказывается уверовать в них. Они ясны и убедительны, однако неверующие надменно превозносятся над ними и отказываются руководствоваться вытекающими из них предписаниями. Более того, они называют их ложью и отворачиваются от них. Поэтому они потеряют надежду на благой конец.

Когда они умрут, перед их душами не раскроются небесные врата. Ангелы поднимутся с ними на небеса для того, чтобы взойти к Аллаху, и попросят разрешения войти в небесные врата, однако им будет отказано. В мирской жизни они не поднялись до веры в Аллаха, не познали и не возлюбили Его, и поэтому после смерти они не смогут подняться к Нему. Воистину, воздаяние всегда соответствует совершенным деяниям.

Из этого аята следует, что небесные врата раскроются перед душами правоверных, которые покорно выполняли предписания Аллаха и верили в Его знамения. Они смогут подняться к Нему и взойти туда, куда им позволит взойти Аллах. Они смогут насладиться близостью с Ним и снискать Его благосклонность.

Что же касается коранического высказывания о том, что мученики Ада войдут в Рай только тогда, когда верблюд пройдет сквозь игольное ушко, то оно является примером связывания одного события с другим невероятным событием. Верблюд — одно из крупных животных, а игольное ушко — одно из самых маленьких и узких созданий. И поскольку верблюд никогда не пройдет через игольное ушко, неверующие, отрицающие Божьи знамения, также никогда не войдут в Рай. Всевышний сказал: «Воистину, кто приобщает к Аллаху сотоварищей, тому Он запретил Рай. Его пристанищем будет Геенна, и у беззаконников не будет помощников» (5:72). Так Аллах наказывает тех, кто часто грешит и преступает границы дозволенного.

(41) Их ложа будут из Геенны, а над ними будут покрывала. Так Мы воздаем беззаконникам.

لَهُم مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ
غَوَاشٍ وَكَذَّلِكَ تَجْزِي
الظَّالِمِينَ

Адские постели и покрывала будут из огня, а наказание со всех сторон будет окружать мучеников. Так Аллах наказывает тех, кто был несправедлив к себе. Это будет заслуженное наказание, ведь Господь никогда не притесняет Своих рабов.

(42) Те, которые уверовали и совершили праведные деяния, будут обитателями Рая и пребудут там вечно. Мы не возлагаем на человека сверх его возможностей.

وَالَّذِينَ ءامُنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا
وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ
فِيهَا حَلِيلُونَ

После упоминания о наказании беззаконников Всевышний Аллах поведал о вознаграждении покорных праведников. Они уверовали всем сердцем и совершили праведные деяния всеми частями тела. Они приукрасили себя верой и праведными поступками. Они творили добро душой и телом, выполняя обязательные предписания религии и избегая всего запрещенного.

Из общего смысла этого аята можно предположить, что обитатели Рая выполняли все обязательные и необязательные праведные деяния, однако зачастую раб Божий не способен совершить некоторые из деяний, и поэтому Аллах сказал, что не возлагает на человека сверх его возможностей и не обременяет его деяниями, на которые тот не способен. А это значит, что человек должен творить добро по мере своих возможностей и не несет ответственности за то, что не способен совершать некоторые обязательные предписания, на которые способны другие мусульмане. Всевышний сказал: «Аллах не возлагает на человека сверх его возможностей» (2:286); «Усердствуйте на пути Аллаха надлежащим образом. Он избрал вас и не сделал для вас никакого затруднения в религии» (22:78); «Бойтесь Аллаха по мере своих возможностей» (64:16).

Вот почему обязательное предписание перестает быть таковым для того, кто не способен его совершить, и греховный поступок перестает быть таковым, если человек вынужден совершить его.

Мусульмане, обладающие правой верой и совершающие праведные поступки, непременно окажутся обитателями Рая, который они никогда не покинут. Они даже не пожелают для себя иной обители, потому что в Райских садах они будут наслаждаться всевозможными благами и не смогут представить себе что-либо более прекрасное.

(43) Мы исторгнем из их сердец злобу, и под ними будут протекать реки. Они скажут: «Хвала Аллаху, Который привел нас к этому! Мы не последовали бы прямым путем, если бы Аллах не наставил нас. И посланники Господа нашего принесли истину». Им будет возвещено: «Вот Рай, который вы унаследовали за то, что совершили».

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غُلٌ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَبْهَرُ وَقَالُوا
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَنَا لِهَذَا وَمَا
كُنَّا لِنَبَتِدِي لَوْلَا أَنْ هَدَنَا اللَّهُ
لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ
وَنُؤْدُوا أَنْ تَلْكُمُ الْجَنَّةُ أُولَئِنَّمُوها
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Это откровение свидетельствует о милости Аллаха по отношению к обитателям Рая. Он очистит их сердца от злобы и желания опередить других, благодаря чему они станут братьями, возлюбившими друг друга чистой и искренней любовью.

Всевышний сказал: «Мы истогнем из их сердец злобу, и они, как братья, будут лежать на ложах, обратившись лицом друг к другу» (15:47).

Аллах проявит к обитателям Рая такую милость, что каждый из них будет радоваться своему благоденствию и считать, что более прекрасного блаженства просто не существует. Обитатели Рая будут избавлены от взаимной зависти и неприязни, потому что для этого не будет никаких причин. Вокруг них будут течь ручьи, которые они будут направлять, куда пожелают. Если они захотят, то направят их между своими дворцами, а если захотят, то направят их прямо в высокие горницы и удивительные сады. Это — ручьи, не нуждающиеся в руслах, и удовольствия, не знающие границ.

Когда праведники воочию увидят прелести, которыми их облагодетельствует Аллах, они воскликнут: «Хвала Аллаху, Который привел нас к этому блаженству. Он смилиостивился над нами и наполнил наши сердца верой, благодаря чему мы стали совершать дела, которые привели нас в эту обитель. Он сохранил для нас нашу веру и наши благодеяния и помог нам достичь этой цели. Как же прекрасен Великодушный Господь, одаривший нас зримыми и незримыми благами, которые невозможно пересчитать или исчислить! Если бы Он не наставил нас на прямой путь, то мы не смогли бы пройти им самостоятельно. Наших способностей не хватило бы для того, чтобы удержаться на нем, и мы справились с этим только благодаря тому, что Он одарил нас верным руководством и помог нам последовать путем посланников. Божьи посланники действительно проповедовали истину».

Наслаждаясь райскими благами, о которых пророчествовали посланники, праведники обретут высшую убежденность. Они твердо знали о том, что слова посланников были истинны, но теперь они смогут почувствовать это на себе. Они скажут: «Мы увидели и лишний раз убедились в правдивости всего, что было обещано посланниками. Мы убедились в том, что их слова — непреложная истина, в которой нельзя усомниться или запутаться». И тогда они услышат почтительные слова приветствия: «Вот Рай, который вы унаследовали! Эти земли стали вашими владениями, а обителью неверующих стала Преисподняя. Вы заслужили эти угодья благодаря своим праведным делам».

Один из праведных богословов сказал: «Обитатели Рая спасутся от Ада благодаря прощению Аллаха, войдут в Рай благодаря Его милости, но поделят и унаследуют владения благодаря своим праведным деяниям. Все это будет проявлением милости Аллаха. Более того, это будет величайшим проявлением Его милости».

(44) Обитатели Рая возвозят к обитателям Огня: «Мы уже убедились в том, что обещанное нам нашим Господом — истина. Убедились ли вы в том, что обещанное вашим Господом — истина?» Они скажут: «Да». Тогда глашатай возвестит среди них: «Да пребудет проклятие Аллаха над беззаконниками,

وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ
أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا
فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا
قَالُوا نَعَمْ فَأَذْنَنَّ مُؤْذِنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ
لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ

(45) которые сбивали других с пути Аллаха,
пытались исказить его и не верили
в Последнюю жизнь».

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَيَبْغُونَهَا عَوْجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ
كَفِرُونَ



После упоминания о том, что праведники и грешники войдут в предназначенные для них обители и убедятся в правдивости вознаграждения и наказания, о которых пророчествовали Божьи посланники и возвещали Небесные Писания, Все-вышний Аллах сообщил, что обитатели Рая возвозят к мученикам Ада: «Нам было сказано, что благодаря вере и праведным делам мы сможем заслужить Райские сады, и мы действительно попали в Рай и воочию убедились в правдивости всего, что нам было обещано. Убедились ли вы в правдивости всего, что было обещано вам за неверие и ослушание?» Они ответят: «Да, мы тоже убедились в правдивости Божьего обещания».

Абсолютно все творения смогут убедиться в истинности того, что было обещано Аллахом, и никто не сможет усомниться в этом. Чья речь может быть более правдивой, чем речь Аллаха? Люди перестанут сомневаться в ее правдивости и на себе испытают истинность Его обещания. И тогда правоверные возрадуются и станут ликовать, а неверующие потеряют надежду на всякое благо и признаются, что они действительно заслуживают мучительного наказания. Когда же это произойдет, глашатай возвестит обитателям Рая и мученикам Ада о том, что отныне проклятие Аллаха пребудет над несправедливыми грешниками. Они будут бесконечно далеки от всего благого и прекрасного, поскольку прежде Аллах открыл перед ними врата Своей милости, однако они поступили несправедливо, отвернувшись от них, отказались последовать прямым путем и даже удерживали от этого окружающих. Они сами впали в заблуждение и сбили с пути многих других.

Все-вышний Аллах хотел, чтобы люди следовали прямым путем, а они пытались исказить его и мешали людям найти его. Наряду с этим они отказывались уверовать в Последнюю жизнь. Именно неверие в нее, отсутствие страха перед наказанием и надежды на вознаграждение побудили их свернуть с прямой стези и потакать своим греховным желаниям. И если неверующие будут удостоены проклятия, то правоверные будут осенены Божьей милостью и вознаграждены бесчисленными благами. Таков смысл этого откровения.

(46) Между ними будет изгородь,
а на Оградах будут люди, которые
распознают каждого из них по их признакам.
Они возвозят к обитателям Рая: «Мир вам!»
Они пока не войдут в Рай, хотя будут желать
этого.

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ
رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًا بِسِيمَنَهُمْ
وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِمْ
عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْحُلُوهَا وَهُمْ
يَطْمَعُونَ



Между обитателями Рая и мучениками Ада будет изгородь под названием «Ограды». Она не относится ни к Раю, ни к Преисподней, возвышается над обеими обителями, и с нее можно будет наблюдать за тем, что происходит с праведниками и мучениками. В Последней жизни на ней окажутся люди, которые смогут узнать обитателей Рая и мучеников Ада по их признакам. Когда они посмотрят на

обитателей Рая, то возвовут к ним: «Мир вам!» Они еще не войдут в Райские сады, но не потеряют надежды на то, что им удастся попасть туда. Аллах смилиостивится над ними и поселит ее в их сердцах.

(47) Когда же их взоры обратятся
к обитателям Огня, они скажут: «Господь
наш! Не помещай нас с людьми
несправедливыми!»

* وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَرُهُمْ تِلْقَاءَ
أَصْحَابِ الْنَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا
مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

Когда люди на Оградах повернутся лицом к обитателям Преисподней, они увидят отвратительное зрелище, от которого придут в ужас. Они воскликнут: «Господь наш! Не помещай нас вместе с людьми несправедливыми!»

Увидев обитателей Рая, они захотят поскорее присоединиться к ним и поприветствуют их миром. Когда же их взоры, вопреки их собственной воле, падут на обитателей Геенны, они пожелают не иметь ничего общего с ними.

(48) Люди на Оградах обратятся
к мужчинам, которых они узнают
по их признакам, и скажут: «Не помогло вам
то, что вы собирали, и ваше высокомерие.

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا
يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَى
عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ
تَسْتَكِبُرُونَ

(49) Разве это не те, о которых вы клялись,
что Аллах никогда не проявит к ним
милости? Им будет сказано: «Войдите
в Рай! Вы не познаете страха и не будете
опечалены».

أَهَتُؤْلَئِكُمْ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمْ
اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا حَوْفٌ
عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزُنُونَ

Люди на Оградах обратятся к обитателям Преисподней, которых они узнают по отличительным признакам. В мирской жизни это были люди, окруженные ореолом славы, ведущие роскошную жизнь, владеющие несметными богатствами и имеющие много детей. Но в Преисподней они будут совершенно одиноки. Они будут страдать, но никто не придет к ним на помощь. Увидев их, они скажут: «В мирской жизни вы держались вместе, уберегая себя от неприятностей и пытаясь добиться поставленной цели. Но сегодня от вашего единства не осталось ни следа. Оно не принесло вам пользы, и ваше надменное отношение к истине, ее проповедникам и приверженцам тоже ничем не помогло вам».

Затем они покажут на обитателей Рая. В мирской жизни они были неимущими и слабыми, и обитатели Ада насмехались над ними. Люди на Оградах скажут мученикам: «Вот люди, которые попали в Рай! Разве вы не клялись, что Аллах никогда не проявит к ним милости? Разве вы не насмехались над ними, оставаясь надменными и самодовольными людьми? Ваши клятвы оказались ложными, и теперь перед вами открылось то, о чём вы даже не предполагали».

И тогда этим бедным праведникам будет оказана великая честь. Им будет сказано: «Войдите в Рай благодаря своим праведным делам! Вам нечего бояться того, что ожидает вас в будущем, и не стоит печалиться из-за того, что вы совершили в прошлом. Будьте спокойны и радуйтесь всевозможным благам!»

Это откровение похоже на слова Всевышнего: «Грешники смеялись над теми, которые уверовали. ☺ Проходя мимо них, они подмигивали друг другу, ☺ возвращаясь к своим семьям, они возвращались радостными, ☺ а при виде их они говорили: “Воистину, эти впали в заблуждение”. ☺ А ведь они не были посланы к ним хранителями. ☺ В тот день верующие будут смеяться над неверующими ☺ и на ложах созерцать райские блага и то ужасное положение, в котором окажутся грешники. ☺ Разве неверующие не получат воздаяние за то, что они совершили?» (83:29–36).

Богословы разошлись во мнениях относительно того, кто окажется на Оградах и какими являются деяния этих людей. Согласно наиболее достоверному мнению, это будут верующие, чьи праведные деяния будут равны их злодеяниям. Совершенные ими грехи не смогут перевесить их благие дела, чтобы они попали в Преисподнюю, и совершенные ими благодеяния не смогут перевесить их грехи, чтобы они попали в Рай. Поэтому они окажутся на Оградах, где пребудут столько, сколько пожелает Аллах. Потом Он по Своей милости введет их в Райские сады, ведь милость Его всегда опережает и одолевает Его гнев. Воистину, Его милость объемлет все сущее.

(50) Обитатели Огня воззовут к обитателям Рая: «Пролейте на нас воду или то, чем вас наделил Аллах». Они скажут: «Аллах запретил это для неверующих,

(51) которые обратили свою религию в потеху и игру и обольстились мирской жизнью». Сегодня Мы предадим их забвению, подобно тому, как они предали забвению встречу в этот день и отвергли Наши знамения.

(52) Мы преподнесли им Писание, которое разъяснили на основании знания, как верное руководство и милость для верующих людей.

Когда страдания обитателей Ада достигнут наивысшего предела, и они испытывают невыносимый голод и неимоверную жажду, они обратятся за помощью к обитателям Рая: «Пролейте на нас немного воды и поделитесь с нами едой, которой одарил вас Аллах». Но обитатели Рая скажут: «Аллах запретил вам райские напитки и яства, поскольку вы были неверующими».

Таким будет воздаяние за то, что нечестивцы отказались уверовать в Божьи знамения и обратили религию, которую им было велено исповедовать надлежащим образом, за которую им было обещано щедрое вознаграждение, в потеху и забаву. Согласно одному толкованию, они пренебрегли ею, отвернулись от нее

وَنَادَى أَصْحَابُ الْنَّارِ أَصْحَابَ
الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ
مِمَّا رَزَقَنَا مُّلَكُّ اللَّهِ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ
حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٦﴾
الَّذِينَ أَخْنَدُوا دِينَهُمْ لَهُوَا وَلَعِبًا
وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الْدُّنْيَا فَالْيَوْمَ
نَنَسِّهُمْ كَمَا نَسُوا لِقاءَ يَوْمِهِمْ
هَذَا وَمَا كَانُوا بِغَايَتِنَا
تَجْحِدُونَ ﴿٧﴾
وَلَقَدْ جَهَنَّمُ يَرْكَبُ فَصَلَّتْهُ عَلَى
عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨﴾

и даже насмехались над ней. Согласно другому толкованию, они превратили религиозные предписания в потеху и забаву, уклонившись от прямого пути. Мирская жизнь обольстила их своими красотами и прелестями, а также многочисленностью тех, кто призывал наслаждаться исключительно земными благами. В конце концов, они довольствовались ею, стали забавляться и ликовать, отвернувшись от жизни будущей и предали ее забвению. И поэтому Аллах предаст их забвению и мучительному наказанию. Они сами заслужили такое отношение, поскольку не вспоминали о воскрешении, словно они были сотворены исключительно для жизни на земле, словно впереди их вовсе не ожидало воздаяние.

Наряду с этим они отвергали Божьи знамения, причем поступали так не потому, что они имели недостатки и изъяны. Напротив, Аллах разъяснил посредством их все, в знании чего нуждались творения. Ему было известно о положении людей, проживавших в разные времена и в разных странах. Ему было известно о том, что пригодно для Его творений, а что не пригодно. Ниспосланые Им разъяснения не были похожи на растолкования тех, кто не осведомлен о происходящем вокруг, не ведает части истины или не способен принять правильное решение. Напротив, это были разъяснения Всеведущего Господа, Которому известно о всякой вещи, милость Которого объемлет все сущее.

Он сделал Свое писание верным руководством и милостью для верующих, благодаря чему они научились отличать прямой путь от заблуждения, а истину — от лжи. Писание стало для них величайшим из благ: оно принесло им огромную пользу и счастье как в этом мире, так и в Последней жизни, и благодаря нему они избавились от заблуждения и несчастья.

Грешники, вкусиавшие заслуженное наказание, отказались уверовать в Писание, выполнять его предписания и остерегаться его запретов. Поэтому они были обречены на страдания, о которых предупреждали коранические откровения.

(53) Неужели они дожидаются чего-либо, кроме исполнения пророчества? В тот день, когда оно исполнится, те, которые предали его забвению прежде, скажут: «Посланники нашего Господа принесли истину. Найдутся ли для нас заступники, которые заступились бы за нас? И не вернут ли нас обратно, чтобы мы совершили не то, что совершили прежде?» Они потеряют самих себя, и покинет их (или исчезнет) то, что они измышляли.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ رَيْوَمَ يَأْتِي
 تَأْوِيلُهُ رَيْقُولُ الْذِينَ نَسُوهُ مِنْ
 قَبْلٍ قَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبَّنَا بِالْحَقِّ
 فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُونَا لَنَا أَوْ
 نُرُدُ فَنَعْمَلُ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ
 قَدْ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا
 كَانُوا يَفْتَرُونَ

Слово *tawil* ‘толкование’ переведено как «исполнение пророчества». Оно также встречается в словах Йусуфа, которые он произнес, когда сбылся его вещий сон: «Отец мой! Это — толкование моего давнего сна» (12:100).

Неужели неверующие дожидаются чего-либо, кроме исполнения того, о чем говорится в Коране? Когда исполняются эти предсказания, неверующие, предавшие забвению Последнюю жизнь, горько пожалеют о содеянном и попросят о прощении. Они осознают, что проповеди посланников были правдивыми, однако ничье заступничество уже не принесет им никакой пользы, и никто не вернет их обратно в мирскую жизнь. Это будет просто невозможно.

Даже их обещания творить добро, если их вернут обратно, будут лживыми, поскольку их единственным желанием будет избавление от постигшего их несчастья. Всевышний сказал: «О нет! Им открылось то, что они скрывали прежде. Если бы их вернули обратно, то они непременно вернулись бы к тому, что им было запрещено. Воистину, они — лжецы» (6:28).

Неверующие теряют самих себя — еще при жизни на земле они не сумели добиться успеха и обрекли себя на погибель. Их убыток будет отличаться от убытка тех, кто лишается богатства, утвари или детей. Это будет убыток, от которого уже нельзя оправиться. Их покинет все, что они измышляли в мирской жизни и на что надеялись. Сатана наобещал им многое, и они совершили дела, обрекшие их на участь, о которой они даже не подозревали. И только после смерти они убедились в своем заблуждении и правдивости всего, что проповедовали посланники.

**(54) Воистину, ваш Господь — Аллах,
Который сотворил небеса и землю за шесть
дней, а затем вознесся на Трон (или
утвердился на Троне). Он покрывает ночью
день, который спешно за ней следует. Солнце,
луна и звезды — все они покорны Его
воле. Несомненно, Он творит и повелевает.
Благословен Аллах, Господь миров!**

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي
اللَّيْلَ الَّنَّهارَ يَطْلُبُهُ حَتَّىٰ شَانِهَا وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ
أَلَا لَهُ الْحَكْمُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ
الْعَالَمِينَ

Всевышний разъяснил, что Он — Единственный Господь Бог, у Которого нет сотоварищ. Он один сотворил небеса, землю и их обитателей, несмотря на величие, необъятность, совершенство и красоту этих творений. Он сотворил Вселенную за шесть дней: с воскресенья до пятницы. Завершив этот процесс и создав в ней все, что Ему было угодно, Он вознесся на Великий Трон, который объемлет небеса, землю и все, что между ними. Он вознесся так, как подобает Его величию и могуществу. После этого Он стал править Своими рабами по вселенским и религиозным законам.

Он покрывает темной ночью светлый день, и на землю опускается мрак, а люди получают возможность отдохнуть. Творения отправляются в свои жилища, где они отдыхают от дневных забот и похождений. Он сотворил солнце, луну и звезды, которые подчиняются любым Его распоряжениям и свидетельствуют о Его совершенных качествах. Их существование и величественные размеры свидетельствуют о Его совершенном могуществе. Точность и мастерство, с которыми сотворены эти небесные тела, свидетельствуют о совершенстве божественной мудрости. Огромная польза, которую они приносят и без которой невозможна жизнь на земле, свидетельствует о безграничном милосердии и совершенном знании Аллаха. Все это также свидетельствует о том, что Он — Единственный Истинный Бог и Единственный, Кто заслуживает поклонения.

Он сотворил все сущее в высшем и низшем мирах. Он создает творения вместе с их качествами и деяниями. Он повелевает, издавая религиозные законы и направляя посланников. Его творения — это вселенские законы и предопределение, а Его повеления — это шариат и религиозные законы, а также законы справедливого возмездия, по которым Он будет судить рабов в Последней жизни. Он

велик и высок, а Его добродетель безгранична. Он благословен, поскольку обладает величественными и совершенными качествами. Он все благ, поскольку одаряет Своих рабов щедрыми дарами и великими благами, и любое благо во Всемирной является следствием Его милости и милосердия.

**(55) Взвывайте к Господу своему
со смирением и в тайне. Воистину,
Он не любит преступников.**

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضْرِغًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا
تُحِبُّ الْمُعْتَدِلِينَ

После упоминания о Своем величии, которое убеждает каждого благородного человека в том, что Аллах является Единственным Богом, способным удовлетворить нужды творений, Он приказал обращаться с молитвами к Нему. Это повеление распространяется на молитвы, в которых человек обращается с просьбами или посредством которых он преклоняется перед Аллахом. Он велел звать к Нему со смирением, настойчиво и в тайне. Молиться следует не всенародно, показывая себя перед окружающими людьми, а в уединении, посвящая свой поступок одному Аллаху. Воистину, Он не любит тех, кто преступает границы дозволенного в любых начинаниях.

К таким нарушениям относятся и те случаи, когда раб Божий просит то, что ему не подобает просить, отчаивается и перестает просить Аллаха или зывает к Нему слишком громко. Все перечисленные поступки запрещены.

**(56) Не распространяйте нечестия на земле
после того, как она приведена в порядок.
Взвывайте к Нему со страхом и надеждой.
Воистину, милость Аллаха близка
к творящим добро.**

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ
إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ حَوْقًا وَطَمَعًا
إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ

الْمُحْسِنِينَ

Не распространяйте на земле нечестия, совершая грехи, после того, как она приведена в порядок благодаря благоприятным действиям. Грехи и неповиновение лишают нравственности, разрушают благодеяния и губят богатство. Всевышний сказал: «Зло появляется на суше и на море по причине того, что совершают людские руки, чтобы они вкусили часть того, что они натворили, и чтобы они вернулись на прямой путь» (30:41). В то же время повиновение Аллаху облагораживает нрав, исправляет поступки и способствует приумножению богатства как при жизни на земле, так и после смерти.

После упоминания об этом Аллах повелел звать к Нему со страхом и надеждой, ибо правоверный должен бояться Его наказания и надеяться на Его вознаграждение. Он должен надеяться на то, что его молитвы будут приняты, и бояться того, что они будут отвергнуты. Он не должен указывать своему Господу, что надо делать, обольщаясь собой и пытаясь прыгнуть выше головы, и не должен звать к Нему беспечно и пренебрежительно.

Одним словом, при обращении с мольбой к Аллаху надлежит молиться в тайне, дабы молитва была искренне посвящена Ему одному, причем сердце молящегося должно быть преисполнено страха и надежды. Он не должен вести себя небрежно, словно чувствует себя в безопасности и не нуждается в ответе своего Господа. Только такая молитва может считаться правильной: чтобы надлежащим образом выполнить любой обряд, следует приложить усилия, совершить все необходимое и избежать любых недостатков и упущений. И если человек должным образом пок-

лоняется Аллаху и делает добро Его рабам, то Его милость действительно близка к нему. Чем больше он совершает добра, тем больше он приближается к ней и тем больше Господь приближается к нему посредством Своей милости. Поведав об этом, Аллах открыто призвал Своих рабов быть праведными и добродетельными.

(57) Он — Тот, Кто направляет ветры добрыми вестниками Своей милости. Когда же они приносят тяжелые облака, Мы пригоняем их к мертвый земле, проливаем воду и посредством этого возвращаем всевозможные плоды. Таким же образом Мы воскрешаем мертвых. Быть может, вы помяните назидание.

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا
بَيْنَ يَدَيِ رَحْمَتِهِ حَتَّىٰ إِذَا أَفَلَتِ
سَحَابًا ثَقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ
فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ
كُلِّ الْثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ خُرُجُ الْمَوْتَىٰ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

Всевышний сообщил об одном из проявлений Своего могущества и милосердия. Он сделал ветры добрыми вестниками Своей милости, поскольку они предвозвещают скорое выпадение дождя. По Его воле ветры гонят облака, и люди начинают радоваться Его милости еще до выпадения дождя. Одни ветры собирают облака, другие гонят их, а трети превращают их в дождевые тучи. Когда же они оказываются над иссохшей землей, на которой почти не осталось живых тварей, обитатели которой уже готовы отчаяться в милости своего Господа, Он проливает на эту мертвую землю обильный дождь. При этом Он посыпает ветры, которые с Его дозволения опустошают облака и разрывают их на клочья. Благодаря дождю на земле вырастают всевозможные плоды и фрукты, и люди получают возможность порадоваться милости Аллаха и насладиться Его щедротами.

Он возвращает растения и оживляет ими иссохшую землю, и таким же образом Он воскресит покойников из могил после того, как их тела разложились и превратились в прах. Это — ясное доказательство истинности воскрешения, поскольку между упомянутыми двумя событиями нет большой разницы. И если человек считает воскрешение невероятным, будучи свидетелем того, как оживает мертвая земля, то он — всего лишь упорствующий упрямец, отрицающий очевидные факты. Поведав об этом, Всевышний Аллах призвал людей задумываться и размышлять над Его милостями, делать полезные выводы из происходящего вокруг и не относиться ко всему происходящему беспечно.

(58) На хорошей земле растения растут по воле ее Господа, а на плохой земле они растут с трудом. Так Мы разъясняем знания для благодарных людей.

وَالْبَلْدُ الْطَّيِّبُ سَخْرُجُ نَبَاتُهُ وَبِإِذْنِ
رَبِّهِ وَالْلَّذِي خَبُثَ لَا سَخْرُجُ إِلَّا
نِكَاحًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْأَيَّاتِ
لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ

Всевышний поведал о той разнице, которая существует между разными участками земли, несмотря на то, что на каждый из них выпадают дожди. Если дождь выпадает на плодородную и благодатную почву, то на ней быстро произрастают разные растения. Происходит это по воле Аллаха, поскольку вселенские законы действуют не са-

мостоятельно, а с Его дозволения. Если же дождь выпадает на бесплодную землю, то на ней произрастает лишь скучная растительность, не приносящая пользы и добра.

Так Аллах разъясняет Свои знамения для благодарных людей. Он ниспосыпляет знамения, разъясняет их смысл и приводит притчи, предназначенные для людей, признающих Его милость и расходящих дарованные им блага в надежде снискать Его благосклонность. Они извлекают выгоду из предписаний, которые Он разъяснил в Писании, поскольку считают коранические аяты величайшей милостью, которой их одарил Господь. Они осознают собственную нужду в коранических откровениях, радуются им и размышляют над их смыслом, который открывается им в зависимости от того, насколько хорошо они подготовлены к этому.

В этом аяте сердца сравниваются с землей. Они озаряются Откровением, которое является источником жизни, подобно тому, как земля орошается дождевой водой, которая также является источником жизни. Если Откровение нисходит на доброе сердце, то оно принимает его, изучает его и приносит плоды, которые зависят от того, насколько совершенной и прекрасной является почва, на которую попало Откровение. Если же оно нисходит на скверное сердце, в котором нет добра, то сердце не принимает его, пренебрегает им, отворачивается от него или даже сопротивляется ему. И пользы от этого бывает не больше, чем пользы от дождя, выпавшего на навоз, гальку или каменную скалу. Всевышний сказал: «Он ниспосыпляет с неба воду, и долины наполняются потоками в соответствии с их размерами. Поток несет пену, поднявшуюся на поверхность. Подобная же пена появляется на том, что раскаляют в огне для изготовления украшений или утвари. Такими притчами Аллах разъясняет истину и ложь. Пена будет выброшена, а то, что приносит людям пользу, останется в земле. Такие притчи приводят Аллах» (13:17).

(59) Мы послали Нуха (Ноя) к его народу, и он сказал: «О мой народ! Поклоняйтесь Аллаху, ибо нет у вас другого божества, кроме Него. Я боюсь, что вас постигнут мучения в Великий день».

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمٍ فَقَالَ
يَقُولُونَ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهٍ
غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ

عظيمٌ

Перечислив доводы, свидетельствующие об истинности единобожия, Всевышний Аллах усилил их повествованиями о том, что произошло между Божьими посланниками, которые призывали поклоняться одному Аллаху, и их неверующими народами. Он сообщил о том, как поддержал приверженцев единобожия и погубил упрямцев, отказавшихся повиноваться посланникам. Он поведал о том, что все Его посланники проповедовали одну религию и одинаковые взгляды.

Пророк Нух был отправлен к его народу с повелением призывать людей к поклонению одному Аллаху и отречься от идолопоклонства. Он сказал: «О мои со-племенники! Поклоняйтесь только Аллаху — Единственному Творцу, Кормильцу и Правителю. Все остальные существа являются творениями, которые совершенно не обладают властью и подчинены Ему». Нух предостерег свой народ от наказания, которое постигает тех, кто отказывается повиноваться Аллаху.

Это свидетельствовало о его искренности и сострадании. Он опасался, что его со-племенников постигнет вечное наказание и бесконечное несчастье. Так же поступали все остальные Божьи посланники, каждый из которых испытывал к людям больше сострадания, чем их собственные отцы и матери. Однако ответ неверующих со-племенников был ужасен и отвратителен.

(60) Знатные люди из его народа сказали:
«Мы видим, что ты находишься в очевидном заблуждении».

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّ لَرَبِّكَ فِي
ضَلَالٍ مُّبِينٍ

Зажиточные старейшины, которые во все времена надменно относились к истине и отказывались повиноваться Божиим посланникам, сказали своему пророку: «Мы считаем, что ты попал в явное заблуждение». Да осрамят их Аллах! Они не довольствовались тем, что отказались покориться пророку, и предъявили ему чудовищное обвинение, назвав его заблудшим. Не довольствовавшись даже этим, они сказали, что его заблуждение очевидно для каждого. Воистину, это — одно из самых ужасных проявлений высокомерия, и подобная ложь могла пользоваться спросом только у самых безрассудных людей. В действительности же заблудшими были соплеменники Нуха, которые своими руками высекали идолов из безжизненных материалов, не способных ни слышать, ни видеть, ни приносить пользу. Они приравнивали их к Создателю небес, посвящая им всевозможные обряды поклонения. Если бы не их разум, благодаря которому они узнавали доказательства Аллаха и лишились возможности оправдаться неосведомленностью, можно было бы сказать, что безумцы — более благоразумные люди, чем они. Поистине, поступки безумцев более правильные и разумные, чем деяния этих заблудших.

(61) Он сказал: «О мой народ!
Я не заблуждаюсь. Напротив, я — посланик
Господа миров.

(62) Я сообщаю вам послания моего Господа
и даю вам искренние советы. Я знаю
о Аллахе то, чего вы не знаете.

(63) Неужели вы удивляетесь тому,
что напоминание от вашего Господа явилось
к вам через мужчину из вашей среды,
чтобы он мог предостеречь вас и чтобы
вы стали богобоязненны? Быть может, тогда
вы будете помилованы».

قَالَ يَقُولُ لَيْسَ بِي ضَلَالٌ وَلَكُنْتِ
 رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 أَلِغْكُمْ رِسَالَتِ رَبِّي وَأَنْصَحْ لَكُمْ
 وَأَعْلَمُ مِنْكُمْ اللَّهُ مَا لَا تَعْلَمُونَ
 أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ
 عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلَتَتَّقُوا
 وَلَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ

Нух тактично опроверг заявления своих соплеменников и был предельно учтив, надеясь на то, что они станут повиноваться ему. Он сказал: «Я не заблуждаюсь ни в одном из своих утверждений. Напротив, я следую прямым путем и призываю других встать на него».

Путь этого славного посланника не отличался от пути остальных твердых духом Божиих посланников. Это был самый прекрасный и совершенный путь, обозначенный завершенным и безупречным пророческим посланием. Поэтому далее он сказал: «Я послан Господом миров — Господом моим и вашим, Господом всех творений. Он заботится о Своих творениях, и одним из прекрасных проявлений Его заботы является отправление к рабам посланников, повелевающих совершать праведные поступки, придерживаться благородного нрава, исповедовать прекрасные воззрения и запрещающих все противоположное. Мне вменено в обязанность довести до вашего сведения послания моего Господа, разъяснить вам необходимость поклонения Ему одному, а также Его повеления и запреты. Мне велено дать вам искренние советы, проявляя сострадание и милосердие. Ал-

лах научил меня тому, чего вы не знаете, и поэтому вы обязаны повиноваться мне и выполнять мои приказы. Если бы вы только знали это! Но вы удивляетесь тому, что Аллах ниспоспал напоминание одному из вас. Почему вы удивляетесь тому, чему совершенно не следует удивляться? Почему вы удивляетесь тому, что Божье наставление дошло до вас через человека, о правдивости и других качествах которого вам прекрасно известно? Аллах проявил о вас заботу и оказал вам милость, которую вы обязаны благодарно принять. Он предостерег вас от мучительного наказания и призвал вас душой и телом исповедовать богообязанность, дабы вы могли избежать вечных страданий и заслужить Его безграничную милость».

(64) Они сочли его лжецом, а Мы спасли его и тех, кто был с ним, в ковчеге, и потопили тех, кто счел ложью Наши знамения. Всюистину, они были слепыми людьми.

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُوْ فِي الْفَلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِعَيْمَتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا

عَمِينَ

Проповеди пророка не принесли его соплеменникам никакой пользы, и он не добился желаемого результата. Соплеменники нарекли его лжецом, и тогда Аллах велел ему соорудить ковчег и поместить на нем по паре различных животных. Подняться на борт ковчега было дозволено тем, кто уверовал вместе с Нуухом. Все они были спасены, а нечестивцы, которые отказались уверовать в Его знамения и были слепы к прямому пути, были потоплены. Они увидели истину и ясные знамения, которые Аллах явил им через Своего пророка. Этих знамений было достаточно для того, чтобы любой благородный человек обратился в правую веру, однако они насмехались над ними, пренебрегли ими и стали неверующими.

(65) Мы отправили к адитам их брата Худа. Он сказал: «О мой народ! Поклоняйтесь Аллаху, ибо нет у вас другого божества, кроме Него. Неужели вы не устрашитесь?»

وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمٌ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِهِ أَفَلَا تَتَّقُونَ

К древнему племени адитов, которые проживали в Йемене, был отправлен их брат по крови — пророк Худ. Он призвал их поклоняться одному Аллаху и запретил им приобщать сотоварищей к Нему и бесчинствовать на земле. Он сказал: «О мои соплеменники! Поклоняйтесь Аллаху, ибо нет у вас другого бога, кроме Него. Неужели вы не опасаетесь Божьего гнева и наказания, которое непременно постигнет вас, если вы и впредь будете грешить, не ответите на мой призыв и не покоритесь мне?»

(66) Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: «Мы видим, что ты — глупец, и считаем тебя одним из лжецов».

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَلَكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّ لَنُظُنْكَ مِنَ الْكَذِبِينَ

Неверующая знать отвергла его проповеди и сочла его слова бессмысленными. Они сказали: «Мы убедились в том, что ты — не благородный человек, а глупец. Более того, мы склоняемся к мнению, что, помимо всего прочего, ты — лжец».

Мир перевернулся в их глазах, и они были слепы к истине. Они приписали Божьему пророку порочные качества, которыми обладали они сами. Худ не обладал этими скверными качествами, они же были настоящими глупцами и лжецами.

Кто может быть глупее того, кто отверг очевидную истину и надменно отказался повиноваться правдивому наставнику и добром советнику, чье сердце покорилось всякому восставшему дьяволу, кто стал поклоняться деревьям и камням, которые недостойны поклонения и неспособны принести пользы?! Кто может быть лживее того, кто приписал подобные измышления Всевышнему Аллаху??!

(67) Он сказал: «О мой народ! Я — не глупец, а посланник Господа миров.

قَالَ يَنْقُومُ لَيْسَ بِي سَفَاهَةً وَلِكُنْتِي

رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

أَلْيَغُوكُمْ رِسَالَتِ رَبِّي وَإِنَا لَكُمْ

نَاصِحٌ أَمِينٌ

(68) Я доношу до вас послания от вашего Господа, и я для вас — надежный и добрый советчик.

Худ не был глупым человеком. Напротив, он был благоразумным посланником и правдивым наставником. Он сказал: «О мои соплеменники! Не глупцом я являюсь, а посланником Господа миров. Я довожу до вашего сведения Его послания. Я искренне желаю вам добра и заслуживаю вашего доверия. Вы же обязаны принять мои проповеди на словах и на деле и покориться Господу всех рабов».

(69) Неужели вы удивляетесь тому, что напоминание от вашего Господа дошло до вас через мужчину, который является одним из вас, чтобы он мог предостеречь вас? Помните о том, как Он сделал вас преемниками народа Нуха (Ноя) и сделал вас еще более рослыми. Помните о милостях Аллаха, — быть может, вы преуспеете».

أَوَعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ

رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ

وَادْكُرُوا إِذْ جَعَلْكُمْ حُلَفاءَ مِنْ

بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَرَادُكُمْ فِي الْحَلْقِ

بَصَطَةً فَادْكُرُوا إِلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ

تُفْلِحُونَ

Почему вы удивляетесь тому, чему совершенно не следует удивляться? Аллах отправил к вам посланника из вашей среды, качества которого вам прекрасно известны. Он напоминает вам о том, что является благом для вас, и призывает вас совершать поступки, которые принесут вам пользу, а вы удивляетесь этому и отвергаете его.

Помните о том, что Аллах сделал вас преемниками народа Нуха, воздавайте Ему хвалу и благодарите Его! Он позволил вам унаследовать землю от народов, которые сочли лжецами Его посланников и были погублены и искоренены. Он пожелал увидеть, какими после этого окажутся ваши дела. Остерегайтесь же упорствовать в неверии, как это делали ваши предшественники, дабы вас не постигло наказание, которое постигло их.

Помните о милости, которой Аллах почтил вас, когда одарил вас великой силой, могучим сложением и крепкой хваткой. Не забывайте о Его бесчисленных щедротах, и если вы станете помнить о них, отвечая Ему благодарностью и выполняя свои обязанности, то сумеете достичь заветной цели и спастись от всего неприятного и пугающего.

Худ увещевал и наставлял своих сородичей, повелевал им исповедовать единобожие. Он убеждал их в том, что является надежным и верным советником. Он предостерегал их от наказания Аллаха, которое могло постигнуть их так же, как некогда постигло их предшественников. Он напоминал им о милостях и пропитании, которым Аллах непрестанно одарял их, однако они отказались покориться ему и не вняли его проповедям.

(70) Они сказали: «Неужели ты пришел к нам для того, чтобы мы поклонялись одному Аллаху и отреклись от того, чему поклонялись наши отцы? Ниспоши нам то, чем ты угрожаешь (или что ты обещаешь), если ты говоришь правду».

Неверующие хотели показать, что они удивлены его поучениями и никогда не будут повиноваться ему. Они сказали: «Неужели ты явился к нам, чтобы мы поклонялись одному Аллаху и перестали поклоняться идолам, которым поклонялись наши предки?» Да осрамят их Аллах! Они посмели сравнить самое важное и прекрасное из предписаний с дорогой, которой следовали их предки. Они предпочли исповедовать многобожие и идолопоклонство, которое исповедовали их заблудшие отцы, нежели поклоняться одному Аллаху, не приобщая к Нему сотоварившей. Они сочли своего пророка лжецом и сказали: «Если ты действительно говоришь правду, то пусть нас постигнет то, чем ты нам угрожаешь!» Во вред самим себе они попросили Аллаха разрешить спор между ними и Его посланником.

(71) Он сказал: «Наказание и гнев вашего Господа уже поразили вас. Неужели вы станете пререкаться со мной относительно имен, которые придумали вы и ваши отцы? Аллах не ниспосыпал о них никакого доказательства. Ждите, и я подожду вместе с вами».

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ
مَا كَانَ يَعْبُدُ إِبْرَاهِيمَ فَاتَّنَا بِمَا
تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْصَّادِقِينَ

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ
رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتَجْدِلُونِي فِي
أَسْمَاءِ سَمَيَّتُمُوهَا أَتْمُمْ وَإِبَاؤُكُمْ
مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَنٍ فَانْتَظِرُوْا
إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنَتَّظِرِينَ

Худ сказал: «Наказание и гнев вашего Господа непременно поразят вас. Вам не избежать этого — предпосылки для этого уже возникли, и срок наказания уже почти наступил. Как вы могли препираться со мной ради того, чего нет в действительности? Как вы могли препираться со мной ради идолов, которых вы нарекли божествами, хотя они совершенно не обладают божественными качествами и совсем не заслуживают обожествления. Аллах не ниспосыпал о них никакого доказательства, и если бы они были истинными богами, то Аллах непременно подтвердил бы это. Отсутствие доказательств, подтверждающих истинность ваших божеств, свидетельствует об их лживости и порочности. Аллах разъяснил все предписания, в особенности — наиболее важные из них, посредством убедительных доводов и доказательств, которые не могут остаться незамеченными. Ждите же того часа, когда вас постигнет наказание, от которого я предостерегал вас, и я подожду вместе с вами».

Он подчеркнул разницу между ожиданием тех, кто опасается быть наказанным, и тех, кто надеется на Божью помощь и вознаграждение. Прошло совсем немного времени, и Аллах рассудил между этими двумя группами людей.

(72) Мы спасли его и тех, кто был с ним, по Своей милости и искоренили тех, которые сочли ложью Наши знамения и не стали верующими.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعْهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَ
وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا
بِإِيمَانِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ

Аллах по Своей милости спас Худа и тех, кто уверовал вместе с ним. Он помог им обрести веру, и благодаря ней они обрели Его милость и спасение. Неверующие же, которые сочли ложью Его знамения, были искоренены. Их постигло суровое наказание, избежать которого не удалось никому из них. Аллах наслал на них бесплодный ветер, который превращал в прах все на своем пути. Неверующие были погублены, и на утро в их поселениях не осталось ничего, кроме пустых жилищ. Посмотри же, каким был конец тех, кого увещевали! До них донесли истину, но они отказались покориться ей. Им было велено уверовать, но они отказались, и поэтому их концом стала погибель, позор и бесчестие!

Всевышний сказал: «Проклятие будет преследовать их как в этом мире, так и в День воскресения. Воистину, адиты не уверовали в своего Господа. Да сгинут адиты, народ Худа!» (11:60). В этой суре Аллах также сообщил, что адиты категорически отказались уверовать и заслужили называться неверующими упрямцами и надменными нечестивцами.

(73) Мы отправили к самудянам их брата Салиха. Он сказал: «О мой народ! Поклоняйтесь Аллаху, ибо нет у вас другого божества, кроме Него. К вам явилось ясное знамение от вашего Господа. Эта верблюдица Аллаха является знанием для вас. Позвольте ей пасть на земле Аллаха и не причиняйте ей зла, а не то вас постигнут мучительные страдания.

وَإِلَى شَمُودَ أَخَاهُمْ صَلَحَا قَالَ
يَقُومُمْ أَعْبُدُوا أَللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ
إِلَهٍ غَيْرُهُ رَدَ جَاءَتُكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ
رَّبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ إِيمَانٌ
فَذَرُوهَا تَأْكُلُ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا
تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذُكُمْ عَذَابٌ

أَلِيمٌ

Самуд — некогда известное племя, проживавшее в местечке Хиджр и его окрестностях. Это местечко находилось в Хиджазе, на Аравийском полуострове. Аллах отправил к самудянам их брата — пророка Салиха. Он призвал их уверовать и поклоняться одному Аллаху, а также запретил им приобщать к Нему равных и сотоварищей. Его проповеди походили на проповеди его братьев-посланников. Все они призывали поклоняться одному Аллаху и разъясняли, что у рабов нет иного божества, кроме Него.

Салих сказал: «Вы были свидетелями удивительного события, которое могло быть только небесным знамением, ведь люди не способны творить такие чудеса. Вот величественная верблюдица, которую по праву можно назвать “верблюдицей Аллаха”. Это название подчеркивает ее славу и превосходство. Поистине, она является великим знанием».

Он сказал: «Вот верблюдица! Она должна пить, и вы должны пить по определенным дням. Не прикасайтесь к ней со злом, а не то вас постигнут мучения в Великий день» (26:155–156).

Самудяне владели большим колодцем, который сегодня известен как «колодец верблюдицы». Аллах пожелал, чтобы они пили из него воду поочередно: один день из него пила верблюдица, в то время как самудяне пили ее молоко; а на другой день из него пили самудяне. Верблюдице в это время позволялось свободно бродить. Поэтому Салих сказал: «Позвольте верблюдице пасться на земле Аллаха, ведь Он не обременил вас обязанностью кормить ее! Не зарезайте ее и не причиняйте ей зла, дабы не постигло вас мучительное наказание!»

(74) Помните о том, как Он сделал вас преемниками адитов и расселил вас на земле, на равнинах которой вы воздвигаете дворцы, а в горах высекаете жилища. Помните о милостях Аллаха и не творите на земле зла, распространяя нечестие».

وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ
بَعْدِ عَادٍ وَّبَوَّأْكُمْ فِي الْأَرْضِ
تَحْخِذُونَ مِنْ سُهُولَهَا قُصُورًا
وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَادْكُرُوا
إِلَاهَ اللَّهِ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ
مُفْسِدِينَ



Не забывайте о том, что Аллах сделал вас наместниками на земле, благодаря чему вы наслаждаетесь мирскими благами и добиваетесь желаемого. Вы унаследовали землю от адитов, которые были погублены Аллахом, и стали их преемниками. Он одарил вас властью на земле и научил вас получать все, что вам угодно. Вы строите дворцы на равнинах и низменностях и высекаете жилища в горах. Помните о милостях Аллаха, не забывайте о том, что Он наделил вас пропитанием и могуществом, и не создавайте на земле беспорядок, совершая грехи и распространяя нечестие. Воистину, грехи и ослушание способны превратить оживленные дома в безжизненную пустыню.

По этой причине жилища самудян опустели. Их дома и пещеры сохранились до наших дней, и они будут существовать столько, сколько существуют сами горы.

(75) Знатные люди из его народа, которые превозносились, сказали уверовавшим из числа тех, кто был слаб: «Знаете ли вы, что Салих послан своим Господом?» Они сказали: «Мы веруем в то, с чем он послан».

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ آسْتَكَبُرُوا مِنْ
قَوْمِهِ لِلَّذِينَ آسْتُضْعِفُوا لِمَنْ ءَامَنَ
مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَلِحًا
مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا
أُرِسَلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ
قَالَ الَّذِينَ آسْتَكَبُرُوا إِنَّا
بِالَّذِي ءَامَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ



(76) Те, которые превозносились, сказали: «А мы отказываемся уверовать в то, во что уверовали вы».

Старейшины и знатные соплеменники пророка Салиха, которые надменно превознеслись над истиной, сказали верующим из числа тех, кто был слаб и беспомощен: «Действительно ли Салих послан своим Господом? Или же он — лжец?» Не все слабые соплеменники Салиха обратились в правую веру, и поэтому ста-

рейшины обратились только к тем из них, кто уверовал. Они ответили: «Мы уверовали в Единого Аллаха и считаем правдивыми любые его повествования, повеления и запреты!» Тогда надменные богачи сказали: «А мы отказываемся верить в то, во что уверовали вы!» Высокомерие побудило их не покориться истине, перед которой смирились их слабые соплеменники.

(77) Они подрезали верблюдице поджилки, превознеслись над повелением своего Господа и сказали: «О Салих! Ниспошли нам то, чем ты угрожаешь, если ты действительно являешься одним из посланников».

فَعَقَرُوا الْنَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ
وَقَالُوا يَصْلِحُ أَئِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ
كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ



Салих предупреждал своих сородичей, что если они прикоснутся к верблюдице Аллаха со злым намерением, то их поразит мучительное наказание. Несмотря на это, они зарезали верблюдицу, надменно ослушавшись повеления своего Господа. Но всякий, кто надменно ослушается Его повелений, непременно вкусит суровое возмездие. И нет ничего удивительного в том, что Аллах подверг их наказанию, которого не были удостоены многие другие народы.

Они не только осмелились совершить дерзкое преступление, но и заявили о неспособности Аллаха наказать их. Они не придали значения своим грехам и даже возгордились ими. Они сказали: «О Салих! Если ты действительно послан Аллахом, то пусть нас постигнет наказание, от которого ты нас предостерегаешь!» В ответ он сказал: «Наслаждайтесь в своих жилищах еще три дня. Это обещание не окажется лживым» (11:65).

(78) Их поразило землетрясение, и они оказались повергнуты ниц в своих домах.

فَأَخْذَنَتْهُمُ الْرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي

دَارِهِمْ جَثِيمِينَ

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ وَقَالَ يَقُولُمْ لَقْدْ

أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ

وَلَكِنْ لَا تُحْبُّونَ الْنَّصِيحَةَ



(79) Он отвернулся от них и сказал: «О мой народ! Я донес до вас послание моего Господа и искренне желал вам добра, но вы не любите тех, кто желает вам добра».

Нечестивцев поразило землетрясение, и они были повергнуты на колени. Аллах уничтожил и искоренил их. В тот момент, когда наказание постигло их, пророк Салих отвернулся от них. А когда они уже были уничтожены, он обратился к ним со словами укора и порицания: «О мои соплеменники! Я ведь довел до вашего сведения все, с чем Аллах отправил меня к вам. Я делал все возможное, чтобы наставить вас на прямой путь и обратить вас в правую веру, однако вы не возлюбили тех, кто желал вам добра. Вы отвергли слова искренних доброжелателей и покорились проклятому сатане».

По мнению многих комментаторов, верблюдица Салиха была сотворена из твердого и гладкого куска скалы. Когда самудяне потребовали от пророка явить им чудо, кусок скалы на глазах у всех собравшихся словно испытал родовые схватки, и из него вышла верблюдица. Неверующие зарезали ее, когда возле нее был верблюжонок. Он трижды заревел, после чего гора раскрылась перед ним, и он вошел в нее. Тогда Салих сказал своим соплеменникам: «Вам отпущено всего три дня. Признаком приближения наказания будет то, что в первый день ваши

лица пожелтеют, во второй день — покраснеют, а на третий день — почернеют». Все произошло точно так, как он предсказал.

Этот рассказ пересказывали сыны Исаила, однако такие евреизмы не следуют упоминать при толковании писания Аллаха. Коранические откровения не свидетельствуют о его достоверности. Более того, если бы он был достоверным, то Всевышний Аллах непременно упомянул бы его, потому что он содержит удивительные знамения и поучительные назидания. Всевышний не стал бы пренебрегать ими и умалчивать о них, зная, что они дойдут до нас через рассказчиков, которые не заслуживают доверия. Более того, коранические аяты опровергают часть этого повествования, потому что пророк Салих сказал своим соплеменникам, что они будут наслаждаться в своих жилищах еще три дня. Им было позволено наслаждаться отпущенными им коротким сроком, после чего они никогда больше не смогут насладиться и получить удовольствие. А какое удовольствие могли получить от жизни люди, которые услышали от пророка предсказание о скором наказании и его признаках и с каждым днем все больше убеждались в исполнении его пророчества? Как они могли наслаждаться, если краснота, желтизна и чернота их лиц были частью их наказания? Разве это не противоречит кораническим текстам? Воистину, Священный Коран — верное руководство, которого вполне достаточно, чтобы люди не нуждались ни в чем другом.

Безусловно, мы с готовностью принимаем любые достоверные хадисы посланника Аллаха, , которые никогда не противоречат Писанию. Более того, Коран повелевает нам руководствоваться достоверными хадисами: «**Берите же то, что дал вам Посланник, и сторонитесь того, что он запретил вам**» (59:7).

Ранее мы уже говорили, что нельзя комментировать Коран, опираясь на евреизмы. Конечно, если их недостоверность неочевидна, то их можно пересказывать. В таком случае мы не может ни подтвердить их правдивость, ни отвергнуть их. Но писание Аллаха не может быть подвергнуто сомнению, и поэтому совмещать евреизмы с его толкованием нельзя.

(80) Мы отправили Лута (Лота), и он сказал своему народу: «Неужели вы станете совершать мерзость, которую до вас не совершал никто из миров?

وَلُوطاً إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَحْشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ 

О Мухаммад! Помяни Нашего раба Лута, которого Мы отправили проповедовать среди его народа. Он приказал им поклоняться одному Аллаху и запретил им совершать мерзкое злодеяние, которое прежде не совершал ни один другой народ. Он сказал: «Ваш поступок настолько отвратителен и ужасен, что превосходит все остальные мерзкие деяния. Никто прежде не осмеливался поступать так».

Мужеложество само по себе было отвратительным злодеянием, и еще более отвратительным оно становилось от того, что соплеменники Лута первыми стали совершать этот грех и проложили дорогу для остальных. Далее Всевышний Аллах разъяснил характер их злодеяния:

(81) В похотливом вожделении вы приходите к мужчинам вместо женщин. Воистину, вы являетесь народом излишествующим».

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُورِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسَرِّفُونَ 

Почему вы отказываетесь от женщин, которых Аллах сформировал для вас? С ними вы можете удовлетворить свою страсть и получить удовольствие, соответствующее человеческой природе. Почему же вы жаждете вступить в половую близость с мужчинами через самый неприятный и грязный из органов, из которого выделяются зловонные и отвратительные испражнения? Воистину, люди стыдятся упоминать о нем, не говоря уже о том, чтобы прикасаться к нему или приближаться к нему подобным образом! Но ведь вы преступаете пределы, установленные Аллахом, и осмеливаетесь совершать дерзкие грехи.

(82) В ответ его народ лишь сказал:
«Прогоните их из вашего селения. Воистину, эти люди хотят очиститься».

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ
قَالُوا أَخْرُجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَاتِكُمْ
إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ

Неверующие соплеменники Лута сказали: «Прогоните их из вашего города! Они хотят быть чистенькими, безгрешными!» Они не нашли более вразумительного ответа. «Они вымешали им только за то, что те уверовали в Аллаха Могущественного, Достохвального» (85:8).

(83) Мы спасли его и его семью, кроме жены, которая оказалась в числе оставшихся позади.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتُهُ وَكَانَتْ
مِنَ الْغَيْرِينَ

Аллах приказал Луту под покровом ночи вывести семью из города — на рассвете его народ должно было постичь наказание. Он вывел свою семью из города, и только его жена осталась в числе тех, кто был наказан.

(84) Мы пролили на них дождь. Посмотри же, каким был конец грешников!

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَانْظُرْ
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُجْرِمِينَ

Господь пролил на неверующих дождь из горячих камней из обожженной глины и перевернул их поселения вверх дном. Воистину, концом этих преступников стали погибель и вечное бесчестие.

(85) Мы отправили к мадьянитам их брата Шуейба. Он сказал: «О мой народ! Поклоняйтесь Аллаху, ибо нет у вас другого божества, кроме Него. К вам явилось ясное знамение от вашего Господа. Наполняйте же меру и весы сполна, не придерживайтесь имущества людей и не распространяйте нечестия на земле после того, как на ней наведен порядок.

وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ
يَقُومُ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ
إِلَهٍ غَيْرُهُ وَقَدْ جَاءَتُكُمْ بَيِّنَاتٍ مِنْ
رِبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ
وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ
أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ

Так лучше для вас, если только вы являетесь верующими.

بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

Мадьян — некогда известное племя, к которому Аллах отправил их родственника Шуейба. Он призвал их поклоняться одному Аллаху, не приобщая сотоварищем к Нему, не обвешивать и не обмеривать людей при торговле, не удерживать имущество, по праву принадлежащее другим людям, и не распространять на земле нечестие, совершая грехи и преступления.

Если человек отказывается от грехов, повинуясь воле Аллаха и стремясь приблизиться к Нему, то это приносит ему намного больше пользы, нежели совершение грехов, навлекающее на раба гнев Всемогущего Господа и обрекающее его на наказание в Адском пламени.

(86) Не садитесь на дорогах, угрожая и сбивая с пути Аллаха тех, кто уверовал в Него, и пытаясь исказить его. Помните, что вас было мало, а Он приумножил ваше число. Посмотри же, каким был конец злодеев!

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ
تُوعِدُونَ وَتَصْدُونَ عَنْ سَبِيلٍ
اللَّهُ مَنْ ءامَنَ بِهِ وَتَبَغُونَهَا
عَوْجًا وَأَذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا
فَكَثَرْتُمْ وَأَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عِنْقَبَةُ الْمُفْسِدِينَ

Не устраивайте засад на дорогах, отпугивая путников и угрожая им. Не мешайте тем, кто хочет следовать прямым путем, и не пытайтесь, в угоду своим желаниям, представить стезю Аллаха в ложном свете. Вы, как и остальные люди, обязаны почитать путь, на который Аллах указал Своим рабам, дабы вы снискали Его благоволение и попали в обитель Его милости.

Указав на прямой путь, Аллах оказал вам великую милость, и вам полагается следовать им, призывать людей к нему и оберегать его. Вам не подобает перерезать его и сбивать с него людей, ибо такой поступок является проявлением неблагодарности за милости Аллаха и враждебного отношения к Нему. Вам не подобает искажать этот прямой и справедливый путь и порочить тех, кто следует им.

Помните о милости, которую Аллах оказал вам, когда приумножил ваш народ и одарил вас супругами, потомками и здоровьем. Он не подвергал вас искушению чумой и другими заболеваниями, от которых ваши ряды могли поредеть. Он не насыпал на вас врагов, которые могли уничтожить вас, и не рассеивал вас по земле. Напротив, по Своей милости Он сделал вас единым народом и одарил вас бесчисленными дарами и большим потомством.

Такими словами их увещевал Шуейб, но посмотрите, каким оказался конец этих злодеев! Их единство обернулось для них расколом, а их многочисленность — одночеством! Они не заслужили доброй славы — их уделом стали проклятие в мирской жизни, а также бесчестие и позор в День воскресения.

(87) Если одна часть из вас уверовала в то, с чем я послан, а другая не уверовала, то потерпите, пока Аллах не рассудит

وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ ءامَنُوا
بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ

между нами, ибо Он — Наилучший из судей».

يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ تَحْكُمَ اللَّهُ
بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ

Некоторые из вас уверовали в то, с чем я был отправлен, но большинство из вас отказалось от веры. Посему потерпите, пока Аллах не рассудит между нами. Воистину, Он — Наилучший из судьей. Он непременно поможет тем, кто прав, и накажет заблудших.

(88) Знатные люди из его народа, которые превозносились, сказали: «О Шуейб! Мы непременно изгоним тебя и тех, кто уверовал вместе с тобой, из нашего города или же ты вернешься в нашу религию». Шуейб сказал: «Даже если это ненавистно нам?»

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ آسْتَكْبَرُوا مِنْ
قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَسْعَيْبُ وَالَّذِينَ
إِمَانُوا مَعَكَ مِنْ قَرِيْبَنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ
فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوْلَوْ كُنَّا كَرْهِينَ

Когда знатные люди и старейшины, которые потакали своим желаниям и наслаждались жизнью, увидели, что проповедуемая пророком истина не совпадает с их пожеланиями, они надменно отвергли ее и сказали Шуейбу и своим слабым сподвижникам, которые уверовали в него: «О Шуейб! Если вы не отречетесь от своей религии, то мы изгоним из города тебя вместе с теми, кто последовал за тобой!»

Они воспользовались своей недюжинной силой для того, чтобы противостоять истине. Они не хотели признавать предписания религии, договора и обязанности. Они хотели лишь потакать своим желаниям и руководствоваться своим недалеким умом, подтолкнувшим их к принятию такого порочного решения. Поэтому они пригрозили пророку выгнать правоверных из города, если они откажутся вернуться в лоно их языческой религии. Шуейб призывал их встать на прямой путь, не теряя надежды на то, что они уверуют. Но дело дошло до того, что они пригрозили ему прогнать его с родной земли, если он откажется подчиниться им. А ведь он вместе с правоверными имел гораздо больше прав проживать на этой земле. Словно нечестивцев настолько поразили его, что он сказал: «Неужели вы хотите, чтобы мы обратились в вашу лживую религию, несмотря на то, что она ненавистна нам? Причина нашей ненависти к ней заключается в том, что нам известно о ее лживости и порочности. Проповедовать вашу религию можно только среди тех, кто испытывают к ней влечение. Но как вы можете предлагать обратиться в нее тем, кто запрещает людям исповедовать ее и разоблачает тех, кто ее исповедует?!»

(89) Мы возведем навет на Аллаха, если вернемся в вашу религию после того, как Аллах спас нас от нее. Не бывать тому, чтобы мы вернулись в вашу религию, если только этого не пожелает Аллах, наш Господь. Наш Господь объемлет знанием всякую вещь. Мы уповаем только на Аллаха. Господь наш! Рассуди между нами и нашим народом по справедливости, ведь Ты — Наилучший из судей».

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عَدْنَا
فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّلْنَا اللَّهَ مِنْهَا
وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ
يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسَعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ
عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا أَفْتَحْ
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ

الْفَتَحِينَ

Будьте свидетелями против нас, если мы снова станем исповедовать вашу религию после того, как Аллах избавил нас от нее и спас нас от ее ужасных последствий. Если мы поступим так, то возведем на Аллаха навет, поскольку нам прекрасно известно, что самую великую ложь измышляют те, кто приобщает сотоварищей к Аллаху — Единственному, Вечному и Самодостаточному Господу. Нет у Него ни супруги, ни сына, и Он не разделяет свою власть с партнерами и сотоварищами. Мы никогда не согласимся вернуться в языческую веру. Такое просто невозможно!

Шуейб лишил многобожников надежды на то, что он примет их веру, и привел в подтверждение своих слов несколько доводов. Во-первых, ему было ненавистно язычество. Во-вторых, он объявил языческую религию лживой и предложил своим соплеменникам засвидетельствовать, что если он вместе с остальными правоверными обратится в нее, то станет лжецом. В-третьих, он признал, что Аллах оказал им великую милость, когда избавил их от многобожия. В-четвертых, он заявил, что их возвращение в лоно язычества после того, как Аллах наставил их на прямой путь, невозможно. Его мнение складывалось из того, что правоверные искренне возвеличивали Аллаха в своих сердцах и признавали себя Его рабами. Они верили в то, что Он — Единственный Бог, заслуживающий поклонения и не имеющий сотоварищей, и что божества язычников бесполезны и не заслуживают поклонения.

Он понимал, что Аллах одарил их здравым умом, благодаря чему они отличали истину от лжи, а прямой путь — от заблуждения. Он знал, что воля Аллаха непременно исполняется, и никто не способен уклониться от Его предопределения, даже если сделает для этого все возможное и соберет огромную силу. Вот почему Шуейб не сказал, что правоверные ни за что не поступят так, как это угодно язычникам, а сделал оговорку: «Не бывать тому, чтобы мы вернулись в вашу религию, если только этого не пожелает Аллах! Ни мы, ни остальные творения не способны воспротивиться Его воле, которая подчинена Его знанию и мудрости. Он объемлет знанием все сущее, и Ему прекрасно известно, в чем именно нуждаются Его рабы и какими ими следует управлять. Мы надеемся, что Он утвердит наши сердца на прямом пути и убережет нас от всех путей, ведущих в Преисподнюю. И если человек уповаает на Него, то Он избавляет его от нужды и облегчает ему любые духовные и мирские дела».

Потом правоверные обратились с мольбой к Аллаху: «Господь наш! Рассуди между нами и нашим народом по справедливости! Помоги угнетенным и обиженным приверженцам истины одолеть деспотичных грешников, которые упрямо отказываются признать ее! Воистину, Ты — Наилучший из судей!»

Решения Аллаха бывают двух видов. К первому виду относится знание, благодаря которому истина отличается от лжи, прямой путь — от заблуждения, а праведники — от заблудших. Ко второму виду относятся Божьи приговоры, согласно которым несправедливых грешников постигает наказание, а праведники удостаиваются спасения и почестей.

Верующие последователи Шуейба попросили Аллаха рассудить между ними и их соплеменниками по справедливости. Они попросили явить им знамения, благодаря которым станет ясно, кто привержен истине, а кто верит в ложь.

(90) Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: «Если вы последуете за Шуейбом, то непременно окажетесь в числе потерпевших урон».

وَقَالَ الْمُلَائِكَةُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ
لَيْسَ أَتَكُمْ شُعَيْبًا إِنْ كُمْ إِذَا
لَّخَسِرُونَ



Неверующая знать предостерегала людей от обращения в религию Шуейба. Они говорили, что всякий, кто последует за ним, непременно окажется в убытке. Им казалось, что приверженность истине и следование прямым путем приносят людям убыток и несчастье. Они не знали, что самый страшный убыток понесут грешники, которые следуют их путем, исповедуя заблуждение и вводя в заблуждение остальных.

(91) Их постигло землетрясение, и они оказались повергнуты ниц в своих домах.

فَأَخْذَهُمْ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي

دَارِهِمْ جَثِيمِينَ ﴿١﴾

(92) Те, которые сочли Шуейба лжецом, словно никогда не жили там. Те, которые сочли Шуейба лжецом, оказались потерпевшими убыток.

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعِيبًا كَانُوا لَمْ يَغْنُوا
فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعِيبًا كَانُوا

هُمُ الْخَسِيرِينَ ﴿٢﴾

Нечестивцев поразило сильнейшее землетрясение, и они пали замертво. Опровергнув творения об их погибели, Всевышний Аллах сказал, что неверующие соплеменники Шуейба словно никогда не жили в своих домах, не забавлялись в своих дворах, не укрывались в тени деревьев, не веселились на берегах ручьев и не питались плодами деревьев. Наказание поразило их, и они покинули обитель забав, развлечений и удовольствий. Они отправились в вечную обитель печали, злосчастья и мучений. Они были единственными, кто потерпел убыток, и в День воскресения они лишатся не только своих семей, но и самих себя. Это будет настоящий убыток, и не правы были те, кто называл потерпевшими убыток последователей Шуейба.

(93) Он отвернулся от них и сказал:
«О мой народ! Я донес до вас послания моего Господа и искренне желал вам добра.
Как я могу печалиться о неверующих людях?»

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ وَقَالَ يَنْقُومُ لَقَدْ
أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَتِ رَبِّي وَنَصَحتُ
لَكُمْ فَكَيْفَ ءاسَى عَلَى قَوْمٍ

كُفَّارِينَ ﴿٣﴾

Когда наказание поразило нечестивцев, пророк отвернулся от них, а когда они померли, он обратился к ним со словами упрека и порицания: «О мои соплеменники! Я ведь довел до вашего сведения и разъяснил вам послания моего Господа. Они проникли в самые глубины ваших сердец, однако от этого вы только пришли в смятение. Я искренне желал вам добра, но вы отказались прислушаться к моим советам и руководствоваться ими. Напротив, вы слушались меня и преступили границы дозволенного. Как же после этого я могу печалиться о неверующих, в чьих сердцах нет места добру? Добро явилось к ним, но они отвергли его и отказались принять. Воистину, такие люди не заслуживают ничего, кроме скверного конца! Они не заслуживают того, чтобы о них печалились. Более того, их погибели следует радоваться!»

Боже, упаси нас от подобного позора и бесчестия! Что может быть большим несчастьем и наказанием, чем отречение человека, который желал тебе добра сильнее, чем кто-либо другой?!!

(94) В какое бы селение Мы не отправляли пророка, Мы непременно подвергали его жителей невзгодам и напастям, дабы они стали смиренны.

(95) Затем Мы заменяли зло добром, и тогда они начинали благоденствовать и говорили: «Наших отцов также касались невзгоды и радости». Мы хватали их внезапно, когда они даже не помышляли об этом.

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرِبَةٍ مِّنْ نَّعْيٍ إِلَّا
أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ

لَعَلَّهُمْ يَضَرَّ عُونَ

ثُمَّ بَدَلْنَا مَكَانَ الْسَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ
حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ ءَابَاءَنَا
الضَّرَاءُ وَالسَّرَّاءُ فَآخَذْنَاهُمْ بِغَتَّةٍ

وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Аллах отправлял пророков, чтобы они призывали людей поклоняться Ему одному и удерживали их от зла, которое те исповедовали, однако люди отказывали повиноваться им. И тогда Аллах насыпал на них бедность, болезни и другие испытания, дабы они вкусили их горечь, смирились перед Ним и покорились истине. Если подобные назидания не приносили пользы, и нечестивцы продолжали надменно отрицать истину и еще больше укоренялись в собственном беззаконии, то Всемогущий Аллах избавлял их от испытаний и одарял их бесчисленными благами и здоровьем. Когда же этих грешников становилось больше, и их богатство приумножалось, они начинали наслаждаться Его щедротами и забывали о тех несчастьях, которые некогда постигали их. Они говорили: «Наших отцов также постигали невзгоды и радости — такова судьба всех ранних и поздних поколений людей. Иногда люди благоденствуют, а иногда переживают тяжелые дни. Иногда они радуются своим успехам, а иногда их постигает печаль. Времена меняются, и одни дни приходят на смену другим».

Эти невежды не понимали того, что благополучие и невзгоды — это увещевание и обольщение. И когда они восхищались дарованными им щедротами и наслаждались небывалым мирским благополучием, Аллах подвергал их наказанию. Оно приходило внезапно, когда они даже не подозревали о его приближении и не думали о возможной погибели, когда они полагали, что могут беспрепятственно пользоваться дарованными им благами и никогда не расстанутся с ними.

(96) Если бы жители селений уверовали и стали богобоязненны, Мы раскрыли бы перед ними благодать с неба и земли. Но они сочли это ложью, и Мы схватили их за то, что они приобретали.

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا
لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكَاتٍ مِّنْ الْسَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ وَلَكِنْ كَذَّبُوا فَآخَذْنَاهُمْ

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

После упоминания о том, что невзгоды, которые постигали неверующих, отвергавших Божьих посланников, были увещеванием и предостережением, а радости, которые выпадали на их долю, были всего лишь обольщением и Божьей хитростью, Всевышний Аллах сообщил, что если бы жители этих поселений уверовали всем сердцем и подтвердили свою веру праведными делами, если бы они боялись Его в душе и в делах и перестали грешить, то Он раскрыл бы перед ними врата благодати на небесах и земле. Небеса одаряли бы их обильными дождями, а земля взрастила бы для них растения, которыми питались бы как люди, так и скотина. Они мог-

ли вести безбедную жизнь и получать щедрые дары, не изнуряя себя трудом и работой. Однако они отказались уверовать и устрашиться своего Господа, и тогда Он подверг их наказанию, наслал на них несчастья и лишил их земной благодати.

Это было лишь частью того, что они заслужили своими делами, но если бы Аллах стал наказывать людей за все совершенные ими грехи, то на земле не осталось бы ни единого живого существа. Всевышний сказал: «**Зло появляется на суше и на море по причине того, что совершают людские руки, чтобы они вкусили часть того, что они натворили, и чтобы они вернулись на прямой путь**» (30:41).

(97) Неужели жители селений не опасались того, что Наше наказание постигнет их ночью, когда они спят?

أَفَمِنْ أَهْلُ الْقَرَىٰ أَن يَأْتِيهِمْ بَأْسُنَا
بَيْتَاً وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٧﴾

(98) Неужели жители селений не опасались того, что Наше наказание постигнет их утром, когда они забавляются?

أَوْمِنْ أَهْلُ الْقَرَىٰ أَن يَأْتِيهِمْ
بَأْسُنَا ضُحَىٰ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿١٨﴾

Из контекста этих аятов следует, что речь идет о тех, кто отказался уверовать. Неужели они не опасались, что суровое наказание Аллаха постигнет их, когда они будут отдыхать, даже не подозревая о приближении возмездия? Неужели они не опасались, что лютая кара постигнет их, когда они будут забавляться? Что заставило их не остерегаться наказания, которое они заслужили своими поступками и великими преступлениями, каждое из которых может обречь человека на погибель?!

(99) Неужели они не опасались хитрости Аллаха? Хитрости Аллаха не опасаются только люди, терпящие убыток!

أَفَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ
اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَسِرُونَ ﴿١٩﴾

Неужели они не опасались того, что Аллах может ввести их в заблуждение так, что они даже не заподозрят этого? Неужели они не думали о том, что Аллах всего лишь предоставляет им отсрочку? Неужели они не знали, что Его хитрость несокрушима? Воистину, не опасаются замыслов Аллаха только люди, которым суждено понести тяжкий урон, и страх перед Божьей карой отсутствует только у тех, кто не признает воздаяние за совершенные деяния и не верует в посланников должным образом.

Этот прекрасный аят содержит величайшее предостережение и призывает рабов не чувствовать себя в полной безопасности, полагаясь на свою веру. Напротив, раб должен больше всего опасаться того, что он может попасть в искушение и лишиться веры. Он должен всегда взывать к Аллаху со словами: «О Боже, ворощащий сердцами! Укрепи мое сердце в лоне Твоей религии». И если он оказывается лицом к лицу с искушением, то ему надлежит делать все возможное для того, чтобы уберечься от зла, поскольку ни один человек, какими бы прекрасными ни были его деяния, не может быть уверен в благополучном исходе.

(100) Разве не ясно тем, которые унаследовали землю от ее прежних жителей, что если бы Мы пожелали, то покарали бы их за грехи? Мы запечатываем их сердца, и они не способны слышать.

أَوْلَمْ يَهْدِ لِلّذِينَ يَرْثُونَ الْأَرْضَ
مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّوْ نَشَاءُ
أَصَبَّنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ
قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾

Всевышний предостерег народы, которые населили землю после гибели древних племен. Разве народам, унаследовавшим землю от грешников, которые жили до них и были погублены за свои злодеяния, не ясно, что Аллах может покарать людей за грехи? Почему же они совершают деяния, подобные деяниям погубленных народов? Неужели они не осознают того, что Аллах может покарать их за ослушание, поскольку так Он обходится со всеми грешниками?

Аллах предостерегает людей, однако они не придают значения его предостережениям. Он увещевает творения, однако они отказываются внимать увещеванием. Он указывает им на прямой путь посредством знамений и поучительных наизданий, однако они не желают следовать этим путем. И тогда Всевышний Аллах наказывает их и запечатывает их сердца. Они покрываются пеленой и скверной до тех пор, пока не запечатываются полностью. А когда это происходит, истина и добро уже не могут проникнуть в них. Они перестают внимать тому, что может принести им пользу, и если они выслушивают полезные наставления, то это всего лишь лишает их возможности оправдаться собственной неосведомленностью.

(101) Мы рассказываем тебе повествования об этих селениях. Их посланники приходили к ним с ясными знамениями. Однако они не хотели уверовать в то, что они сочли ложью прежде. Так Аллах запечатывает сердца неверующих.

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقْصٌ عَلَيْكَ مِنْ
أَنْبَآءِهَاٰ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
بِمَا كَذَّبُواٰ مِنْ قَبْلٍ
كَذَّلِكَ يَطْبِعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ
الْكَافِرِينَ



Мы рассказываем о некоторых из древних городов, чтобы из этих рассказов извлекли уроки те, кто прислушивается к наизданиям. Мы желаем, чтобы они удержали от беззакония грешников и послужили увещеванием для богобоязненных праведников. Божьи посланники приходили к неверующим с ясными знамениями. Они призывали их на путь счастья, и Всевышний Аллах подтверждал их правдивость удивительными чудесами и очевидными знамениями, которые самым совершенным образом разъясняли истину. Но это не принесло им никакой пользы. Они отказались уверовать и отвергли истину в первый раз, когда она только открылась им. Поэтому впоследствии Аллах не помог им уверовать. Таким было наказание за то, что они отвергли истину.

Всевышний сказал: «Мы отворачиваем их сердца и умы, поскольку они не уверовали в него в первый раз, и оставляем их скитаться вслепую в собственном беззаконии» (6:110). Аллах не поступает с ними несправедливо — они сами несправедливы к себе.

(102) Большинство из них Мы не нашли верными завету. Воистину, Мы нашли большинство из них нечестивцами.

وَمَا وَجَدْنَا لَأَكْثَرَهُمْ مِنْ عَهْدٍ
وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَسِيقِينَ



Большинство народов, к которым были отправлены посланники Аллаха, не были верны завету, который Господь заключил со всеми обитателями миров. Они не выполняли повелений, которые Он провозгласил устами посланников. Боль-

шинство этих народов отказались повиноваться Ему и потакали своим желаниям, не руководствуясь Божьими наставлениями.

Пришествие посланников и ниспослание Священных Писаний было испытанием, которому Всевышний Аллах подверг Своих рабов. Им было велено соблюдать завет с Ним и руководствоваться Его наставлениями, однако покорились Его воле лишь немногие. Покорились ей только те, кому Аллах предопределил счастливый исход. Большая часть творений отвернулись от верного руководства и надменно отвергли учения посланников, за что Всемогущий Аллах подверг их разным видам наказания.

**(103) После них Мы отправили Мусу
(Моисея) с Нашиими знамениями к Фараону
и его знати, но они поступили с ними
несправедливо. Посмотри же, каким был
конец распространявших нечестие!**

ثُمَّ بَعَدْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِعَايَتَنَا
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْهِ فَظَلَمُواْ هُنَّا
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عِنْقَبَةُ
الْمُفْسِدِيْنَ

Вслед за этими пророками Аллах отправил к людям Мусу. Этот благородный посланник беседовал с Милостивым и явил собой величайший образец для подражания. Он был послан к деспотичным и заносчивым людям — Фараону и его окружению, которое состояло из знати.

Муса явил им великие знамения, подобных которым людям не приходилось видеть, но нечестивцы поступили с ними несправедливо. Они отказались покориться истине, поступив так, как поступают только несправедливые грешники. Они надменно отвергли истину. Посмотри же, каким был их конец! Аллах уничтожил их, и проклятие стало их уделом в этом мире и в Последней жизни. Какой же скверный удел! Таково краткое изложение истории, которая более подробно описана в следующих аятах.

**(104) Муса (Моисей) сказал: «О Фараон! Я —
посланник от Господа миров.**

وَقَالَ مُوسَىٰ يَأْفِرْعَوْنَ إِنِّي رَسُولُ
مِنْ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ
حَقِيقٌ عَلَىٰ أَنَّ لَا أَقُولَ عَلَىٰ اللَّهِ إِلَّا
الْحَقُّ قَدْ جَعَلْتُكُمْ بِيَقِنَّةٍ مِنْ رَبِّكُمْ
فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَاءِيلَ

**(105) Мне полагается говорить об Аллахе
только правду. Я принес вам ясное знамение
от вашего Господа. Пошли же со мной сынов
Израиля (Израиля).**

Муса пришел к Фараону, чтобы призвать его уверовать, и сказал: «Фараон, меня отправил Великий Правитель — Господь миров. Его владения простираются на небесах и земле. Он заботливо управляет всеми творениями, руководствуясь Своими законами. Согласно одному из них, Аллах не предает Свои творения забвению, а отправляет к ним посланников, которые приносят благую весть и предупреждают. Никто не может безнаказанно лгать от Его имени и заявлять, что он — Его посланник, если в действительности это не так. И если тебе ясны качества Аллаха, то знай, что Он избрал меня и почтил Своим посланием. Это значит, что мне не подобает лгать от Его имени. Я обязан говорить одну только правду, и если я ослушаюсь Его, то меня постигнет скорое наказание, и Всемогущий Аллах схватит меня Могучей Хваткой!»

Эти слова обязывали всех людей повиноваться пророку и последовать за ним. В подтверждение их правдивости он показал присутствующим ясное знамение от Аллаха. Фараон и его знать должны были принять его послание, которое включало в себя два основных требования: они должны были уверовать в Мусу, последовав за ним, и отпустить с ним сынов Исраила. Это был народ, который Аллах возвысил над остальными обитателями миров. Израильтяне были потомками пророков и выходцами из славного рода Йакуба. Пророк Муса тоже принадлежал к их числу.

(106) Он сказал: «Если ты принес знамение, то покажи его, если ты говоришь правду».

قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِعَايَةً فَأَتْهِبَا

إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٦﴾

(107) Он бросил свой посох, и тот превратился в явную змею.

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعَبَانٌ

مُبِينٌ ﴿١٧﴾

(108) Затем он вытащил руку, и она стала белой (цвета молока, светящейся) для тех, кто смотрел на нее.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ

لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٨﴾

(109) Знать из народа Фараона сказала: «Воистину, он — знающий колдун.

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ

هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٩﴾

(110) Он хочет вывести вас из вашей страны. Что же вы посоветуете?»

يُرِيدُ أَنْ تُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ

فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٢٠﴾

(111) Они сказали: «Повремени с ним и его братом и разошли по городам сборщиков,

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي

الْمَدَائِنِ حَشِيرِينَ ﴿٢١﴾

(112) чтобы они привели к тебе всех знающих колдунов».

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٢٢﴾

Фараон предложил Мусе показать им знамения. Он бросил свой посох на землю, и тот превратился в живую змею, которая стала ползти по земле на глазах у людей. Затем он вынул руку из-за пазухи, и она стала совершенно белой, без всяких пятен. Он явил присутствующим два великих знамения, свидетельствовавших о правдивости всего, что он проповедовал, и подтверждавших его пророческую миссию. Но если люди не желают уверовать, они не уверуют, какие бы чудеса им ни показали. Они не уверуют, пока не увидят мучительное наказание.

Знатные египтяне тоже отказались уверовать, хотя и были изумлены удивленными чудесами. Они стали придумывать им безосновательные объяснения и нарекли пророка искусственным колдуном. Для того чтобы вселить страх в глупцов и несмышленых людей, они заявили, что он желает изгнать их из родной страны. Затем они посовещались между собой о том, как им следует поступить с Мусой, чтобы опровергнуть его проповеди, которые они считали опасными для себя. Они понимали, что если им не удастся опровергнуть его слова, то он сумеет овладеть умами большинства людей. Поэтому они единодушно сказали Фа-

раону: «Вели ему и его брату подождать и разошли гонцов во все города своего царства, чтобы они привели к тебе всех искусных колдунов. Они смогут посостязаться с Мусой!»

Они предложили пророку назначить место и время состязания, на котором обязательно должны были присутствовать обе стороны. Он сказал: «Пусть это будет день украшения, и пусть люди соберутся утром». Фараон собрал всех, кто занимался колдовством, и вместе с ними направился к условленному месту.

(113) Колдуны пришли к Фараону и сказали:
«Если мы одержим верх, то нам полагается вознаграждение!»

وَجَاءَ الْسَّحَرُّهُ فِرْعَوْنَ قَالُوا
إِنَّ لَنَا لِأَجْرٍ إِنْ كُنَّا نَحْنُ
الْغَلِيلِيْنَ

(114) Он сказал: «Да, вы станете одними из приближенных».

قَالَ نَعَمْ وَإِنْكُمْ لَمِنَ الْمُقْرَبِيْنَ

Колдуны попросили Фараона назначить для них награду в случае их победы, и он обещал щедро одарить их и сделать своими приближенными. Он хотел, чтобы колдуны постарались и сделали все возможное для того, чтобы одолеть Мусу.

(115) Они сказали: «О Муса (Моисей)! Либо ты бросишь, либо бросим мы».

قَالُوا يَمْوُسَى إِمَّا أَنْ تُلِيقَ وَإِمَّا أَنْ
نَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ

(116) Он сказал: «Бросайте!» Когда же они бросили, то очаровали взоры людей, вселили в них страх и явили великое колдовство.

قَالَ الْقُوَا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحْرُوا
أَعْيُنَ النَّاسِ وَأَسْتَرَهُبُوهُمْ

وَجَاءُهُوَ بِسْحَرٍ عَظِيمٍ

Встретившись с Мусой на глазах у огромной толпы, колдуны решили показать всем, что им безразлично, какое чудо он покажет. Они сказали: «Ты можешь бросить первым либо уступить это право нам!» Муса сказал: «Бросайте первыми!» Он хотел, чтобы люди вначале увидели то, что на что способны колдуны, а затем увидели его знамение.

Когда колдуны бросили свои веревки и посохи, под воздействием колдовских чар присутствующим показалось, что те превратились в ползучих змей. Колдуны заворожили взоры людей, вселили в них страх и явили великое колдовство, подобного которому не существует.

(117) Мы внушили Мусе (Моисею): «Брось свой посох!» И вот она (змея) стала заглатывать то, что они измыслили.

* وَأَوْحَيْنَا إِلَيْ مُوسَى أَنَّ أَلْقِ
عَصَالَكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا
يَأْفِكُونَ

(118) Истина подтвердила, и тщетным оказалось то, что они совершили.

فَوَقَعَ الْحُقْ وَبَطَلَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ

(119) Они были повергены там и вернулись униженными.

فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَنَعِرِينَ

Муса бросил свой посох, и тот превратился в живую змею, которая проглотила все, что наколдовали колдуны. Истина одержала верх, и все усилия чародеев оказались тщетными и бесполезными. На глазах у огромной толпы они были повергены и обесславлены. Придуманная ими ложь бесследно исчезла, а сотворенное ими колдовство оказалось разрушено, и они не добились желаемого результата. Но лучше всего великая истина стала ясна самим колдунам, которые знали о разновидностях колдовства и его деталях больше, чем все остальные люди. Они поняли, что им было показано одно из величайших знамений Аллаха, противостоять которому не сможет ни один человек.

(120) Колдуны пали ниц

وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجِدِينَ

(121) и сказали: «Мы уверовали в Господа миров,

قَالُوا إِنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

(122) Господа Мусы (Моисея) и Харуна (Аарона).»

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

Колдуны заявили, что они уверовали в ясные знамения, с которыми был послан Муса. Фараон же пригрозил им суровым возмездием за то, что они обратились в правую веру. Нечестивый правитель боролся с инакомыслием и любыми религиями. Он привык к тому, что люди беспрекословно выполняют его веления и всегда слушаются его приказаний. А ведь именно такие обстоятельства приводят народы в упадок, способствуют притуплению человеческого разума и мешают людям отстаивать свои права. Всевышний сказал: «Он обманул свой народ (или счел свой народ легкомысленным), и они подчинились ему. Воистину, они были людьми нечестивыми» (43:54).

(123) Фараон сказал: «Вы уверовали в него без моего дозволения? Воистину, это — козни, которые вы задумали в городе, чтобы изгнать из него его жителей. Но скоро вы узнаете!

قَالَ فِرْعَوْنُ إِنَّا مَنَّا بِهِ قَبْلَ أَنْ
أَذَنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرُ مَكْرُتُمُوهُ
فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

(124) Я отрублю вам руки и ноги накрест, а затем распну всех вас».

لَا قَطِعَنَّ أَيْدِيْكُمْ وَلَا جُلْكُمْ مِنْ
خِلَافِ ثُمَّ لَا صِلْبَنَّكُمْ
أَجْمَعِينَ

Фараон сказал колдунам: «Неужели вы уверовали в него без моего согласия? Вы поступили очень дерзко и проявили неуважение ко мне!» Для того чтобы ввести в заблуждение свой народ, он добавил: «Муса — самый старший из вас. Он обучил вас колдовству, и вы вступили с ним в коварныйговор. Вы договорились податься ему, чтобы он одержал над вами верх. Вы хотите последовать за ним и повести за собой весь народ или большую его часть. Вы хотите увести их из Египта!»

Фараон прекрасно знал, что он лжет, и это было известно каждому, кто был в курсе происходящих событий. Муса никогда не встречался ни с одним из колдунов, ведь все они были собраны по приказу Фараона, который выполняли его гонцы. Помимо этого, колдуны сделали все возможное, чтобы одолеть Мусу, однако он явил людям знамение Аллаха, перед которым они оказались бессильны. Они уяснили истину и последовали за пророком. Фараон же пригрозил отрубить им руки и ноги накрест.

Деспотичный нечестивец решил, что уверовавшие чародеи распространяют на земле смуту, и собрался подвергнуть их наказанию, которому подвергают смутьянов — отрубить им правые руки и левые ноги. После этого он собирался распять их на пальмовых деревьях и проколоть тела каждого из них. Он не хотел довольствоваться казнью лишь некоторых из них и жаждал расправиться с каждым уверовавшим.

(125) Они сказали: «Воистину, мы возвращаемся к нашему Господу.

قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ

(126) Ты мстишь нам только за то, что мы уверовали в знамения нашего Господа, когда они явились к нам. Господь наш! Ниспошли нам терпение и умертви нас мусульманами».

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ ءَامَنَّا
بِعَائِدَتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفْرَغَ
عَلَيْنَا صَبَرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ

Выслушав угрозы Фараона, уверовавшие чародеи сказали: «Нас не беспокоит твое наказание, поскольку воздаяние Аллаха лучше и долговечнее. Делай с нами все, что тебе вздумается. Только скажи, почему ты порицаешь нас и угрожаешь нам, ведь мы не совершили никакого греха. Мы уверовали в знамения нашего Господа, когда они явились к нам, и если это является грехом, за который человек заслуживает порицания и наказания, то мы действительно являемся грешниками».

Они попросили Аллаха укрепить их веру и даровать им большое терпение. В пользу такого толкования свидетельствует то обстоятельство, что слово *сабр* ‘терпение’ стоит здесь в неопределенном состоянии. Они действительно нуждались в большом терпении, потому что на их долю выпало тяжелое испытание. Они могли расстаться с жизнью, и только большое терпение могло придать им стойкость, укрепить веру в их сердцах и избавить их от беспокойства. Они попросили Аллаха упокоить их мусульманами — покорными Ему и верными Его посланнику.

Из очевидного смысла коранических аятов следует, что Фараон привел свои угрозы в исполнение и что Всеышний Аллах укрепил веру в сердцах уверовавших чародеев. Что же касается Фараона, знатных вельмож и послушных им горожан, то они превознеслись над знамениями Аллаха и отвергли их без права на то. Они даже призвали Фараона поскорее расправиться с Мусой, полагая, что его проповеди лживы и порочны.

(127) Знатные люди из народа Фараона сказали: «Неужели ты позволишь Мусе (Моисею) и его народу распространять на земле нечество и отречься от тебя и твоих богов?» Он сказал: «Мы будем убивать их сыновей и оставлять в живых их женщины. Мы обладаем непоколебимой властью над ними».

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرِ
مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ
وَيَدْرِكَ وَءَالِهَتَكَ قَالَ سَنُقْتَلُ
أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا
فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ

Знатные вельможи назвали распространением нечестия призыв на путь Аллаха, к благонравию и праведным деяниям. На самом же деле, именно благодаря этим замечательным поступкам на земле мог установиться порядок. Злодеяния неверующих вельмож были семенами нечестия и греха, однако грешники не задумывались над своими словами. Они сказали Фараону: «Неужели ты позволишь Мусе отречься от тебя и твоих божеств?! Неужели ты позволишь ему призывать людей к неповиновению тебе?»

Фараон ответил: «Мы поставим Мусу и сынов Исраила в такое положение, что они не смогут приумножать свои ряды и не будут вредить нашему народу. Мы убьем их сыновей и оставим в живых только их женщин. Поступив так, мы не позволим им стать многочисленными и обезопасим себя. Мы будем использовать тех из них, кто останется в живых, и повелевать ими, как пожелаем. Мы обладаем огромной властью над ними, и они не обретут свободы». Воистину, это свидетельствовало о безграничном деспотизме, высокомерии и жестокосердии Фараона.

(128) Муса (Моисей) сказал своему народу:
 «Просите помощи у Аллаха и терпите.
 Воистину, земля принадлежит Аллаху.
 Он дарует ее в наследие тому из Своих рабов,
 кому пожелает, и благой конец уготован
 богобоязненным».

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ أَسْتَعِينُوْا بِاللَّهِ
 وَأَصْبِرُوْا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا
 مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعِقَبَةُ
 لِلْمُتَّقِينَ



Пророк Муса наставлял своих соплеменников, которые никак не могли изменить сложившееся положение самостоятельно и рассчитывали только на божественную помощь и поддержку. Муса сказал: «Верьте в то, что Аллах поможет вам обрести добро и защитит вас от зла. Уповайте на Него и надейтесь на то, что Он увенчает ваше дело успехом. Терпеливо сносите все, что выпадает на вашу долю, и ждите скорого облегчения. Земля целиком принадлежит Аллаху и не является собственностью Фараона или его окружения, а потому они не смогут бесчинствовать на ней. Аллах дарует землю в наследие тем из Своих рабов, кому пожелает. Земли переходят от одних народов к другим в строгом соответствии с Его волей и мудростью, однако благой конец всегда остается за богобоязненными. Они непременно одержат победу, даже если им придется пройти через серьезное и продолжительное испытание».

В этом аяте раскрываются некоторые обязанности рабов. Если они обладают достаточной силой, чтобы избавиться от притеснения, то они должны сделать это, но если они не обладают такой силой, то должны терпеть, просить Аллаха о помощи и дожидаться облегчения.

(129) Они сказали: «Нам причиняли страдания до того, как ты явился к нам, и причиняют их после твоего пришествия». Он сказал: «Быть может, ваш Господь погубит вашего врага и сделает вас их преемниками на земле, а затем посмотрит, как вы будете поступать».

قَالُواْ أَوْذِيَنَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا
 وَمِنْ بَعْدِ مَا جَئْنَا قَالَ عَسَىٰ
 رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ
 وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرْ
 كَيْفَ تَعْمَلُونَ



Сыны Израиля негодовали от того, что Фараон так долго причинял им страдания. Они сказали пророку: «До твоего пришествия народ Фараона подвергал нас наказанию, убивая наших сыновей и оставляя в живых наших женщин. Теперь ты явился к нам, но они все равно причиняют нам страдания».

В ответ Муса выразил надежду на скорое облегчение и избавление: «Возможно, очень скоро ваш Господь погубит ваших врагов и одарит вас властью на земле. Когда это произойдет, ваш Господь посмотрит, будете вы благодарны или нет». Когда же наступил отведенный для этого срок, Аллах исполнил это обещание.

**(130) Мы поразили род Фараона
засушливыми годами и неурожаем плодов,
дабы они помянули назидание.**

وَلَقَدْ أَخْذَنَا إِلَّا فِرْعَوْنَ بِالسَّبَبِينَ
وَنَقْصٌ مِّنَ الْثَمَرَاتِ لِعَاهُمْ
يَذْكُرُونَ

Всевышний поведал о бедах и напастях, которые поразили род Фараона на последнем этапе их противостояния с Мусой. Так Аллах поступал со всеми народами, дабы они смирились перед Ним.

Для египтян наступили засушливые годы — Аллах пожелал, чтобы они раскаялись в неверии, осознав, что постигшее их несчастье является следствием Его гнева. Однако это не принесло им никакой пользы, и они продолжали грешить и распространять нечестие.

**(131) Когда их постигало добро, они
говорили: «Это — для нас». А когда их
постигало зло, они связывали его с Мусой
(Моисеем) и теми, кто был с ним. Воистину,
их дурные предзнаменования были
у Аллаха, но большинство из них не знает
этого.**

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا
هَذِهِ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ يَطْبِرُوا
بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَلَا إِنَّمَا
طَبِيرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ

Когда им удавалось собрать урожай и запастись пропитанием, они отказывались благодарить Аллаха и заявляли, что заслуживают этого. Когда же их поражала засуха, и они лишились урожая, они связывали эти несчастья с пришествием Мусы и тем, что сыны Израиля последовали за ним. Эти несчастья изначально были предопределены Аллахом, а их слова были сущим заблуждением. Воистину, причиной этих несчастий были их грехи и неверие, но большинство их не обладало знанием, и поэтому их заявления были такими ошибочными.

**(132) Они сказали: «Какие бы знамения ты
ни показывал, чтобы околдовать нас ими,
мы не поверим тебе».**

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ إِعْآيَةٍ
لِّتَسْحَرَنَا هَبَا فَمَا نَحْنُ لَكَ
بِمُؤْمِنِينَ

Пытаясь убедить Мусу в том, что они никогда не откажутся от своих порочных воззрений, они говорили: «Мы убеждены в том, что ты — колдун, и какое бы знамение ты ни показывал, оно лишь вселяет в нас еще большую уверенность в том,

что ты занимаешься колдовством. Мы никогда не поверим тебе и не признаем твои проповеди правдивыми».

Поистине, такое поведение является наивысшим упрямством, которое только можно наблюдать у неверующих. Таким людям уже безразлично, ниспосылаются им знамения или нет.

(133) Мы наслали на них потоп, саранчу, вшей, жаб и кровь в качестве различных знамений. Однако они возгордились — они были народом грешным.

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الْطُوفَانَ وَالْجَرَادَ
وَالْقُمَلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ ءَايَتٍ
مُفَصَّلَةً فَاسْتَكَبُرُوا وَكَانُوا قَوْمًا
مُجْرِمِينَ

Аллах наслал на египтян потоп, в результате которого воды затопили их сады и посевы и причинили им много вреда. Потом Он наслал на них саранчу, которая пожирала их плоды, посевы и растения. Потом их поразило нашествие вшей. Существует мнение, что под арабским словом *куммал* подразумевается молодая саранча, однако совершенно очевидно, что в откровении говорится о нашествии обычных вшей.

Потом Аллах наслал на них жаб, которые залезали даже в сосуды и нанесли им большой урон. Потом Он подверг их испытанию кровью. Возможно, кровь шла у них из носа, однако большинство комментаторов считали, что питьевая вода в Египте превратилась в кровь, в результате чего люди пили только кровь и не могли готовить еду.

Каждое из этих ясных знамений свидетельствовало о том, что они были несправедливыми лжецами, и подтверждало истинность всего, что проповедовал Муса. Род Фараона надменно отверг эти знамения — они и прежде были народом преступным. И поэтому Всевышний Аллах подверг их наказанию и предписал им вечно скитаться в заблуждении.

(134) Когда наказание поражало их, они говорили: «О Муса (Моисей)! Помолись за нас твоему Господу о том, что Он обещал тебе. Если ты избавишь нас от наказания, то мы поверим тебе и отпустим с тобой сынов Израиля (Израиля)».

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الْرِجْزُ قَالُوا
يَمْوُسَى أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَاهَدَ
عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الْرِجْزَ
لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَتُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي

إِسْرَائِيلَ

По мнению многих комментаторов, под наказанием в этом аяте подразумевается эпидемия чумы. Согласно другому мнению, под ним подразумеваются знамения, о которых мы рассказали выше. Потоп, нашествие саранчи, вшей и жаб, а также испытание кровью действительно были наказанием.

Всякий раз, когда египтян поражало наказание, они просили Мусу заступиться за них ради Откровения и закона, которые Аллах обещал ниспослать ему. Они заявляли, что если он избавит их от наказания, то они непременно уверуют в него и отпустят с ним сынов Израиля. Однако их слова были лживы, и говорили они так только для того, чтобы избавиться от постигшего их возмездия. Они полагали, что если сумеют избавиться от одного несчастья, то очередное бедствие их уже не постигнет.

(135) Когда же Мы избавляли их от наказания до определенного срока, которого они непременно должны были достичь, они нарушали обещание.

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْرِّجْزَ إِلَى أَجَلٍ
هُمْ بَلِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ

Аллах избавлял род Фараона от одного несчастья за другим на определенный срок. Это было не вечное, а временное избавление. Но стоило этому произойти, как нечестивцы тотчас нарушили данные Мусе обещания. Они обещали уверовать в него и отпустить с ним сынов Израила, но не делали этого. Более того, они продолжали слепо скитаться в собственном неверии и причинять страдания израильтянам.

(136) Мы отомстили им и потопили их в море за то, что они сочли ложью Наши знамения и пренебрегли ими.

فَاتَّقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ
بِإِيمَانِهِمْ كَذَّبُوا بِعَيْنِتَنَا وَكَانُوا عَنْهَا

غَفِيلِينَ

Когда приблизился час погибели нечестивцев, Аллах повелел Мусе под покровом ночи вывести сынов Израила из Египта и сообщил ему о том, что Фараон со своими воинами будет преследовать их. Узнав о случившемся, жестокий правитель стал готовиться к преследованию сынов Израила и разослал во все города страны сборщиков войска.

Всевышний сказал: «Фараон разослал по городам сборщиков. ❁ Он сказал: «Это — всего лишь малочисленная кучка. ❁ Они разгневали нас, ❁ и мы все должны быть настороже». ❁ Мы вынудили их покинуть сады и источники, ❁ сокровища и благородные места. ❁ Вот так! Мы позволили унаследовать это сынам Израила (Израиля). ❁ Они последовали за ними на восходе. Когда два сборища увидели друг друга, сподвижники Мусы (Моисея) сказали: «Нас непременно настигнут». ❁ Он сказал: «О нет! Со мной — мой Господь, и Он укажет мне прямой путь». ❁ Тогда Муса внушили Мусе (Моисею): «Ударь своим посохом по морю». Оно разверзлось, и каждая часть его стала подобна огромной горе. ❁ Мы приблизили к нему других (войско Фараона). ❁ Мы спасли Мусу (Моисея) и тех, кто был с ним, ❁ а затем потопили всех остальных» (26:53–66).

Нечестивцы были потоплены за то, что сочли ложью знамения Аллаха и отвернулись от истины, в пользу которой свидетельствовали эти знамения.

(137) Мы даровали в наследие тем, которых считали слабыми, восточные и западные земли, которые Мы благословили. Сбылось прекрасное Слово твоего Господа о сынах Израила (Израиля), поскольку они проявили терпение. Мы разрушили то, что содеяли Фараон и его народ и что они воздвигали.

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا
يُسْتَضْعِفُونَ مَشِيرِقَ الْأَرْضِ
وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ
كَلْمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَى عَلَى بَنِي
إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَرْنَا مَا
كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ
وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ

Сынов Израила на земле считали слабыми. Они были порабощены народом Фараона и терпели унижения и мучения. Однако Всемогущий Аллах позволил им унаследовать земли на востоке и западе Египта. Прежде на этой земле они терпели унижение, но теперь Аллах сделал их ее полновластными хозяевами. Так сбылось прекрасное слово Господа о сынах Израила. Поистине, они заслужили это вознаграждение своим терпением. Речь здесь идет о наставлении пророка Мусы: «Просите помочи у Аллаха и терпите. Воистину, земля принадлежит Аллаху. Он дарует ее в наследие тому из Своих рабов, кому пожелает, и благой конец уготован богообязненным» (7:128).

Что же касается величественных замков и роскошных дворцов, которые воздвигали Фараон и его вельможи, то все они были разрушены в воздаяние за их беззаконие. Воистину, во всем этом — знамения для тех, кто обладает знанием.

**(138) Мы переправили сынов Израила
(Израиля) через море, и они прибыли
к народу, который был предан своим идолам.
Они сказали: «О Муса (Моисей)! Сделай нам
божество, такое же, как у них». Он сказал:
«Воистину, вы — невежественные люди.**

وَجَهْوَزْنَا بِنَيَ إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ
فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى
أَصْنَامٍ لَّهُمْ قَالُوا يَمْوَسَى أَجْعَلْ
لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ إِلَهٌ قَالَ
إِنْكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ



Аллах переправил сынов Израила через море, когда Фараон со своим народом преследовали их. Потом Он потопил войско неверующих на глазах у сынов Израиля. Израильтяне же продолжили свой путь. Проходя мимо селения, жители которого усердно поклонялись идолам и испрашивали у них благословения, сыны Израиля — из-за своего неразумия и невежества — попросили Мусу определить для них божество, которому они будут поклоняться так, как язычники поклоняются идолам. Они попросили об этом после того, как Аллах показал им столько знамений, и поэтому Муса назвал их невежественным народом.

Кто может быть невежественнее тех, кто не ведает о своем Господе и Создателе и равняет с ним творения, которые не способны принести пользу или навредить, которые не распоряжаются ни жизнью, ни смертью, ни воскрешением?!!

**(139) У этих людей погублено будет то,
что они исповедуют, и тщетно будет то,
что они совершают».**

إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِرُ مَا هُمْ فِيهِ وَيَنْطِلُ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ



Все, что исповедуют эти люди, будет погублено, и тщетно окажется все, что они совершают. Их молитвы тщетны, а божества бесполезны. Следовательно, порочными являются как их дела, так и их устремления.

**(140) Он сказал: «Неужели я стану искать
для вас другое божество, кроме Аллаха,
который возвысил вас над мирами».**

قَالَ أَغَيْرَ اللَّهِ أَنْعِكُمْ إِلَهًا وَهُوَ
فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَلَمِينَ



Неужели я укажу вам на другое божество, кроме Аллаха, если Он — Единственный Истинный Бог? Он обладает самыми прекрасными качествами и совершает безупречные деяния. Он возвысил вас над остальными творениями, и вам надле-

жит отвечать на эту милость благодарностью. А для этого вы должны поклоняться Ему одному и отвергать все, к чему взывают наряду с Ним.

(141) Вот Мы спасли вас от рода Фараона. Они подвергали вас ужасным мучениям, убивали ваших сыновей и оставляли в живых ваших женщин. Это было для вас великим испытанием (или великой милостью) от вашего Господа.

وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُم مِّنْ إِلَى فِرْعَوْنَ
يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ
يُقَاتِلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيِونَ
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ
رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ

Всевышний напомнил сынам Израила о той милости, которую Он оказал им, когда спас их от Фараона и его народа. Они подвергали их ужасному наказанию, убивая их сыновей и оставляя в живых только их женщин. Однако в избавлении от этого наказания было великое испытание и великная милость от Господа. Согласно другому толкованию, великим испытанием были мучения, которое Фараон и его народ причиняли израильтянам.

(142) Мы определили Мусе (Моисею) тридцать ночей и добавили к ним еще десять, и поэтому срок его Господа составил сорок ночей. Муса (Моисей) сказал своему брату Харуну (Аарону): «Оставайся вместо меня среди моего народа, поступай праведно и не следуй путем распространяющих нечестие».

* وَوَاعَدْنَا مُوسَى تَلَاثِينَ لَيَلَةً
وَأَتَمَّنَاهَا بِعَشْرِ فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ
أَرْبَعِينَ لَيَلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ
هَنُورَتَ أَخْلُفُنِي فِي قَوْمٍ وَأَصْلِحْ
وَلَا تَتَّبِعْ سَيِّلَ الْمُفْسِدِينَ

Когда Муса обратился к своим соплеменникам с проповедью и наставлением, они перестали просить его назначить для них идола. Аллах оказал им милость, избавив их от врагов и одарив их властью на земле. Теперь Он хотел оказать им еще одну великую милость — ниспослать им Писание, в котором были разъяснены религиозные законы и богоугодные убеждения. Он определил Мусе тридцать дней и прибавил к этому сроку еще десять дней, чтобы Муса подготовился к исполнению обещания Аллаха, а израильтяне осознали важность Небесного Писания и страстно желали получить его.

Отправляясь к месту, которое выбрал Аллах, Муса велел своему брату Харуну править сынами Израила в его отсутствие. Это свидетельствовало о его заботе и милосердии по отношению к своим соплеменникам. Он сказал Харуну: «В мое отсутствие правь сынами Израила так, как это делал я. Поступай праведно и не потакай желаниям тех, кто грешит!»

(143) Когда же Муса (Моисей) пришел к назначенному Нами сроку и месту, Господь его заговорил с ним. Он сказал: «Господи! Покажись мне, чтобы я взглянул на Тебя». Он сказал: «Ты не увидишь Меня, но взгляни на гору. Если она удержится на своем месте, то ты увидишь Меня». Когда же Господь его

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَمَهُ
رَبُّهُ وَقَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ
لَنْ تَرَنِي وَلِكِنْ أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ
فَإِنْ آسَتَقَرَ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَنِي

показался горе, то разбил ее и превратил в песок, а Муса (Моисей) упал без сознания. Придя в себя, он сказал: «Пречист Ты! Я раскаиваюсь перед Тобой, и я — первый из верующих».

فَلَمَّا تَجَلَّ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ
دَكَّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا أَفَاقَ
قَالَ سُبْحَانَكَ تُبَتْ إِلَيْكَ وَأَنَا
أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ

Когда Муса явился к тому месту, где Аллах обещал ниспослать ему Писание, Всемогущий Господь заговорил с ним. Его божественная речь содержала откровения, повеления и запреты. Святой пророк страстно возжелал увидеть Аллаха. Движимый этим желанием, он попросил Его позволить ему взглянуть на Него. Тогда Аллах открыл ему, что в мирской жизни он не сможет увидеть Его.

Всеблагой и Всевышний Господь создал творения в мирской жизни неспособными увидеть Его, однако это совершенно не означает того, что люди не смогут увидеть Его в Раю. Коранические тексты и хадисы Пророка, ﷺ, однозначно свидетельствуют о том, что обитатели Рая будут лицезреть своего Всеблагого и Всевышнего Господа. Они смогут наслаждаться возможностью взглянуть на Его благородный лик, потому что Он придаст им самое совершенное обличие, которое позволит им лицезреть Его. Именно поэтому в обсуждаемом нами аяте Аллах сказал, что Муса сможет увидеть Его, если гора устоит на своем месте после того, как Он покажется ей. Когда же Он показался ей, она рассыпалась, словно песчаный холм. Могучая гора испытала величественный трепет от лицезрения своего Господа, но была неспособна вынести подобное. Увидев это, Муса упал, потеряв сознание.

Очнувшись, он понял, что если гора не смогла устоять на месте после лицезрения Аллаха, то он тем более не сможет пережить такое. Он попросил у Аллаха прощения за неуместную просьбу и сказал: «Господи! Ты далек от любых недостатков и превыше всего, что не подобает Твоему величию. Я раскаиваюсь в совершенных мною грехах и прошу прощения за то, что был недостаточно почтенлен с Тобой. Я буду первым из тех, кто уверовал!» Он пожелал обновить свою веру после того, как Аллах открыл ему знание, которого у него не было прежде.

(144) Он сказал: «О Муса (Моисей)! Я возвысил тебя над людьми благодаря Моему посланию и Моей беседе. Посему взыщи то, что Я даровал тебе, и будь одним из благодарных».

قَالَ يَمُوسَى إِنِّي أَصْطَفَيْتُكَ عَلَى
النَّاسِ بِرِسْلَاتِي وَبِكَلْمَيِ فَخُذْ مَا
إِاتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ

О Муса! Я избрал тебя и оказал тебе великую милость, которой не были удостоены многие другие. Я одарил тебя пророческим посланием, которого удостаиваются только самые лучшие. Я говорил с тобой без посредников и выделил тебя из числа твоих братьев-посланников. Прими щедроты, которыми Я одарил тебя, и раскрой свою душу для повелений и запретов, которые Я ниспослав. Прими их с покорностью и подтверди это словом и делом. Благодари Меня за милости, которыми Я облагодетельствовал тебя.

(145) Мы написали для него на скрижалях увещевание о всякой вещи и разъяснение всего сущего: «Держи их крепко и вели

وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ
كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا

твоему народу следовать наилучшему из этого. Я покажу вам Обитель нечестивцев.

لِكُلِّ شَيْءٍ فَخُدْهَا بِقُوَّةٍ وَأَمْرٌ
قَوْمَكَ يَا خُدُوا بِأَحْسَنِهَا
سَأُورِيْكُمْ دَارَ الْفَسِيقِينَ ١٥٣
سَأَصْرِفُ عَنْ إِعْيَاتِي الَّذِينَ
يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ إِعْيَاهُ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا
وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ
سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ
يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا
بِعَايَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ١٥٤

(146) Я отвращу от Моих знамений тех, которые возгордились на земле без всякого права на то. Какое бы знамение они ни увидели, они не уверуют в него. Если они увидят правый путь, то не последуют этим путем, а если они увидят путь заблуждения, то последуют им. Это потому, что они сочли ложью Наши знамения и пренебрегли ими».

Мы ниспослали на скрижалях все, в знании чего нуждаются Божьи рабы. В них были и призыв творить добро, и предостережение от злодеяний. Наряду с этим откровения разъясняли религиозные предписания, правильные воззрения, прекрасные нравственные качества и правила общения.

Всевышний Аллах сказал: «О Муса! Выполняй эти предписания с усердием и рвением и прикажи своему народу выполнять обязательные и желательные предписания твоей религии, поскольку это — самые прекрасные законы на свете». Из этих слов следует, что повеления Аллаха во всех религиозных законодательствах были совершенными, справедливыми и прекрасными.

Потом Аллах возвестил, что покажет правоверным жилища грешников. Они были погублены, а их жилища стали назиданием для последующих поколений, но задумываются над ними только правоверные, обладающие твердой убежденностью и смиряющиеся перед своим Господом. Что же касается всех остальных, то Всевышний Аллах отвращает их от знамений, которые разбросаны по свету и находятся в них самих, и не позволяет им правильно понять Его писание. Таково воздаяние за то, что они высокомерно относятся к Его рабам и надменно отвергают истину и ее проповедников.

Всякого, кто обладает такими качествами, Всевышний Аллах лишает великого блага, оставляет без Своей поддержки и отворачивает от знамений, которые могут принести ему пользу. Может случиться так, что истина перевернется в глазах такого человека, и тогда он принимает порочные деяния за добропорядочные поступки. Какие бы знамения он ни увидел, он все равно не обращается в правую веру, потому что отворачивается от них, противится им и враждует с Аллахом и Его посланником. Если перед ним открывается прямой путь, ведущий к Аллаху и обители Божьей милости, он отказывается следовать им. Если же перед ним открывается путь заблуждения, ведущий в обитель злосчастья, то он следует им, и причина этого в том, что он счел ложью знамения Аллаха и пренебрег ими. Именно непринятие Божьих знамений и пренебрежительное отношение к ним побудило его встать на путь заблуждения и отказаться от правого пути.

(147) Деяния тех, которые сочли ложью
Наши знамения и встречу в Последней
жизни, окажутся тщетными. Разве им
не воздастся только за то, что они
совершали?

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِعَايَتِنَا وَلِقَاءُ
الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ
تُجَزِّوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ

Если человек считает ложью великие знамения, свидетельствующие о правдивости всего, с чем были отправлены Божьи посланники, и отрицает Последнюю жизнь, то его деяния непременно будут тщетными, потому что они лишены всякой основы. Он не выполняет условия, без которого не принимается ни одно деяние, и этим условием является вера в знамения Аллаха и воздаяние после смерти.

Если же деяния человека оказываются тщетными, и он не достигает заветной цели, то он получает заслуженное воздаяние. Неверующий не должен надеяться на вознаграждение в Судный день. Совершенные им добрые дела бессмысленны, и поэтому они пропадут пропадом и исчезнут.

(148) В отсутствие Мусы (Моисея) его народ
сделал из своих украшений изваяние тельца,
который мычал. Разве они не видели, что он
не разговаривал с ними и не наставлял их
на прямой путь? Они стали поклоняться
ему — они были несправедливы.

وَأَخْنَدَ قَوْمٌ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ
حُلُّهُمْ عِجَالًا جَسَدًا لَهُ خُوارٌ
أَلْمَرَرُوا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا
يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا أَتَخْذُوهُ وَكَانُوا
ظَلِيمِينَ

Самаритянин изваял тельца из золотых украшений, которые были у сынов Израила. Он бросил в расплав горсть земли, на которой остался след Божьего посланца, и поэтому телец начал мычать. Когда же люди увидели это, они стали поклоняться тельцу, сделав из него божество. Самаритянин же сказал: «Вот ваше божество и божество Мусы, но он предал его забвению и отправился в поисках своего Бога».

Поступок израильтян свидетельствовал об их безрассудстве и неразумности. Как они могли предположить, что Господом небес и земли может быть одно из самых несовершенных творений — золотой телец??!

Всевышний разъяснил, что ни качества того тельца, ни его деяния не свидетельствовали о том, что он заслуживает обожествления или поклонения. Неужели израильтяне не видели, что он даже не мог разговаривать? Отсутствие дара речи было великим недостатком, и им должно было быть ясно, что они обладают более совершенными качествами, нежели это безмолвное животное и безжизненное изваяние.

Телец не мог указать им на прямой путь в религии или принести им пользу в мирских делах, а ведь человеческий разум и естество однозначно свидетельствуют о том, что поклонение безмолвному изваянию, которое не способно принести пользу или причинить вред, является самой великой ложью и отвратительной глупостью. Поэтому Всевышний Аллах сказал, что сыны Израила, которые стали поклоняться тельцу, поступили несправедливо. Они склонились перед творением, которое не заслуживало поклонения. Они впали в многобожие, в пользу которого Аллах не ниссыпал никаких доказательств.

Этот аят свидетельствует о том, что отрицание речи Аллаха является отрицанием одного из Его божественных качеств. К такому выводу мы приходим из слов Аллаха о том, что отсутствие дара речи у золотого тельца означало, что он не заслуживал поклонения и обожествления.

(149) Когда же они пожалели о содеянном и увидели, что впали в заблуждение, то сказали: «Если наш Господь не милостивится над нами и не простит нас, то мы непременно окажемся в числе потерпевших убыток».

وَلَمَّا سُقْطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لِئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا مِنْ بُنْتَهُ وَيَغْفِرْ لَنَا لَنْكُونَ مِنَ الْخَسِيرِينَ

16.9

Вернувшись к своему народу, Муса увидел, что содеяли его соплеменники. Он разъяснил им их ошибку, и они пожалели о содеянном и опечалились. Осознав свою вину, они смирились перед Господом и сказали: «Если Аллах не милостивится над нами, не укажет нам на прямой путь, не поможет нам поклоняться Ему одному, не вдохновит нас на праведные дела и не простит нам поклонение тельцу, то мы окажемся в числе потерпевших убыток — тех, кто лишен блага как в этом мире, так и после смерти».

(150) Когда Муса (Моисей) вернулся к своему народу, он разгневался и опечалился. Он сказал: «Скверно то, что вы совершили в мое отсутствие. Неужели вы хотели опередить повеление вашего Господа?» Он бросил скрижали, схватил своего брата за голову и потянул его к себе. Тот сказал: «О сын моей матери! Воистину, люди сочли меня слабым и готовы были убить меня. Не давай врагам повода злорадствовать и не причисляй меня к несправедливым людям».

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ
غَضِبَنَ أَسْفًا قَالَ بَعْسَمًا
خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَعْجِلْتُمْ أَمْرِي
رَبِّكُمْ وَالْقَوْمُ الْأَلَوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِي
أَخِيهِ تَبَرُّهُ وَإِلَيْهِ قَالَ أَبْنَ أَمْ إِنَّ
الْقَوْمَ أَسْتَضْعِفُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونِي
فَلَا تُشْمِتُ بِي الْأَعْدَاءِ وَلَا
تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّلِيلِينَ

16.10

Муса был сильно разгневан на сынов Исаила, и это свидетельствовало о его ревностном стремлении защитить религию Аллаха, искреннем желании помочь своим соплеменникам и сострадании к ним. Он сказал: «Стоило мне уйти, как вы совершили скверный поступок, который мог обречь вас на вечную погибель и бесконечное несчастье. Аллах обещал ниспослать вам Писание. Неужели же вы решили опередить обещание своего Господа и бросились совершать этот отвратительный грех, руководствуясь своим дурным суждением?»

Муса был настолько разгневан, что бросил скрижали, схватил своего брата Харуна за бороду и потянул его к себе. Он сказал: «О Харун (Аарон)! Когда ты увидел, что они впали в заблуждение, что помешало тебе последовать за мной? Неужели ты ослушался меня?» (20:92–93).

Муса напомнил ему о своих словах: «Оставайся вместо меня среди моего народа, поступай праведно и не следуй путем распространяющих нечестие»

(7:142). Тогда Харун сказал ему: «О сын моей матери! Не хватай меня за бороду и за голову. Я боялся, что ты скажешь: “Ты разобшил сынов Исраила (Израиля) и не выполнил моих наставлений”» (20:94).

Харун назвал его сыном своей матери только для того, чтобы смягчить его сердце. В действительности же они были родными братьями — по отцу и по матери. Он рассказал Мусе о том, что сказал сынам Исраила: «О мой народ! Вас искушают этим. Ваш Господь — Милостивый. Следуйте за мной и повинуйтесь моим велениям» (20:90). Потом он добавил: «Они сочли меня слабым и готовы были убить меня. Не думай обо мне плохо и не давай врагам повода злорадствовать надо мной, поскольку они надеются на то, что я допущу ошибку или совершу преступок. Не причисляй меня к несправедливым людям и не обращайся со мной так, как надлежит обращаться с ними».

(151) Он сказал: «Господи! Прости меня и моего брата и введи нас в Свою милость, ибо Ты — Милосерднейший из милосердных».

قَالَ رَبِّي أَغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الْرَّاحِمِينَ

Муса пожалел о том, что сделал поспешный вывод и плохо обошелся со своим братом. Он не знал о его невиновности и подумал, что Харун не справился со своими обязанностями. Когда же ему стала ясна истина, он сказал: «Господи! Прости меня и моего брата Харуна! Введи нас в Свою милость и сделай так, чтобы она осеняла нас со всех сторон. Поистине, она является неприступной крепостью и надежной защитой от любого зла. Если же нам удастся уберечься от зла, то нам останется лишь наслаждаться великим благом. Господи! Ты проявляешь к нам больше сострадания, чем все Твои создания. Ты заботишься о нас больше, чем наши отцы и матери, наши дети и мы сами».

(152) На тех, которые стали поклоняться тельцу, падут гнев их Господа и унижение в мирской жизни. Так Мы воздаем тем, кто измышляет ложь.

إِنَّ الَّذِينَ أَتَخْذَلُوا الْعَجْلَ سَيَّئُهُمْ عَصَبٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الْدُّنْيَا وَكَذِيلَاتٌ بَخْزِي الْمُفْتَرِينَ

Всевышний Аллах поведал о судьбе тех, кто стал поклоняться тельцу, превратил его в идола. Они разгневали своего Господа и пренебрегли Его повелением, и унижение постигло их уже в этом мире. Такого воздаяния удостаивается каждый, кто возводит навет на Аллаха, лживо искажает законы Его религии и пытается оболгать Его.

Такие люди заслуживают того, чтобы Аллах разгневался на них. Они достойны презрения в мирской жизни, и поэтому Всевышний Аллах приказал сынам Исраила убить друг друга и сообщил, что только так они могут снискать Его благоволение.

(153) А если кто совершил злодеяния, а затем раскаялся и уверовал, то ведь твой Господь после всего этого — Прощающий, Милосердный.

وَالَّذِينَ عَمِلُوا أَسَيَّاتٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَءَامَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغُورٌ رَّحِيمٌ

Израильтяне стали убивать друг друга, и только тогда, когда многие из них пали замертво, Всемогущий Аллах простил их.

Этот аят был ниспослан по поводу сынов Исаила, но его смысл распространяется на всех, кто впал в многобожие, совершил великие и малые грехи, а затем пожалел о содеянном, прекратил слушаться Аллаха и твердо вознамерился больше не возвращаться к этим грехам. Он распространяется на всех, кто уверовал в Аллаха и сокровенное знание, в которое Он приказал уверовать; кто душой и телом совершает праведные деяния, которые являются непременным условием правой веры и без которых она не может быть совершенной.

Воистину, если человек раскаивается в прегрешениях и становится на путь праведности, Аллах прощает ему грехи и смыкает его прегрешения, даже если они достигают по величине земного шара. Наряду с этим Он принимает его покаяние, вдохновляет его на совершение праведных поступков и принимает их от него.

**(154) Когда гнев Мусы (Моисея) спал,
он взял скрижали, на которых были
начертаны верное руководство и милость
для тех, кто боится своего Господа.**

وَلَمَّا سَكَنَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ
أَخَذَ الْأَلْوَاحَ وَفِي نُسُخِهَا هُدًى
وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ

Успокоившись и оценив обстановку, Муса взялся за самое важное из того, что ему предстояло сделать. Он поднял скрижали, которые бросил в гневе. Это были величественные и ценные откровения, содержащие верное руководство и милость. Они разъясняли разницу между прямым путем и заблуждением, между истиной и ложью, между праведными поступками и злодеяниями. Они указывали прямой путь к праведным действиям, высокой нравственности и добродорядочному поведению. Они несли милость и счастье каждому, кто выполнял записанные в них заповеди, изучал ниспославшие в них предписания и постигал их глубокий смысл; кто повиновался Аллаху словом и делом и испытывал страх перед Ним. Что же касается тех, кто не опасался Аллаха и не боялся предстать перед Ним, то ниспославшие откровения заставляли их с еще большей надменностью отвергать истину и убегать от нее. Вместе с тем они лишали их возможности оправдаться перед Аллахом собственной неосведомленностью.

(155) Муса (Моисей) отобрал из своего народа семьдесят мужей для назначенного Нами срока и места. Когда же их поразило землетрясение, он сказал: «Господи! Если бы Ты пожелал, то погубил бы их прежде вместе со мной. Неужели Ты погубишь нас за то, что совершили глупцы из нас? Воистину, это является всего лишь Твоим искущением, посредством которого Ты вводишь в заблуждение, кого пожелаешь, и ведешь прямым путем, кого пожелаешь. Ты — наш Покровитель, прости же нас и помилуй, ибо Ты — Наилучший из прощающих!

وَأَخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا
لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَهُمُ الْرَّجْفَةُ
قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ
قَبْلٍ وَإِيَّنِي أَتَهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
السُّفَهَاءُ مِنَا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَاتُكَ
تُضْلِلُ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ
تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَأَرْحَمْنَا
وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ

Когда сыны Исаила раскаялись и вернулись на прямой путь, Муса выбрал из них семьдесят мужчин. Это были лучшие представители его народа, которым предстояло принести извинения Аллаху за проступок их соплеменников. Аллах назначил для них место и время. Однако, придя туда в назначенное время, они сказали пророку: «О Муса! Позволь нам воочию увидеть Аллаха». Они осмелились на дерзкий поступок и проявили неуважение к Великому Господу. Тогда их поразило землетрясение, и грешники пали замертью.

Муса же принял молитву Аллаха и унижаться перед Ним. Он сказал: «Господи! Если бы Ты пожелал, то погубил бы их до того, как они явились к Тебе попросить прощения за преступления своего народа и стали несправедливыми грешниками. Неужели Ты погубишь нас за поступок безрассудных глупцов?» Помолившись Аллаху, он попытался оправдать дерзкий поступок своих соплеменников тем, что они не обладали совершенным разумом, который мог бы удержать их от подобных дел и слов.

Муса оправдывал их прегрешение тем, что они впали в искушение, которое может подвергнуть человека большой опасности и даже лишить его веры. Он сказал: «Ты подверг их испытанию, посредством которого Ты вводишь в заблуждение, кого пожелаешь, и ведешь прямым путем, кого пожелаешь. Прости же нас и помилуй, ведь Ты — Наилучший из прощающих, Самый достойный из милостивых и Самый щедрый из дарующих». Смысл этих слов был таков: «Господи! Изначально все мы имели твердое намерение выполнять Твои повеления и верить в Тебя. Если человек обладает здравым рассудком и правильными познаниями и беспрепятственно руководствуется Твоими верными наставлениями, то ему удается следовать прямым путем. Но если он обладает несовершенным разумом, принимает ошибочные решения и впадает в искушение, то под влиянием этих двух факторов он совершает разные грехи. Ты же всегда остаешься Самым милосердным из милосердных и Самым щедрым на прощение. Посему прости нас и смилийся над нами!» Аллах принял его мольбу, оживил его соплеменников и простили им прегрешения.

(156) Предпиши для нас добро в этом мире и в Последней жизни, ибо мы возвращаемся к Тебе (каемся Тебе). Он сказал:
«Я поражаю Своим наказанием, кого пожелаю, а Моя милость объемлет всякую вещь. Я предпишу ее для тех, которые будут богообязненны, станут выплачивать закят и уверуют в Наши знамения,

* وَأَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الْدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدُنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءَ وَرَحْمَتِي وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الرَّكْوَةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِعَايَتِنَا يُؤْمِنُونَ

(157) которые последуют за посланником, неграмотным (не умеющим читать и писать) пророком, запись о котором они найдут в Таурате (Торе) и Инджиле (Евангелии). Он повелит им совершать одобряемое и запретит им совершать предосудительное, объявит дозволенным

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ الْأَمِينَ الَّذِي تَجْدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ

благое и запрещенным скверное, освободит их от бремени и оков. Те, которые уверуют в него, станут почитать его, окажут ему поддержку и последуют за ниспосланным вместе с ним светом, непременно преуспеют».

الْمُنْكَرِ وَتُحْلِلُ لَهُمُ الْطَّيِّبَاتِ
 وَتُحْرِمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيرَةِ وَيَضَعُ
 عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَلَ الَّتِي كَانَتْ
 عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا بِهِ
 وَعَزَّزُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ
 الَّذِي أَنْزَلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ
 الْمُفْلِحُونَ



Завершая свою молитву, Муса сказал: «Одари нас в этом мире полезными знаниями, щедрым уделом и праведными деяниями, а в Последней жизни — вознаграждением, которое Ты приготовил для Твоих приближенных и праведных рабов! Мы признаем свои упущения и обращаемся к Тебе во всех своих устремлениях!»

Аллах ответил ему: «Я поражаю Своим наказанием несчастных грешников, которые сами обрекли себя на страдания, а милость Моя объемлет небеса и землю, праведников и грешников, верующих и неверующих. Нет такого творения, которого не коснулась бы милость Моя, который не утопал бы в Моих щедротах. Однако далеко не каждому удается заслужить особую милость, следствием которой является счастье как в мирской жизни, так и после смерти. Я предпишу ее только для тех, кто избегает великих и малых грехов, выплачивает обязательные пожертвования и совершенным образом верует в Наши знамения; кто знает их истинный смысл, руководствуется ими в делах и следует путем Пророка душой и телом, выполняя основные и второстепенные предписания религии».

В этом аяте речь идет о пророке, который не умел ни писать, ни читать. Это был Пророк Мухаммад, сын Абдуллаха и внук Абд аль-Мутталиба. Из этих аятов, ниспосланных о сынах Исаила, становится ясно, что вера в Пророка Мухаммада, ﷺ, была обязательным условием обращения израильтян в правую веру. Из них также следует, что те, кто уверовал в Пророка Мухаммада, ﷺ, и последовал за ним, заслуживают милости Аллаха в самом широком смысле.

Аллах охарактеризовал Мухаммада, ﷺ, неграмотным пророком, потому что он был арабом и принадлежал к неграмотной общине, не умевшей ни читать, ни писать. До ниспослания Корана арабы не имели ни одного Священного Писания. Предсказания о пророке из их числа были ниспосланы в Торе и Евангелии. В них упоминаются его имя и качества, причем одним из них были его проповеди и запреты.

Он призвал людей совершать деяния, прелесть, праведность и пользу которых совершенно очевидна. Он запретил совершать дела, порочность которых определяется разумом и естеством. Он повелел совершать намаз и выплачивать закят, соблюдать пост и совершать паломничество, поддерживать родственные связи и делать добро родителям, оказывать милость соседям и помогать рабам, помочь остальным творениям и говорить правду, соблюдать целомудрие и праведность и искренне делать добро окружающим, а также совершать другие благодеяния. Он запретил приобщать сотоварищей к Аллаху и убивать людей без права на то, прелюбодействовать и употреблять опьяняющие напитки, обижать творения и говорить неправду, распутствовать и совершать прочие преступления.

Его повеления и запреты — величайшее доказательство того, что он действительно был посланником Аллаха, ﷺ. Об этом свидетельствовало и то, что он объявлял дозволенным и запрещенным. Он разрешил употреблять в пищу прекрасные яства, пить полезные напитки и жениться на женщинах. Он запретил употреблять в пищу вредные продукты, пить вредные напитки, вступать в брак с некоторыми из женщин, произносить порочные слова и совершать отвратительные поступки. Он принес легкую и доступную религию, которая не обременяет его последователей и не обязывает их к выполнению непосильных предписаний.

Праведники веруют в него и относятся к нему с почтением, оказывают ему поддержку и следуют за Священным Кораном, который освещает путь во мраке невежества и сомнений и разрешает любые противоречия. Они непременно обретут успех и великое благо при жизни на земле и после смерти и спасутся от всяко- го зла, потому что они ухватились за самую великую причину, следствием которой является преуспеяние. Те же, кто отказывается уверовать в этого неграмотного пророка, почитать его и оказывать ему поддержку, кто не желает следовать за ниспосленным с ним светом, непременно окажутся потерпевшими убыток.

(158) Скажи: «О люди! Я — посланник Аллаха ко всем вам. Ему принадлежит власть над небесами и землей. Нет божества, кроме Него. Он воскрешает и умерщвляет. Уверуйте же в Аллаха и в Его посланника, неграмотного (не умеющего читать и писать) Пророка, который уверовал в Аллаха и Его Слова. Последуйте за ним, дабы вы последовали прямым путем».

قُلْ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ
إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكٌ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
يُحِيٍ - وَيُمِيتُ فَعَامَنُوا بِاللَّهِ
وَرَسُولِهِ الَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ وَاتَّبَعُوهُ
لَعَلَّكُمْ تَهَدُونَ



В предыдущем аяте Аллах поведал о том, что сыном Исаиля было велено следовать путем Пророка Мухаммада, ﷺ, и может возникнуть ошибочное представление о том, что предписание следовать его путем распространяется только на них. Для того чтобы этого не произошло, Всевышний Аллах повелел Пророку Мухаммаду, ﷺ, возвестить о всеобщности его пророческой миссии, которая распространяется на арабов и неарабов, людей Писания и представителей всех остальных народов.

Он был отправлен Аллахом, Который сотворил небеса и землю и управляет ими по вселенским и религиозным законам. Один из таких законов Его религии требовал пришествия к людям великого посланника, которому надлежало привлечь человечество к Аллаху и обители Божьей милости и предостеречь их от всего, что может отдалить их от Него и обители Его милости.

Он был отправлен Аллахом, у Которого нет сотоварищ и кроме Которого нет другого истинного божества. А узнать о том, как людям надлежит поклоняться Ему, можно только через Его посланников. Он воскрешает мертвых и умерщвляет живых, и никто не разделяет с Ним этой власти. Он сделал смерть мостом, по которому каждому человеку предстоит пройти, чтобы попасть в мир вечный. И если человек уверовал в тот мир, то он непременно должен уверовать в Пророка Мухаммада, ﷺ.

Уверуйте же в Аллаха всем сердцем и подтвердите свою веру праведными деяниями, совершая их душой и телом. Уверуйте в Его посланника — не обучен-

ного грамоте пророка, который исповедовал правильные воззрения и совершал праведные дела. Следуйте за ним, и тогда вы последуете прямым путем и сумеете благоустроить свою мирскую и духовную жизнь. Но если вы откажетесь последовать за ним, то непременно окажетесь в глубоком заблуждении.

(159) Среди народа Мусы (Моисея) есть люди,
которые истинно указывают путь
и устанавливают справедливость.

وَمِنْ قَوْمٍ مُّوسَىٰ أُمَّةٌ يَهْدِي وَرَبَّا
بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ
١٥٩

Они обучают людей истине, принимают правильные решения, справедливо разрешают споры и разногласия. Всевышний сказал: «Мы создали среди них предводителей, которые вели остальных по Нашему повелению прямым путем, поскольку они были терпеливы и убежденно верили в Наши знамения» (32:24).

Эти откровения свидетельствуют о превосходстве общины пророка Мусы, среди которой были вожди, которые по воле Аллаха наставляли окружающих на прямой путь. Этот прекрасный аят дополняет предыдущие аяты, в которых говорилось о пороках сынов Израила, несовместимых с совершенством и приверженностью прямому пути. Для того чтобы у людей не сложилось ошибочное мнение о том, что перечисленные недостатки были присущи всем израильтянам, Аллах сообщил, что среди них были люди, следовавшие прямым путем и указывавшие на него остальным людям.

(160) Мы разделили их на двенадцать колен — родов. Когда же его народ попросил его напоить их, Мы внушили Мусе (Моисею): «Ударь своим посохом по камню». Из него забило двенадцать ключей, и все люди узнали, где им надлежит пить. Мы осенили их облаками и ниспослали им манну и перепелов: «Вкушайте блага, которыми Мы наделили вас». Они не были несправедливы по отношению к Нам — они поступали несправедливо лишь по отношению к себе.

وَقَطَعْنَاهُمْ أَثْنَتِي عَشْرَةَ أَسْبَاطًا
أُمَّمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْ مُوسَىٰ إِذْ
أَسْتَسْقَلْنَاهُ قَوْمُهُ وَأَنْ أَضْرِبَ
بِعَصَالَكَ الْحَجَرَ فَانْجَسَتْ مِنْهُ
أَثْنَتَانِ عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ
أَنَاسٍ مَّشَرِّبَهُمْ وَظَلَّلَنَا عَلَيْهِمْ
الْغَمَمُ وَأَنْزَلَنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ
وَالْسَّلَوَىٰ كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا
رَزَقْنَاهُمْ وَمَا ظَلَّمُونَا وَلِكِنْ
كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ
١٦٠

Аллах разделил сынов Израила на двенадцать племен, которые жили в мире и согласии. Каждое из них восходило к одному из сыновей пророка Йакуба. Потом Аллах сообщил, что израильтяне попросили Мусу обратиться с мольбой к Нему, чтобы Он напоил питьевой водой их и их скотину. Очевидно, это произошло, когда они находились в местности, где почти не было питьевой воды, но лучше всего об этом известно Аллаху. Он удовлетворил их просьбу и внушил Мусе ударить посохом по камню. Существует мнение, что это был какой-то определенный камень. Согласно другому толкованию, это мог быть любой камень.

Когда Муса ударили посохом по камню, из него забилось двенадцать источников. Они были распределены между двенадцатью племенами сынов Израила: каждое из них знало, откуда им надлежит пить. Они перестали испытывать беспокойство, получили возможность отдохнуть и не толпились. Все это было проявлением совершенной милости Аллаха по отношению к ним.

Он повелел облакам укрыть их от палящего солнца, ниспослав им манну и перепелов. Эти птицы отличаются очень вкусным и приятным мясом. Из всего сказанного следует, что Аллах одарил сынов Израила прохладной тенью, приятным напитком, мясным блюдом и сладостями. Им оставалось только наслаждаться этим блаженством, не испытывая никакого беспокойства за свою судьбу. Однако они отказались возблагодарить Аллаха и выполнять свои обязанности перед Ним. Тем самым они не обидели Его — они поступили несправедливо только по отношению к самим себе. Они лишились всех благ и обрекли себя на злосчастья и мучения, которые впоследствии выпали на их долю за время их странствования по пустыне.

(161) Вот им было сказано: «Поселитесь в этом городе и ешьте там, где пожелаете. Скажите: “Прости нас”, — и войдите во врата, поклонившись. Мы простим ваши прегрешения и приумножим награду творящим добро».

وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ أَسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرِيَةَ
وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا
حِطْهَةً وَأَدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَفَرْ
لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَبَرِيدُ

الْمُحْسِنِينَ

(162) Несправедливые из них заменили сказанное им слово другим, и Мы ниспослали на них наказание с небес за то, что они поступали несправедливо.

فَبَدَلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا
غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا
عَلَيْهِمْ رِحْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا
كَانُوا يَظْلِمُونَ

Когда израильтяне подошли к Иерусалиму, им было велено войти в город и поселяться в нем. Там росло много фруктовых деревьев и кустарников, и Всевышний Аллах позволил им питаться везде, где они пожелают. Жизнь в Иерусалиме обещала быть спокойной и безбедной.

Им было велено войти в город покорными, смирившись перед могуществом Аллаха в знак признательности за ниспосланные блага. Он приказал им вести себя смиренно и молиться о прощении, обещал простить им грехи и почтить их вознаграждением как при жизни на земле, так и после смерти.

Однако израильтяне не выполнили ослушались своего Господа и не выполнили Его приказ. Они отнеслись к нему с таким пренебрежением, что вместо молитвы о прощении *хитта* они сказали *хинта*, что означает ‘пшеничное зернышко’. Они исказили простое и несложное слово. Не довольствовавшись этим, они вползли в город задом, и тогда их поразило суровое наказание с небес. Это могла быть эпидемия чумы или любое стихийное бедствие. Аллах не поступил с ними несправедливо — они вкусили только то, что заслужили своими делами.

(163) Спроси их о селении на берегу моря. Они нарушили субботу, поскольку рыбы приплывали к ним открыто по субботам и не приплывали в не субботние дни. Так Мы подвергли их испытанию за то, что они отказались повиноваться.

وَسَعَاهُمْ عَنِ الْقَرِيَةِ الَّتِي كَانَتْ
حَاضِرَةً الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي
السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ
سَيْتِهِمْ شُرُّعاً وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ
لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُو هُمْ بِمَا
كَانُوا يَفْسُقُونَ

Спроси сынов Исаила о селении, которое располагалось на берегу моря. Его жители преступили границы дозволенного и заслужили наказание Аллаха. Он приказал им почитать субботу и запретил охотиться в этот день, но подверг их искущению и соблазну: по субботам рыба плавала на поверхности воды в большом количестве и не попадалась в сети в остальные дни недели. Аллах подверг их такому искущению, потому что они были нечестивцами. Но если бы они не ослушались предписаний религии, то Он одарил бы их благоденствием и не подвергал бы их испытаниям и несчастьям. Жители того селения закидывали невод и расставляли рыбакские сети до наступления субботы, и рыба попадалась в их сети. Они не вынимали их в субботу и дожидались воскресенья, чтобы достать из воды пойманную рыбу. Этот поступок широко распространился среди жителей селения, и они разделились на три группы.

(164) Вот некоторые из них сказали: «Зачем вам увещевать людей, которых Аллах погубит или подвергнет тяжким мучениям?» Они сказали: «Чтобы оправдаться перед вашим Господом. Быть может, они устрашатся».

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لَمْ تَعْظُّونَ قَوْمًا
اللهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا
شَدِيدًا قَالُوا مَعَذِرَةً إِلَى رَبِّكُمْ
وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

Большинство людей дерзко преступали закон и во всеуслышание говорили об этом. Некоторые из них открыто заявили, что поступать так запрещено и стали порицать ослушников. Остальные же не стали порицать грешников и не говорили открыто о запрете ловить рыбу в субботу. Они сказали: «Бесполезно увещевать людей, которые открыто нарушают запреты Аллаха, не прислушиваются к добрым наставникам и продолжают бесчинствовать и совершать преступления. Аллах непременно либо погубит таких грешников, либо подвергнет их суровому наказанию». Верующие, которые увещевали их, сказали: «Мы предостерегаем их от наказания и призываем их отречься от греха для того, чтобы оправдаться перед нашим Господом. Может быть, они отрекутся от своих прегрешений. Мы не теряем надежды на то, что они встанут на прямой путь. Наши проповеди и порицания могут произвести на них впечатление и принести им пользу».

В этом аяте упоминается великая польза, которую приносит призыв к отречению от грехов. Во-первых, праведники снимают с себя ответственность за прегрешения нечестивцев. Во-вторых, увещеваемые люди узнают истину и лишаются возможности оправдаться собственной неосведомленностью. В-третьих, Всемогущий Аллах может наставить их на прямой путь, и тогда они станут руководствоваться тем, к чему их призывали и от чего их предостерегали.

**(165) Когдa они забыли о том,
что им напоминали, Мы спасли тех, которые
запрещали творить злодеяния, и подвергли
ужасным мучениям беззаконников за то,
что они поступали нечестиво.**

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِرُوا بِهِ أَخْبَيْنَا^{١٦٥}
الَّذِينَ يَهُوَنُونَ عَنِ الْسُّوءِ وَأَخْذَنَا
الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَعِيسٍ بِمَا
كَانُوا يَفْسُقُونَ

Пренебрегая увещеваниями, они продолжали преступать Божьи законы, и тогда их постигло суровое наказание, от которого Аллах во все времена спасал тех из Своих рабов, которые призывали к одобряемому и запрещали предосудительное. Что же касается третьей группы людей, которые говорили проповедникам, что не стоит увещевать тех, кого Аллах подвергнет лютой каре, то толкователи Корана разошлись во мнениях относительно их судьбы.

Одни считали, что они были погублены, а другие считали, что они обрели спасение. Из очевидного смысла откровений следует, что они были спасены, потому что Аллах подчеркнул, что погублены были только беззаконники. При этом Аллах не сказал, что эта третья группа людей относилась к беззаконникам. Из этого следует, что погублены были только грешники, нарушившие субботу.

Призыв совершать одобряемое и воздерживаться от неодобряемого является обязательным предписанием, которое не возлагается на всех представителей религиозной общины, и если часть верующих занимается им, то остальные освобождаются от этой обязанности. Верующие израильтяне довольствовались тем, что часть из них порицала грешников. Что же касается порицания третьей группы, то оно было выражено в их словах: «Зачем вам увещевать людей, которых Аллах погубит или подвергнет тяжким мучениям?» (7:164). Они выразили свое недовольство их поступком, который был ненавистен им, и возвестили, что Аллах может подвергнуть грешников самому страшному наказанию.

**(166) Когдa они преступили пределы того,
что им было запрещено, Мы сказали им:
«Будьте обезьянами презренными!»**

فَلَمَّا عَتَوْا عَنِ مَا هُوَ عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ
كُوُنُوا قِرَدَةً حَسِينَ

Нечестивцы оказались непреклонны: они отказались повиноваться Аллаху и прислушиваться к увещеваниям. Тогда Всемогущий Аллах, согласно божественному предопределению, превратил их в презренных обезьян и отдалил от Своей милости.

**(167) Вот твой Господь возвестил, что Он
непременно будет насылать на них до Дня
воскресения тех, кто будет подвергать их
ужасным мучениям. Воистину, твой Господь
скор в наказании. Воистину, Он —
Прощающий, Милосердный.**

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى
يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يُسُومُهُمْ سُوءَ
الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ
الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورُ رَّحِيمٌ

Всевышний сообщил, что несправедливых сынов Исаила, которых не постигло упомянутое в предыдущем аяте наказание, всегда будет преследовать унижение и бесчестие. Аллах скор в наказании ослушников и может подвергнуть их лютой каре уже при жизни на земле. Но вместе с тем Он милостив к тем, кто раскаивается и возвращается на прямой путь. Он прощает грехи таких рабов и покрыва-

ет их недостатки. Он осеняет их великой милостью, принимает их благодеяния и одаряет их всевозможным вознаграждением. Аллах исполнил Свое обещание, и поэтому нечестивые израильтяне всегда остаются униженными и презренными. Они зависят от других народов, и никогда не смогут подняться на ноги.

(168) Мы разбросали их по земле общинами. Среди них есть и праведные, и не только праведные. Мы подвергли их испытанию добром и злом, — быть может, они вернутся на прямой путь.

وَقَطَعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَمَّا مِنْهُمْ
الصَّابِلُحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ
وَبَأَوْتَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ



Сыны Израиля были единым народом, но Всемогущий Аллах рассеял их по земле и превратил в разрозненные общины. Среди них есть праведники, которые выполняют свои обязательства перед Аллахом и перед Его рабами. Но есть среди них и те, кого нельзя назвать праведниками. Одни из них умеренно выполняют свои обязанности, иногда совершая прегрешения, а другие поступают несправедливо по отношению к себе. Аллах же непрестанно подвергает их искущению добром и злом. Так Всевышний Господь обращается со всеми народами, дабы они отреклись от своих порочных качеств и встали на прямой путь, ради которого были сотворены. Из всего сказанного следует, что среди сынов Израиля всегда будут праведники, несчастные грешники и простые верующие.

(169) Их преемниками стало поколение, которое унаследовало Писание. Они схватились за блага этой жалкой жизни и сказали: «Мы будем прощены». Если бы им снова встретились подобные блага, они снова схватились бы за них. Разве с них не был взят завет Писания о том, что они будут говорить об Аллахе только правду? Они изучили то, что было в нем (Писании). Обитель Последней жизни лучше для тех, кто богобоязен. Неужели вы не понимаете?

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرَثُوا
الْكِتَبَ يَا حَذُونَ عَرَضَ هَذَا
الْأَذْنَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ
يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلُهُ يَا حَذُونَ أَمْ
يُؤْخَذُ عَلَيْهِمْ مِيشَقُ الْكِتَبِ أَنْ لَا
يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ وَدَرُسُوا
مَا فِيهِ وَاللَّادُرُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ
لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ



(170) Если кто придерживается Писания и совершает намаз, то ведь Мы не теряем вознаграждения тех, кто наводит порядок.

وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَبِ
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ
الْمُصْلِحِينَ



Вслед за древними израильтянами на свет появились их потомки, унаследовавшие от них Писание. Они стали его хранителями и распоряжались им в угоду своим порочным желаниям. Люди платили им за то, чтобы они принимали несправедливые решения и выносили несправедливые приговоры. Среди них распро-

стрились взяточничество, они были привязаны к ничтожным мирским благам, осознавали свою вину и признавали себя грешниками, но надеялись на прощение Аллаха. Однако их надежды были бесконечно далеки от истины, поскольку их слова нельзя было назвать мольбой о прощении. Если бы это было не так, то они пожалели бы о содеянном и твердо вознамерились не повторять подобный грех. Но если бы им представилась возможность еще раз ухватиться за мирские блага и получить очередную взятку, то они непременно сделали бы это.

Они продавали знамения Аллаха за ничтожную цену и меняли лучшее на худшее. Словно упрекая их за такой поступок и разъясняя их дерзость, Всевышний Господь сказал: «Разве с них не был взят завет о том, что они не будут говорить об Аллахе ничего, кроме правды? Почему же они возводят на Него навет, потакая своим желаниям?»

Они изучили Писание и не нашли его трудным и запутанным. Но потом они стали сознательно грешить, осознавая тяжесть своих злодеяний. Это обстоятельство отягощало их преступления и обрекало их на более суровое порицание и более мучительное наказание. А поступили они так, потому что были глупыми и безрассудными людьми, предпочитавшими мирскую жизнь жизни будущей. Но обитель Последней жизни лучше для тех, кто боится нарушать законы Аллаха и грешить, поедать запретный улов и брать взятки за вынесение приговоров, противоречащих тому, что ниспослано Аллахом.

Неужели вы не обладаете умом, который позволил бы вам отдать предпочтение тому, чему следует отдавать предпочтение и к чему надлежит стремиться? Помните, что особенностью здравого ума является умение размышлять над последствиями любых поступков. Те же, кто размышляет только над ближайшим будущим, непременно лишаются великого и вечного блаженства. Разве ж можно их назвать благоразумными?! По-настоящему благоразумными являются праведники, которые придерживаются Писания, изучая его предписания и руководствуясь ими в делах.

Они изучают законы и повествования, ниспосленные в нем, и приобретают славные познания. Наряду с этим они исправно выполняют повеления своего Господа, которые доставляют им удовольствие, приносят им великую радость и благоустраивают их мирскую и будущую жизни. И, конечно же, одним из самых важных предписаний является совершение намаза душой и телом.

Аллах выделил намаз из всех остальных предписаний религии, потому что он является самым славным и достойным деянием. Более того, намаз — это мерило веры, и если человек исправно совершает его, то это подталкивает его к исправному совершению всех остальных обрядов. Деяния таких людей являются залогом порядка, и поэтому Всевышний Господь сказал, что не теряет вознаграждения тех, кто наводит порядок. Своими словами и поступками и намерениями они призывают к праведности самих себя и окружающих.

Этот и другие, похожие аяты свидетельствуют о том, что Аллах отправил посланников, чтобы они установили на земле порядок, а не для того, чтобы они распространяли нечестие. Им было велено приносить людям пользу, а не причинять им вреда. Они были посланы для того, чтобы благоустроить жизнь на земле и после смерти, и поэтому самыми праведными и добропорядочными людьми являются те, которые придерживаются их наставлений.

(171) Вот Мы подняли над ними гору, словно тучу, и они подумали, что она упадет на них. Крепко держитесь того, что Мы даровали

* وَإِذْ نَتَقَنَا آَجَبَلَ فَوَقَهُمْ كَانُوا
ظُلَّةً وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ هُمْ خُدُّوا مَا

вам, и помните то, что содержится в нем, — быть может, вы устрешитесь.

إِنَّكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Когда сыны Исраила отказались принять то, что было ниспослано в Торе, Всемогущий Аллах поднял над ними гору и повелел им выполнять ниспосленные заповеди. Им было велено крепко держаться Писания, изучая его и с усердием выполняя его предписания. Только в этом случае они могли обрести богообязненность.

(172) Вот твой Господь вынул из чресл сынов Адама их потомство и заставил их засвидетельствовать против самих себя: «Разве Я — не ваш Господь?» Они сказали: «Да, мы свидетельствуем». Это — для того, чтобы в День воскресения вы не говорили: «Мы не знали этого».

وَإِذْ أَخَذَ رُبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ دُرِّيَّهُمْ وَأَشَهَّهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَّا سُنْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَّا شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ

إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ

أَوْ تَقُولُوا إِنَّا أَشْرَكَ إِبَابَوْنَا مِنْ قَبْلٍ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَهُلْكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطَلُونَ

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

(173) Или же не говорили: «Наши отцы были многобожниками раньше нас, а мы были всего лишь потомками, которые пришли после них. Неужели Ты погубишь нас за то, что совершили приверженцы лжи?»

(174) Так Мы разъясняем знамения, — быть может, они вернутся на прямой путь.

Всевышний выводит потомство сынов Адама из их поясниц. Благодаря этому человечество размножается, одни поколения приходят на смену другим. Человек зарождается из капли, которая выходит из поясницы его отца. Он появляется на свет из утробы матери, и Всевышний Аллах вкладывает в его душу осознание того, что Он — Единственный Господь, Творец и Правитель. Он побуждает его засвидетельствовать Его господство, и человек признает его, поскольку в его душе заложено осознание необходимости исповедовать правую религию и поклоняться одному Аллаху.

Каждый естественным образом знает об этом, однако его естество изменяется и искажается под воздействием разных порочных воззрений. Поэтому далее Всевышний Аллах сказал: «Мы подвергли вас испытанию и заставили вас признать Аллаха своим Господом, дабы в День воскресения вы не стали отрицать это, заявляя о том, что не ведали истины. Напротив, она известна вам, но вы пренебрегаете ею и не обращаете на нее внимания. В День воскресения у вас не будет оправдания, поскольку Аллах довел истину до вашего сведения. Вы будете говорить, что не заслуживаете погибели, поскольку следовали по стопам своих заблудших отцов и брали с них дурной пример. Но ведь подсознательно вы понимаете, что ваши отцы исповедуют ложь и что истина заключена в проповедях Божьих посланников. Вы знаете, что их учение сокрушает измышления ваших отцов и одерживает над ними верх».

Безусловно, некоторые воззрения заблудших предков или взгляды порочных религиозных толков могут показаться некоторым рабам Аллаха истиной. Но причина этого всегда заключается в том, что они отворачиваются от Божь-

их доводов и знамений, которые разбросаны по свету или находятся в них самих. Воистину, если человек отворачивается от истины и прислушивается к словам лжецов, то он постепенно начинает отдавать предпочтение этой лжи перед правдой. Таково самое правильное толкование этого аята.

Существует мнение, что в этом откровении говорится о завете, который Аллах взял с потомков Адама, когда вынул их из его поясницы. Комментаторы считали, что Аллах заставил потомков Адама засвидетельствовать Его господство, и они принесли такое свидетельство, после чего Он сообщил им о Своей воле и лишил их возможности оправдать свое неверие и упрямство неосведомленностью — как при жизни на земле, так и после смерти. Однако это откровение никоим образом не свидетельствует в пользу такого толкования. Такое разъяснение неуместно, поскольку противоречит мудрости Всевышнего Аллаха, и происходящее вокруг нас подтверждает эту точку зрения.

Согласно мнению этих толкователей, Всевышний Аллах взял завет с сынов Адама, когда вынул их из его поясницы. В то время люди были подобны крупицам, и никто из нас не помнит этого. Неужели Аллах станет обвинять людей на основании событий, о котором они ничего не ведают и которое не оставило после себя следов?!

Следовательно, в обсуждаемом нами аяте речь идет об очевидном событии. Так Аллах разъясняет людям Свои знамения, дабы они вернулись к воззрениям, которые соответствует тому, что было заложено в их естестве, отреклись от порочных взглядов и вернулись к завету, который они заключили с Ним.

(175) Прочти им историю о том, кому Мы даровали Наши знамения, а он отбросил их. Дьявол последовал за ним, и он стал заблудшим.

وَأَتَنَا عَلَيْهِمْ بَنَاءً الَّذِي أَتَيْنَاهُ
ءَأَيَّتِنَا فَأَنْسَلَخَ مِنْهَا فَأَتَبَعَهُ

الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِيْنَ
وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ إِلَيْهَا وَلَكِنَّهُ
أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ
فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلْ
عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَرْكِهُ يَلْهَثْ
ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا
بِإِيمَانِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لِعَلَيْهِمْ
يَتَفَكَّرُونَ

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا
بِإِيمَانِنَا وَأَنفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ

(176) Если бы Мы пожелали, то возвысили бы его посредством этого. Однако он приник к земле и стал потакать своим желаниям. Он подобен собаке: если ты прогоняешь ее, она высовывает язык, и если ты оставил ее в покое, она тоже высовывает язык. Такова притча о тех, которые считают ложью Наши знамения. Рассказывай эти истории, — быть может, они призадумаются.

(177) Скверна притча о тех, которые считают ложью Наши знамения и поступают несправедливо по отношению к себе.

О Пророк! Поведай людям историю о человеке, которого Аллах научил Писанию, благодаря чему он приобрел глубокие знания в области религии, но впоследствии отвернулся от истинного знания о Божьих знамениях. Это знание помогает людям приобрести замечательные нравственные качества, совершасть праведные

действия и взойти на великие высоты, однако он бросил писание Аллаха за спину и пренебрег нравственными качествами, к которым призывало Небесное Откровение. Он сбросил с себя покрывало нравственности подобно тому, как сбрасывают обычную одежду. И тогда сатана последовал за ним и одолел его. Стоило ему выйти из безопасной крепости, как он пал на самое дно бездны, и сатана стал подталкивать его на мерзкие злодеяния.

Прежде он следовал прямым путем и указывал на него людям, но теперь он оказался в числе заблудших, поскольку Всевышний Аллах лишил его Своей поддержки и предоставил его самому себе. Если бы Ему было угодно, то Он непременно вдохновил бы его на праведные дела, и тогда этот богослов обрел бы величие как при жизни на земле, так и после смерти. Наряду с этим он сумел бы уберечься от своих врагов и супостатов. Однако он совершил поступки, которые побудили Аллаха лишить его Своей поддержки. Он настолько приник к земле, что стал потакать низменным страстям и преследовал только корыстные цели. Он уступал своим желаниям и пренебрегал повиновением своему Всемогущему Покровителю. В своем стремлении обрести мирские блага он был подобен собаке, которая высовывает язык, когда ты ее прогоняешь, и продолжает высовывать его даже тогда, когда ты оставляешь ее в покое. Она всегда гуляет с высунутым языком, и его тоже всегда переполняла алчность, от которой разрывалось его сердце. Ничто не могло удовлетворить его потребности и желания.

Такова притча о тех, кто считает ложью знамения Аллаха после того, как Он показывает им Свои знамения. Они не только отказываются покориться им, но и отвергают их. Они пренебрегают Его велениями и потакают своим желаниям, не прислушиваясь к верному руководству от Него.

Людям следует слушать притчи о таких нечестивцах, дабы они призадумались и сделали из них правильные выводы. Если они призадумаются, то смогут приобрести полезные знания, а если они приобретут их, то станут совершать праведные дела. Что же касается неверующих, которые считают ложью знамения Аллаха и поступают во вред себе, совершая всевозможные грехи, то притчи о них всегда будут самыми скверными и дурными.

Существует мнение, что эти аяты были ниспосланы по поводу конкретного человека, которому Аллах даровал знание, а тот впоследствии стал ослушником. Согласно этому толкованию, Аллах рассказал нам его историю, чтобы разъяснить ее смысл. Согласно другому мнению, в этих откровениях говорится обо всех, кто отрекается от знамений Аллаха после того, как Всевышний Аллах одаряет их знанием о них.

В этих аятах содержится призыв к совершению праведных дел на основании истинного знания, ведь только благодаря этому Аллах превозносит Своих рабов. В них содержится предостережение от пренебрежения истинными познаниями, в результате чего человек может оказаться на самом дне и попасть под влияние сатаны. Из них также следует, что потакание низменным желаниям и порочным страстям является одной из причин, по которым человек лишается Божьей поддержки.

(178) Кого Аллах наставляет на прямой путь,
тот идет им. А кого Аллах вводит
в заблуждение, те становятся потерпевшими
убыток.

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيٌ وَمَنْ
يُضْلِلُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ

Всевышний разъяснил, что только Он способен наставить людей на прямой путь или ввести их в заблуждение. Если Он вдохновляет человека на совершение пра-

ведных деяний, оберегает его от ненавистных Ему поступков и обучает его тому, что прежде было неизвестно ему, то он становится на прямой путь, и происходит это исключительно благодаря наставлению Всевышнего Господа. Но если Аллах лишает его Своей поддержки и не вдохновляет на совершение праведных поступков, то он оказывается в убытке. В День воскресения он непременно потеряет самого себя и лишится своей семьи. Это и есть самый настоящий убыток!

(179) Мы сотворили для Геенны много джиннов и людей. У них есть сердца, которые не разумеют, и глаза, которые не видят, и уши, которые не слышат. Они подобны скотине, но являются еще более заблудшими. Именно они являются беспечными невеждами.

وَلَقَدْ ذَرَانَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنْ
الْجِنِّ وَالإِنْسِ هُمْ قُلُوبٌ لَا
يَفْقَهُونَ بِهَا وَهُمْ أَعْيُنٌ لَا
يُبَصِّرُونَ بِهَا وَهُمْ أَذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ
بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَمِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ
أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ



Всевышний разъяснил, как много заблудших грешников, следующих путем проклятого Иблиса. Аллах сотворил джиннов и людей, которым суждено попасть в Преисподнюю, и их положение хуже, чем положение животных. Они имеют сердца, которые не способны воспринимать истину. Полезные знания не проникают в них, но лишают этих грешников возможности оправдаться собственной неосведомленностью. Они имеют глаза, которые не способны увидеть то, что может принести им пользу. Напротив, они упускают из виду все полезное и необходимое. У них есть уши, которые не способны услышать истину и донести услышанное до сердец.

Эти отвратительные качества делают неверующих подобными скотине, которая лишена здравого разума. Они предпочитают тленные блага вечным удовольствиям и лишаются пользы, которую приносит людям здравый разум. Более того, неверующие являются еще более заблудшими, чем животные, ведь животные служат для того, ради чего они были сотворены. Они обладают умом, который позволяет им отличать то, что приносит им пользу, от того, что вредит им. А это значит, что положение животных предпочтительнее положения заблудших неверующих.

Аллах назвал их небрежными рабами, потому что они пренебрегли самым полезным из того, что есть на свете, — верой в Аллаха, покорностью Ему и поминанием Его. Он одарил их разумом, слухом и зрением для того, чтобы эти качества помогали им выполнять Его повеления и их обязанности, однако они воспользовались этими способностями не по назначению.

Они действительно заслуживают оказаться среди тех, кого Аллах сотворил для Преисподней. Они сотворены для Ада и совершают деяния его обитателей. Что же касается праведников, которые используют свои способности для поклонения Аллаху, не предают Его забвению и украшают свои души верой в Него и любовью к Нему, то они являются обитателями Рая и совершают поступки его обитателей.

(180) У Аллаха — самые прекрасные имена. Посему взвывайте к Нему посредством их и оставьте тех, которые уклоняются

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا
وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي

от истины в отношении Его имен.

**Они непременно получат воздаяние за то,
что совершали.**

أَكَانُوا سَيْجَزُونَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ



Всевышний разъяснил величие Своих качеств, упомянув о Своих прекрасных именах. Все Его имена прекрасны, и каждое из них указывает на Его величественные и совершенные качества. Именно это делает божественные имена прекрасными. Если бы они не указывали на качества Аллаха и представляли собой пустые слова, то их нельзя было бы назвать прекрасными. И если бы они указывали не на совершенные качества, а на недостатки или качества, которые заслуживают похвалу и порицание одновременно, то они также не были бы прекрасными. Однако имена Всевышнего Аллаха указывают на Его безупречные качества и имеют глубокий смысл.

Например, прекрасное имя Знающий свидетельствует о том, что Аллах обладает совершенным знанием, которое объемлет все сущее и даже мельчайшие крупицы на небесах и на земле. Имя Милосердный свидетельствует о том, что Он обладает великой милостью, которая объемлет все сущее. А имя Могущественный означает, что Он обладает совершенным могуществом и способен на любой поступок.

Совершенство и прелест божественных имен также проявляются в том, что рабы могут взывать к своему Господу посредством них. Поступать так разрешается во время молитв, посредством которых человек поклоняется Аллаху, а также во время молитв, в которых он обращается к Нему с просьбами, причем в каждой молитве он может упоминать соответствующее имя своего Господа. Например, молящийся может говорить: «О Боже! Прости меня и помилуй, ведь Ты — Прощающий и Милосердный! Прими мое покаяние, ведь Ты — Принимающий покаяния! Ниспошли мне пропитание, ведь Ты — Дарующий пропитание! Будь ко мне снисходителен, ведь Ты — Снисходительный!»

Что же касается заблудших, которые отрицают Его имена, то они непременно будут наказаны. Под отрицанием здесь подразумевается уклонение от их истинного смысла и предназначения. Отрицанием имен Аллаха считается нарекание ими тех, кто не заслуживает этого. Так поступали язычники, которые нарекали своих идолов божественными именами. Отрицанием Его имен считается отрижение или искажение их истинного смысла, а также толкование их вопреки толкованиям Аллаха и Его посланника, ﷺ. Отрицанием Его имен также считается уподобление их именам творений. Мусульманин обязан остерегаться любых форм отрицания божественных имен и предостерегать от этого тех, кто поступает так. Он должен помнить, что посланник Аллаха, ﷺ, сказал: «У Аллаха — девяносто девять имен, сто без одного, и всякий, кто сосчитает их, войдет в Рай».

(181) Среди Наших творений есть община,
которая истинно указывает путь
и устанавливает справедливость.

وَمِنْ خَلْقَنَا أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ

وَبِهِ يَعْدِلُونَ



Среди творений Аллаха есть достойная религиозная община, обладающая совершенными качествами и стремящаяся совершенствовать остальных. Они следуют прямым путем и наставляют на него окружающих, знают истину и руководствуются ею в делах. Они обучают ей других и призывают людей творить добро. Они поступают справедливо, когда выносят приговоры, касающиеся имущества, жизни, обязанностей и высказываний тяжущихся. Они — вожди, ведущие людей прямым путем; светочи, рассекающие своим светом тьму. Они — рабы, кото-

рых Аллах почтил верой и праведными деяниями, вдохновив на проповедь истины и призыв к терпению. Они — правдивые праведники, уступающие по своим достоинствам только Божьим посланникам, но между ними есть определенные различия, поскольку они совершают разные деяния изанимают разные ступени. Пречист и преславен Аллах, Который оказывает милость, кому пожелает! Поистине, Он обладает великой милостью!

(182) А тех, которые считают ложью Наши знамения, Мы завлечем так, что они даже не узнают этого.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِعَايَاتِنَا سَنَسْتَدِرُ جُهَّمَ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

(183) Я дам им отсрочку, ведь хитрость Моя несокрушима.

وَأَمْلَى لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ

Нечестивцев, которые считают ложью Божьи знамения, свидетельствующие о правдивости наставлений Пророка, ﷺ, которые отвергают и отказываются принять их, Всемогущий Аллах обещал ввести в заблуждение так, что они даже не заподозрят этого. Он щедро одаряет их благами и предоставляет им отсрочку, пока они не обретают уверенности в том, что никогда не будут наказаны. И тогда они укоренятся в своем неверии и беззаконии, все глубже и глубже погружаясь в омут злодеяний и обрекая себя на более суровое наказание. Они причиняют себе великий вред, не осознавая этого, что еще раз свидетельствует о том, что хитрость Аллаха несокрушима.

(184) Неужели они не размышляют?
Их товарищ не является бесноватым.
Он не кто иной, как разъясняющий
и предостерегающий увершеватель.

أَوْلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

Неужели они не хотят призадуматься и понять, что Пророк Мухаммад, ﷺ, судьба которого им хорошо известна, не был безумцем? Достаточно взглянуть на его нравственные качества и наставления, задуматься над его беспристрастностью и прочими качествами, поразмыслить над его проповедями, чтобы понять, что его нрав был идеален и совершенен. Своими разумными доводами и заключениями он превзошел всех обитателей миров, а его проповеди содержат призыв к абсолютному добру и предостерегают от всякого зла.

О благоразумные мужи! Неужели такой человек мог быть безумцем или бесноватым?!?! Признайте же, что он был величайшим вождем, искренним доброжелателем, славным и великодушным человеком, добрым и милосердным наставником! Поистине, он призывал вас к тому, что может спасти вас от наказания и помочь вам заслужить награду.

(185) Неужели они не глядывают
в царствие небес и земли,
и не задумываются над тем, что сотворил
Аллах, и о том, что их срок, быть может,
уже близок? В какой же рассказ после этого
они уверуют?

أَوْلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ

Если люди внимательно посмотрят на небо, то увидят множество знамений, свидетельствующих о единстве Господа и Его совершенных качествах. То же самое произойдет, если они посмотрят на любое другое творение Аллаха, поскольку вся вселенная повествует о Нем и свидетельствует о Его могуществе и мудрости, безграничном милосердии и добродетели, несокрушимой воле и других величественных качествах. А вместе эти качества указывают на то, что Аллах — Единственный Творец и Правитель Вселенной. Поэтому творения обязаны поклоняться Ему одному, славословить Ему, восхвалять и любить Его.

Пусть же люди задумаются над своей судьбой до того, как для них пройдет смертный час, ведь смерть может настигнуть их внезапно, когда они не будут даже подозревать о ее приближении, и тогда они не сумеют восполнить упущенное. И если они не веруют в это Славное Писание, то в какое другое повествование они хотят верить?! Неужели они хотят верить в то, что приводит к заблуждению? Или же они хотят верить измышлениям лжецов? Но что бы ни делали заблудшие грешники, они никогда не смогут встать на прямой путь. Поэтому Всевышний сказал:

(186) Кого Аллах ввел в заблуждение, того никто не наставит на прямой путь.
Он бросает их скитаться вслепую в их собственном беззаконии.

مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِي لَهُ
وَيَدْرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

Вводя человека в заблуждение, Аллах оставляет его скитаться во мраке неведения — в недоумении и колебании. Такой человек не способен избавиться от собственного беззакония и встать на путь истины.

(187) Они спрашивают тебя о Часе: «Когда он наступит?» Скажи: «Воистину, знание об этом принадлежит только моему Господу. Никто, кроме Него, не способен открыть время его наступления. Это знание тяжко для небес и земли. Он настанет внезапно». Они спрашивают тебя, словно тебе известно об этом. Скажи: «Воистину, знание об этом принадлежит одному Аллаху, но большая часть людей не знает этого».

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَلَهَا
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا تَجْلِيلُهَا
لِوْقَتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُولٌ فِي السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً
يَسْأَلُونَكَ كَانَفَ حَقِيقَةً عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا
عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

О Мухаммад! Упрямые неверующие, отказывающиеся уверовать в тебя, спрашивают о сроке наступления Судного дня. Скажи им, что только Аллах ведает об этом. Это знание скрыто от обитателей небес и земли, поскольку оно является для них тяжелым бременем. Все творения страшатся этого Часа, который наступит внезапно, когда они не будут подозревать о его приближении и не будут готовы к нему.

Люди усердно расспрашивают тебя о сроке наступления Судного дня, словно ты жаждешь узнать об этом. Они не знают, что ты не обращаешь внимания на вопросы, которые не могут принести пользы и на которые нельзя получить ответы. Твое поведение свидетельствует о том, что ты прекрасно познал своего Господа и понимаешь, что именно послужит тебе во благо. Знание о сроке наступления Судного дня не открыто ни пророкам, ни приближенным ангелам. Оно относится

к тому знанию, которое Аллах сокрыл от творений, руководствуясь Своей совершенной мудростью и безграничным знанием.

Он хранит это знание, но большинство людей не понимают этого. Они стремятся узнать то, чего им не следует знать. Некоторые из них отказываются интересоваться тем, что они обязаны изучить, и устремляются за знанием, которое не могут постичь творения и которое им даже не приказано постигать.

(188) Скажи: «Я не властен принести себе пользу или причинить себе вред, если того не пожелает Аллах. Если бы я знал сокровенное, то приумножил бы для себя добро, и зло не коснулось бы меня. Однако я — всего лишь предостерегающий увещеватель и добрый вестник для верующих людей».

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا
إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ
الْغَيْبَ لَا سَتَكِنْتُ مِنْ الْخَيْرِ وَمَا
مَسَّنِي الْسُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَدَشِيرٌ
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ



О Мухаммад! Скажи: «Я — всего лишь раб, зависимый от Аллаха и нуждающийся в Нем. Он одаряет меня добром и защищает меня от зла, и дарованное мне знание является Его милостью. Если бы мне было известно сокровенное, то я непременно сделал бы все для того, чтобы приобрести великие блага и уберечься от всего скверного и неприятного. Я сумел бы добиться этого, если бы знал о событиях, которые произойдут в будущем, и последствиях всего происходящего. Но мне не известно сокровенное, и поэтому порой меня постигают неприятности, и я лишаюсь некоторых мирских благ. Одно это уже свидетельствует о том, что мне не известно сокровенное.

Я лишь предостерегаю людей от наказания духовного и мирского, а также от наказания после смерти. Я разъясняю поступки, которые влекут за собой расплату, и предостерегаю их от них. Наряду с этим я возвещаю рабам о награде в Последней жизни, разъясняю им деяния, которые помогают им обрести ее, и вдохновляю их на праведные поступки. Но далеко не каждый прислушивается к благой вести и предостережениям — извлекают из них пользу только правоверные».

Эти прекрасные аяты подчеркивают невежество тех, кто взывает к Пророку Мухаммаду, ﷺ, в надежде обрести благо и уберечься от зла. Он не обладает никакой властью и не может помочь людям или причинить им вред, ибо только Аллах способен приносить пользу и вредить. Пророк, ﷺ, обязан Всевышнему Аллаху даже своими познаниями. Это значит, что он может принести пользу только верующим, которые прислушиваются к его увещеваниям и наставлениям, руководствуясь ими в делах. В этом состоит великая польза Пророка, ﷺ, которая намного превосходит благо, которое приносят родители, дяди и братья.

Поистине, Пророк, ﷺ, призвал рабов ко всему, что приносит им пользу, и предостерег их от всего, что может навредить им, и разъяснил свои проповеди совершенным образом.

(189) Он — Тот, Кто сотворил вас из одного человека. Он создал из него супругу, чтобы он нашел в ней покой. Когда же он вступил с ней в близость, она понесла легкое бремя и ходила с ним. Когда же она отяжелела от бремени, они вдвоем возвзвали к Аллаху, своему Господу: «Если Ты даруешь нам

* هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ
وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنُ
إِلَيْهَا فَلَمَّا تَعَشَّلَهَا حَمَلَتْ حَمْلًا
خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا آثَقَلَتْ

праведного ребенка, то мы непременно будем в числе благодарных».

(190) Когда же Он даровал им обоим праведного ребенка, они стали приобщать к Нему сотоварищей в том, чем Он одарил их. Аллах превыше того, что они приобщают в сотоварищи.

(191) Неужели они приобщают в сотоварищи к Аллаху тех, которые ничего не творят, тогда как сами были сотворены,

(192) которые не способны оказать им поддержку и не способны помочь даже самим себе?

دَعَا اللَّهُ رَبَّهُمَا لِئِنْ ءَاتَيْنَا صَلِحًا

لَنَكُونَ مِنَ الشَّاكِرِينَ

فَلَمَّاءِ اتَّهُمَا صَلِحًا جَعَلَاهُ

شُرَكَاءَ فِيمَاءِ اتَّهُمَا فَتَعَلَّمَ اللَّهُ

عَمَّا يُشَرِّكُونَ

أَيْشَرِكُونَ مَا لَا تَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ

تَخْلُقُونَ

وَلَا يَسْتَطِعُونَ هُمْ نَصَارَأَ وَلَا

أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ

О мужчины и женщины, расселившиеся по всей земле! Несмотря на вашу многочисленность и существующие между вами различия, все вы имеете общего прародителя — Адама. Аллах сотворил из него Хавву для того, чтобы он находил в ней умиротворение.

Женщина произошла от мужчины, и поэтому они идеально подходят друг другу и приносят друг другу покой и умиротворение. Более того, они связаны друг с другом узами полового влечения, и когда они вступают в половую близость, по предопределению Всемогущего Творца страсть и близость воплощаются в потомство. На первых порах женщина не ощущает беременности, и плод не доставляет ей беспокойства. Но со временем он вырастает в утробе матери, и сердца родителей переполняются состраданием к нему. Они страстно желают, чтобы ребенок появился на свет здоровым, без пороков и недостатков. Обращаясь с молитвами к Аллаху, они говорят: «Господи! Если ты даруешь нам здорового ребенка, не имеющего пороков и изъянов, мы непременно будем благодарными рабами».

Когда же Аллах дарует им здорового ребенка, удовлетворив их молитвы и осенев их совершенной милостью, они начинают приобщать сотоварищей к Нему. Он один создает их ребенка и наделяет их благами, однако именно рождение ребенка побуждает их поклоняться творениям наряду с Ним.

Люди приобщают сотоварищей к Аллаху, когда дают детям имена, провозглашающие рабство не перед Аллахом, такие как Абд аль-Харис, или Абд аль-Узза, или Абд аль-Кааба. Эти имена означают ‘раб пахаря’, ‘раб аль-Уззы’ и ‘раб Каабы’ соответственно. Они приобщают к Нему сотоварищей, когда поклоняются творениям после того, как Он одарил их многочисленными щедротами, сосчитать которые неспособно ни одно творение.

Этот аят служит примером того, как откровения о конкретном лице переходят в откровения о целой группе лиц. В начале аята упоминаются Адам и Хавва, после чего речь зашла о человечестве в целом. Люди часто совершают перечисленные поступки, и поэтому Всеизвестный Аллах разъяснил их порочность. Все они — проявления многобожия, и тот, кто совершает их, поступает крайне несправедливо, независимо от того, приобщил он сотоварищей к Аллаху словом или делом.

Аллах — Единственный Творец. Он сотворил людей из одного человека и сотворил женщину из мужчины, установив между ними любовь и милосердие. Бла-

годаря этому супруги находят друг в друге умиротворение и наслаждаются обществом друг друга. Аллах научил их тому, как можно удовлетворять собственную страсть, получать от этого удовольствие и приумножать человеческий род. Когда же это происходит, Всемогущий Аллах создает в утробах матерей потомство, которое развивается там до определенного срока. За этот период в сердцах родителей появляется страстное желание увидеть ребенка здоровым и невредимым. Они молят Аллаха одарить их здоровым потомством, и Аллах удовлетворяет их просьбы и одаряет их совершенной милостью. Разве Он не заслуживает того, чтобы они искренне поклонялись Ему одному, не приобщая к Нему сотоварищей?

Однако все происходит наоборот, и люди начинают поклоняться наряду с Ним творениям, которые ничего не способны сотворить, тогда как сами были сотворены. Их идолы не способны оказать поддержку тем, кто поклоняется им. Они не могут помочь даже самим себе. Как же может человек приобщать в сотоварищи к Аллаху творениям, которые не способны сотворить даже крошечную крупицу, которые не могут уберечь своих поклонников от зла и не могут защитить даже самих себя?! Воистину, подобный поступок — чудовищная несправедливость и самая великая глупость.

**(193) Если вы призовете их на прямой путь,
они не последуют за вами. Для вас все равно,
будете вы их призывать или будете молчать.**

وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا
يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ
أَدْعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ
صَمِّطُونَ

١٩٣

О многобожники! Если вы призовете своих идолов встать на прямой путь, то они не последуют за вами. Положение человека предпочтительнее, чем положение идолов и истуканов, которые не способны слышать и видеть, следовать прямым путем и указывать на него. Благоразумному человеку достаточно просто задуматься над этой истиной, чтобы понять, насколько беспомощны идолы и насколько неумны идолопоклонники.

**(194) Те, к кому вы взываете наряду
с Аллахом, являются рабами, подобными
вам самим. Взвывайте к ним, и пусть они
ответят вам, если вы говорите правду.**

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ
فَلَيَسْتَحِبُّوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

صَدِيقِينَ

١٩٤
أَلَّهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ هُمْ أَيْدِٰ
يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ
يُبَصِّرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ ءادَانٌ
يَسْمَعُونَ بِهَا قُلْ أَدْعُوا شُرَكَاءَكُمْ
ثُمَّ كَيْدُونِ فَلَا تُنْظِرُونِ

**(195) Есть ли у них ноги, на которых
они ходят? Или у них есть руки, которыми
они хватают? Или у них есть глаза,
которыми они видят? Или у них есть уши,
которыми они слышат? Скажи: «Призовите
этих сотоварищей, а затем ухитритесь
против меня и не предоставляйте мне
отсрочки.**

(196) Воистину, моим Покровителем является Аллах, Который ниспоспал Писание. Он покровительствует праведникам.

إِنَّ وَلِيَّ أَللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ
وَهُوَ يَتَوَلَّ الصَّالِحِينَ ﴿١١﴾

Всевышний бросил вызов многобожникам, которые взывают наряду с Аллахом к творениям. Между идолами и идолопоклонниками существует большое сходство, поскольку все они — рабы Аллаха, подвластные Его воле.

О многобожники! Если ваши идолы действительно заслуживают поклонения, как вы утверждаете, то призовите их на помощь, и пусть они ответят на ваши молитвы. Но если они не сделают этого и вы не получите желаемого, то знайте, что вы лжете и возводите великий навет на Аллаха.

Для уяснения истины вы не нуждаетесь в дополнительных разъяснениях, поскольку вам достаточно взглянуть на ваши божества, чтобы понять, что они не способны принести вам пользу. Они не могут ходить, потому что у них нет ног. Они не могут хватать, потому что у них нет рук. Они не могут видеть, потому что у них нет глаз. Они не могут слышать, потому что у них нет ушей. Они лишены многих органов и способностей, которыми обладает человек. И если они не способны ответить на ваши молитвы, то это значит, что они — всего лишь рабы, подобные вам. Более того, вы — более совершенные творения и более способные существа, чем они. Почему же вы поклоняетесь им?

О Пророк! Скажи многобожникам: «Объединитесь со своими сотоварищами и попытайтесь причинить мне зло или навредить мне. Поспешите и не предоставляйте мне отсрочки. Воистину, вы николько не причините мне зла, ведь Мне покровительствует Сам Аллах. Он заботится обо мне, одаряет меня благополучием и берегает меня от неприятностей. Он ниспоспал мне Писание, в котором заключены верное руководство, исцеление и свет. Ниспослание его стало проявлением заботы Аллаха по отношению к Его избранным рабам. Он покровительствует всем праведникам, чьи намерения, деяния и высказывания являются правильными».

Всевышний сказал: «Аллах — Покровитель тех, которые уверовали. Он выводит их из мраков к свету. А покровителями и помощниками неверующих являются тагуты, которые выводят их из света к мракам. Они являются обитателями Огня и будут там вечно» (2:257). Уверовавшие праведники избрали своим покровителем Аллаха, уверовали в Него и встали на путь богобоязненности. Они не стали искать для себя иных покровителей, и поэтому Аллах стал покровительствовать им, смилился над ними, помог им обрести добро и благо в мирских и религиозных делах, а также уберег их от всякого зла. Он сказал: «Воистину, Аллах оберегает тех, кто уверовал. Воистину, Аллах не любит всяких неблагодарных изменников» (22:38).

(197) А те, к кому вы взываете вместо Него, не способны оказать вам поддержку и не способны помочь даже самим себе».

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا
يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا

أَنفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى أَهْدَى لَا

يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ

وَهُمْ لَا يُبَصِّرُونَ

(198) Если ты призовешь их на прямой путь, они не услышат этого. Ты видишь, как они смотрят на тебя, но они ничего не видят.

Всевышний еще раз возвестил о том, что идолы, которым поклоняются многобожники, не заслуживают поклонения, поскольку они не способны принести пользу себе или помочь тем, кто преклоняется перед ними. Они не обладают разумом и не способны отвечать на молитвы, и даже если их призовут встать на прямой путь, они все равно не сделают этого. Они — всего лишь безжизненные истуканы. Тебе кажется, что они смотрят на тебя, однако они ничего не видят, поскольку представляют собой лишь изображение живых существ, которым слепили глаза и другие органы. И даже если они кажутся живыми, то достаточно просто поразмыслить над ними, чтобы убедиться, что это — безжизненные изваяния, которые не способны двигаться и перемещаться. Чем же руководствуются многобожники, когда поклоняются им? Какую пользу они извлекают из того, что посвящают им обряды поклонения и пытаются приблизиться к ним?

Осознав это, человек понимает, что даже если многобожники объединяются со своими идолами, чтобы хитростью навредить праведникам, которым покровительствует Создатель небес и земли, они все равно не причинят им вреда весом даже на одну пылинку. Поистине, все они — абсолютно беспомощные создания, тогда как власть и могущество Аллаха совершенны. Могущественны же только те рабы, которые находятся под Его покровительством и уповают на Него.

Существует мнение, что под теми, кто смотрит, но ничего не видит, подразумеваются многобожники, отказывающиеся уверовать в посланника Аллаха, ﷺ. В таком случае Аллах словно обратился к Пророку, ﷺ, со следующими словами: «Ты полагаешь, что они смотрят на тебя, пытаясь извлечь из этого пользу и отличить истину от лжи, но ведь они не способны увидеть твои истинные качества и достоинства, узреть твою красоту, твоё совершенство и твою правдивость, которые ясны каждому благородному человеку».

(199) Будь снисходителен, вели творить добро и отвернись от невежд.

خُذْ الْعَفْوَ وَأْمِرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ

عَنِ الْجَاهِلِيَّةِ

Этот аят повелевает мусульманам быть почтительными в общении с людьми и обучает их тому, как следует относиться к ним. В отношениях с людьми нужно быть снисходительными, призывая окружающих к тем поступкам и качествам, которые необременительны для них. Не следует возлагать на людей то, чего они не могут позволить себе. Напротив, следует благодарить их за праведные поступки и высказывания, прощать им некоторые упущения и закрывать глаза на их недостатки. Нельзя проявлять высокомерие перед младшим из-за его возраста, перед слабоумным из-за недостатка его ума, а также перед бедняком из-за его необеспеченности. Напротив, к каждому следует относиться с добротой — так, как этого требуют обстоятельства, и нужно всегда доставлять людям радость.

Мусульманин должен обучать других людей говорить красивые слова, совершать прекрасные поступки и делать добро близким и не очень близким людям. Общаясь с окружающими, нужно обучать их знаниям и вдохновлять на добро. Людям следует призывать к поддержанию родственных связей, учитывому отношению к родителям, установлению мира между людьми. Им нужно давать полезные советы, подсказывать правильные решения, помогать в добре и богообязненности. Наряду с этим их следует предостере-

гать от скверных деяний и обучать тому, как можно обрести благо в религии и мирской жизни.

На этом пути проповеднику непременно приходится сносить обиды, наносимые невежественными людьми, и поэтому Всевышний Аллах повелел отворачиваться от них и не уподобляться им в их невежестве. Если мусульманина обижают словом или делом, то ему не следует отвечать на это оскорблением. Если его лишают прав, то ему не следует лишать прав своего обидчика. Если с ним разрывают родственные связи, то ему лучше попытаться восстановить их. А если с ним поступают несправедливо, то он все равно должен оставаться справедливым и беспристрастным. Что же касается взаимоотношений с дьяволами из числа джиннов, то Всевышний сказал:

(200) А если дьявол станет наущать тебя,
то прибеги к защите Аллаха, ведь Он —
Слышащий, Знающий.

وَإِمَّا يَنْرَغِنَكَ مِنَ الشَّيْطَنِ تَزَغُّ
فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Когда бы ты ни почувствовал наущения сатаны, пытающегося удержать тебя от праведного поступка или подтолкнуть на злодеяние, обращайся за помощью к Аллаху и проси Его уберечь тебя. Воистину, Он слышит все, что ты говоришь, и знает о твоих намерениях и твоей слабости. Он знает, насколько сильно ты желаешь обрести Его покровительство, и Он непременно защитит тебя от искушения и наущений сатаны.

Всевышний сказал: «Скажи: «Прибегаю к защите Господа людей, Царя людей, Бога людей, от зла искусителя, отступающего (или сжимающегося) при поминании Аллаха, который наушает в груди людей и бывает из джиннов и людей» (114:1–6).

(201) Воистину, если богобоязненных людей
коснется наваждение от дьявола,
то они поминают назидание и прозревают.

إِنَّ الَّذِينَ آتَقْوَا إِذَا مَسَّهُمْ
طَبِيعُ مِنَ الشَّيْطَنِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا
هُمْ مُبْصِرُونَ

Каждый человек может забыть о наставлениях и поддаться искушениям сатаны, который без устали следует за ним и стремится застать его врасплох. Когда сатане все-таки удается сорвать богобоязненного раба, он тотчас начинает поминать Аллаха. Эта черта отличает его от заблудших грешников. Когда праведник осознает, что он согрешил и что сатане удалось подтолкнуть его на совершение запрещенного поступка или помешать ему выполнить обязательное предписание, он начинает размышлять над причинами этого. Он задумывается над тем, как сатане одолел его и откуда приблизился к нему. Он вспоминает о своих обязанностях перед Аллахом и требованиях веры. В результате этого он прозревает и начинает молить Аллаха о прощении, пытаясь восполнить упущенное посредством искреннего покаяния и множества праведных дел. Он заставляет дьявола разочароваться и опечалиться, разрушая все, чего тот добился.

(202) А в своих братьях они (дьяволы)
усиливают заблуждение, после чего они
не останавливаются.

وَإِحْوَانُهُمْ يُمُدُّوْهُمْ فِي الْغَيْثِ ثُمَّ لَا
يُقْصِرُونَ

Если же собратья и клевреты дьяволов совершают грех, то они начинают усиливать в них заблуждение и подталкивать их на совершение новых грехов. Те не перестают ослушаться, и дьяволы не перестают обольщать их. Они жаждут их, поскольку те легко покоряются им и постоянно совершают злодеяния.

(203) Если ты не явишь им знамения,
они скажут: «Почему ты не выбрал
(не показал) его?» Скажи: «Я следую только
за тем, что внушается мне в откровении
от моего Господа. Это — очевидное знамение
от Господа вашего, верное руководство
и милость для верующих».

وإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِعَيْنَةٍ قَالُوا لَوْلَا
أَجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَيْتُكُمْ مَا يُوْحَى
إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَارَتُ مِنْ
رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ

О Мухаммад! Неверующие, считающие тебя лжецом, не перестанут упорствовать, даже если увидят удивительные знамения, указывающие на прямой путь и верную стезю. Какие бы знамения ты ни показал им в подтверждение твоей правдивости, они все равно не покорятся тебе. А если ты не покажешь им то, чего они хотят, они станут возмущаться, словно ты самостоятельнотворишь чудеса и управляешь творениями. Они не понимают того, что ты не обладаешь властью и не создаешь чудеса самостоятельно.

Скажи им: «Я следую лишь за тем, что мой Господь внушает мне. Я — раб, зависимый от своего Господа. Знамения показывает и ниспосылает только Аллах, руководствуясь обстоятельствами и божественной мудростью. Если вы хотите увидеть знамение, которое не исчезает с прошествием времени и во все времена остается убедительным доводом, то взгляните на этот Великий Коран. Это — мудрое назидание, проливающее свет на Божий замысел и самые заветные человеческие желания».

Коран является доказательством и сам разъясняет то, что он доказывает. Если человек задумается над ним, то ему станет ясно, что он был ниспослан Мудрым и Достохвальным Аллахом. Ложь не может подступиться к нему ни спереди, ни сзади. Он доводит истину до каждого, кто сталкивается с ним, но большинство людей отказываются уверовать в него.

Если же человек уверует, то благодаря кораническим аятам он выберется из заблуждения на прямой путь, обретет милость и избавится от злосчастья. Вот почему верующий, который руководствуется откровениями и выполняет коранические предписания, счастлив как в этом мире, так и в Последней жизни. Что же касается неверующих, то в обоих мирах они являются несчастными и заблудшими людьми.

(204) Когда читается Коран, то слушайте его
и храните молчание, — быть может, вас
помилуют.

وإِذَا قُرِئَ الْقُرْءَانُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ
وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ


Это предписание распространяется на каждого, кто слышит чтение Корана. Каждый мусульманин обязан слушать писание Аллаха и хранить при этом молчание. Под хранением молчания подразумевается прерывание разговоров и прекращение всех дел, которые отвлекают человека от слушания аятов.

А под слушанием их подразумевается внимательное выслушивание откровений и размышление над ними.

Если человек выполняет эти два предписания, когда рядом с ним читают писание Аллаха, то он обретает великое добро и приобретает огромные познания. Он обновляет свою веру, укрепляется на прямом пути и становится более проницательным в делах религии. Поэтому Аллах связал обретение Его милости с этими двумя предписаниями. Если же человек не прислушивается к кораническим аятам, когда их читают возле него, и не хранит молчание, то он лишается огромного блага и великой милости.

Следует знать, что еще более важным является предписание внимать кораническим откровениям и хранить молчание во время намазов, которые читаются вслух. Когда имам читает Коран вслух, то молящиеся позади него должны молча слушать его. Некоторые даже считали, что молчать в это время предпочтительнее, чем читать суру «аль-Фатиха».

**(205) Поминай Аллаха с покорностью
и страхом про себя и не громко по утрам
и перед закатом и не будь одним из
беспечных невежд.**

وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا
وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهَرِ مِنَ الْقَوْلِ
بِالْغُدُوِّ وَالآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنْ
الْغَفَلِينَ



Аллах повелел Своему рабу и посланнику Мухаммаду, ﷺ, а также всем остальным людям искренне поминать Его. Это можно делать в душе или устами, но лучше всего совмещать обе формы поминания. Поминать Аллаха с покорностью означает смиренно повторять разные молитвы, а поминать Его со страхом означает поминать Его в душе, испытывая благоговейный трепет и опасаясь того, что твои благодеяния не будут приняты. Признаком страха, который человек испытывает перед Аллахом, являются старание и усердие, которые он проявляет, чтобы добиться искренности и совершенства в каждом начинании.

Молитвы велено произносить умеренным голосом. Не следует сильно повышать голос во время молитв или читать их про себя. Лучше всего придерживаться середины и не впадать в крайности. Поминать Аллаха лучше по утрам и перед закатом солнца, потому что это — лучшее время суток.

Аллах запретил рабам предавать Его забвению, поскольку в наказание за это Он заставит их забыть самих себя. Поступая так, люди лишают себя всякого блага в этом мире и после смерти. Они отворачиваются от поминания Аллаха и отказываются от поклонения, которое может принести им счастье и преуспеяние. Вместе с тем они устремляются ко всему, что обрекает их на несчастье и разочарование.

Из этого следует, что поминание Аллаха в любое время суток, особенно по утрам и перед закатом, относится к поступкам, которые нужно совершать надлежащим образом. Поминать Аллаха нужно искренне, испытывая при этом благоговейный трепет, смиряясь перед Ним душой и сердцем, унижаясь перед Ним словом и делом, обращая к Нему слова молитв и поминаний, размышляя над каждым их словом и не допуская небрежности. Воистину, Всевышний Аллах не принимает молитв от человека, который беспечно и небрежно относится к ним.

(206) Те, которые находятся возле твоего Господа, не превозносятся над поклонением Ему, славословят Ему и падают перед Ним ниц.

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ، وَلَهُ
يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾

Всевышний сообщил, что среди Его рабов есть ангелы, которые постоянно поклоняются и служат Ему. Люди должны знать, что Аллах не требует от них поклонения для того, чтобы пополнить ими ряды поклоняющихся или избавиться от унижения и беспомощности. Он велит им поклоняться Ему, дабы они могли извлечь из этого выгоду и получить вознаграждение, во много раз превышающее ценность их благодеяний. Поэтому Он поведал о том, что приближенные ангелы и носители Трона не превозносятся над поклонением Ему, смиряются перед Ним и выполняют каждое Его повеление. Они днем и ночью восхваляют Его и падают ниц только перед Ним, не приобщая к Нему сотовищ. Что же касается остальных рабов, то они должны брать пример с благородных ангелов и без устали поклоняться Всеведущему Владыке.